II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2020/492 НА КОМИСИЯТА

от 1 април 2020 година

за налагане на окончателни антидъмпингови мита върху вноса на определени тъкани от тъкàни и/или прошити стъклени влакна с произход от Китайската народна република и Египет

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз [1] („основния регламент“), и по-специално член 9, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Започване

(1) На 21 февруари 2019 г. Европейската комисия започна в съответствие с член 5 от основния регламент антидъмпингово разследване по отношение на вноса в Съюза на определени тъкани от тъкàни и/или прошити стъклени влакна (ТСВ) с произход от Китайската народна република (КНР) и Египет (наричани заедно „засегнатите държави“). Тя публикува известие за започване на процедура в *Официален вестник на Европейския съюз* [2] („известието за започване“).

(2) Комисията започна разследването вследствие на жалба, подадена на 8 януари 2019 г. от Tech-Fab Europe („жалбоподателя“) от името на производители, представляващи повече от 25 % от общото производство на Съюза на ТСВ. В жалбата се съдържаха доказателства за дъмпинг и за произтичаща от него съществена вреда, които бяха счетени за достатъчно основание за започване на разследването.

(3) На 16 май 2019 г. Комисията започна отделно антисубсидийно разследване по отношение на вноса в Съюза на ТСВ с произход от КНР и Египет, както и отделно разследване. Тя публикува известие за започване в *Официален вестник на Европейския съюз* [3].

1.2. Регистрационен режим по отношение на вноса

(4) На 31 юли 2019 г. жалбоподателят подаде искане за въвеждане на регистрационен режим по отношение на вноса на ТСВ с произход от засегнатите държави съгласно член 14, параграф 5 от основния регламент. Жалбоподателят заяви, че след разследвания период вносът на ТСВ се е увеличил значително и в Съюза са натрупани запаси в размер, който заплашва да намали коригиращия ефект от евентуалните антидъмпингови мерки.

[1] ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

[2] Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на определени тъкани от тъкàни и/или прошити стъклени влакна с произход от Китайската народна република и Египет (ОВ C 68, 21.2.2019 г., стр. 29).

[3] Известие за започване на антисубсидийна процедура по отношение на вноса на определени тъкани от тъкàни и/или прошити стъклени влакна с произход от Китайската народна република и Египет (ОВ C 167, 16.5.2019 г., стр. 11).

(5) Един производител износител, един ползвател и Китайската търговска камара за внос и износ на продукти на леката промишленост и на занаятчийски продукти („CCCLA“) се противопоставиха на искането за въвеждане на регистрационен режим. Тези страни заявиха, че в искането не са представени достатъчно доказателства, както се изисква съгласно член 14, параграф 5 от основния регламент. Освен това те заявиха, че данните за вноса от КНР и Египет следва да бъдат анализирани поотделно и че във всеки случай няма вероятност въпросният внос значително да намали коригиращия ефект на окончателното антидъмпингово мито, тъй като средната единична цена на вноса е нараснала през периода от 2018 г. до 2019 г.

(6) Както е обяснено в съображения 48 и 50, Комисията реши да не налага временни мерки в този случай. Поради това искането за въвеждане на регистрационен режим стана безпредметно и следователно стана излишен неговият по-нататъшен анализ, заедно с анализа на коментарите, обобщени в съображение 5.

1.3. **Заинтересовани страни**

(7) В известието за започване Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Освен това Комисията изрично уведоми жалбоподателя, другите известни производители от Съюза, известните производители износители, съответните китайски и египетски органи, както и известните вносители и ползватели за започването на разследването и ги прикани да вземат участие.

(8) Заинтересованите страни имаха възможност да представят коментари относно започването на разследването и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури.

(9) Намесата на служителя по изслушванията бе поискана от Zhejiang Hengshi Fiberglass Fabrics Co. Ltd. Изслушването се проведе на 28 октомври 2019 г. Дневният ред на изслушването се състоеше от предложеното прилагане на член 18 от основния регламент по отношение на това дружество. Комисията направи анализ на повдигнатите въпроси и ги разгледа при окончателното разгласяване. Служителят по изслушванията не препоръча предприемането на конкретни последващи действия.

(10) Както е посочено в съображение 48, Комисията поясни обхвата на продукта по време на разследването и даде възможност на заинтересованите страни, които са засегнати от поясняването или които може да не са заявили своя интерес, тъй като са счели, че не са засегнати от процедурата, да заявят своя интерес и да поискат въпросник в определен срок. Нито една допълнителна страна не заяви своя интерес.

1.4. **Изготвяне на извадка**

(11) В известието за започване Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересованите страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

1.4.1. *Изготвяне на извадка от производители от Съюза*

(12) В известието за започване Комисията посочи, че е решила да ограничи разследването до приемлив брой производители от Съюза чрез изготвяне на извадка. Тя добави, че е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза въз основа на отчетения обем на производството на сходния продукт в Съюза в периода между октомври 2017 г. и септември 2018 г., като също така взе предвид географското разпределение. Тази извадка се състоеше от трима производители от Съюза, представляващи повече от 40 % от изчисленото общо производство на ТСВ в Съюза. Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари по временната извадка.

(13) Само един производител от Съюза представи коментари, като предложи включването на четвърто дружество в извадката с цел разширяване на географската представителност, обема на производството и обхванатите видове на продукта.

(14) С цел да състави извадка, обхващаща най-големия представителен обем на производството, Комисията реши да я разшири, като в нея бъдат включени четири дружества. Включените в окончателната извадка производители от Съюза представляваха над 40 % от изчисленото общо производство на ТСВ в Съюза. Извадката е представителна за промишлеността на Съюза.

1.4.2. *Изготвяне на извадка от вносители*

(15) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от несвързаните вносители да предоставят информацията, посочена в известието за започване.

(16) Само един несвързан вносител (Euroresins UK Ltd.) предостави исканата информация и се съгласи да бъде включен в извадката. С оглед на малкия брой Комисията реши, че не е необходимо изготвяне на извадка.

1.4.3. *Изготвяне на извадка от производители износители в КНР*

(17) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от всички известни производители износители в КНР да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това Комисията се обърна към мисията на Китайската народна република в Европейския съюз с молба да посочи и/или да се свърже с други евентуални производители износители, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването.

(18) Девет производители износители или групи от производители износители в КНР предоставиха поисканата информация и дадоха съгласието си да бъдат включени в извадката. В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент Комисията подбра извадка от две групи от производители износители въз основа на най-големия представителен обем на износа за Съюза, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Включените в извадката групи от производители износители са представлявали 79 % от докладвания износ на ТСВ от КНР за Съюза по време на разглеждания период.

(19) Извадката от производители износители или групи от производители износители се състои от:

— China National Building Materials Group („групата CNBM“), включително:

  — Jushi Group Co. Ltd („Jushi“),

  — Zhejiang Hengshi Fiberglass Fabrics Co. Ltd („Hengshi“),

  — Taishan Fiberglass Inc („Taishan“).

— Yunitianhua Group („групата Yuntianhua“), включително:

  — PGTEX China Co. Ltd („PGTEX“),

  — Chongqing Tenways Material Corp. („CTM“).

(20) В съответствие с член 17, параграф 2 от основния регламент във връзка с подбора на извадката бяха проведени консултации с всички известни засегнати производители износители и с органите на КНР.

(21) Коментари относно подбора на извадката бяха получени от един невключен в извадката производител износител, от един включен в извадката производител износител и от CCCLA.

(22) Невключеният в извадката производител износител заяви, че и двете включени в извадката групи от производители износители имат вертикално интегриран производствен процес, различен от неговия производствен процес (който не е интегриран) и поради това счита, че включените в извадката групи от производители износители няма да бъдат представителни за неговото положение. Освен това CCCLA заяви, че двете включени в извадката групи от производители износители са вертикално интегрирани и поради това извадката не е представителна за китайския сектор на тъканите от стъклени влакна, който включва и неинтегрирани производители.

(23) В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент подборът на извадката следва да се основава на най-големия представителен обем на производството, продажбите или износа, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Както е посочено в съображение 18, включените в извадката групи от производители износители са представлявали 79 % от докладвания износ от КНР за Съюза по време на разследвания период, така че тази извадка бе счетена за представителна. При всички случаи двете включени в извадката групи от производители износители включваха както вертикално интегрирани, така и неинтегрирани субекти, като при своя анализ Комисията взе надлежно предвид това обстоятелство. Всъщност по-голямата част от износа за ЕС е извършван от неинтегрирани субекти. Поради това твърдението бе отхвърлено.

(24) Освен това на всички невключени в извадката производители износители бе дадена възможност да поискат индивидуално разглеждане съгласно член 17, параграф 3 от основния регламент. Както е посочено в съображение 39, нито един от производителите износители не поиска индивидуално разглеждане.

(25) CCCLA също така заяви, че изборът само на две групи от производители износители може да повлияе съществено на резултата от разследването по смисъла на член 17, параграф 4 от основния регламент, ако една от избраните групи престане да оказва съдействие или реши да се оттегли от разследването.

(26) CCCLA добави, че при такъв сценарий митническата ставка за невключените в извадката оказали съдействие китайски производители износители, ако има такава, би се основавала на митото, определено за останалата включена в извадката група, и че извадката вече няма да е представителна. Поради това CCCLA поиска от Комисията обхватът на извадката да бъде разширен, като в него бъде включен още един производител износител.

(27) Както е посочено в съображение 19, включените в извадката групи от производители износители обхващаха пет субекта, представляващи производители износители. Освен това, както е посочено в съображение 18, с извадката са обхванати 79 % от докладвания износ от КНР за Съюза, така че тя бе счетена за представителна. Поради това Комисията реши да не разширява обхвата на извадката, тъй като това би ѝ попречило да разследва всички субекти в рамките на сроковете на разследването. Независимо от това, както е посочено в съображение 24, невключените в извадката оказали съдействие дружества получиха възможност да поискат индивидуално разглеждане съгласно член 17, параграф 3 от основния регламент, но нито един от производителите износители не поиска такова индивидуално разглеждане.

(28) Що се отнася до групата CNBM, въпреки че Jushi и Hengshi не оспориха факта, че са свързани дружества, те заявиха, че не са свързани с Taishan. Jushi заяви, че Комисията не може механично да се позовава на член 127, параграф 1, букви г) или ж) от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. ([4]) („Изпълнителния акт за Митническия кодекс“), за да третира Hengshi, Jushi и Taishan като един субект. В подкрепа на това твърдение Jushi се позова на специализираната група на СТО в Корея във връзка с казуса за внос на определени видове хартия ([5]) и на Насоките относно свързани сделки на дружества, регистрирани за борсова търговия на Шанхайската фондова борса.

([4]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 558).

([5]) WT/DS312/R, 28 октомври 2005 г.

(29) Taishan също така оспори факта, че е свързано с Jushi и Hengshi, като заяви, че i) те не притежават пряко акции от другото дружество, ii) нямат общо пряко дялово участие, iii) имат различни процеси на вземане на решения и управляващи институции, iv) няма припокриване при членовете на техните управителни съвети, v) не са извършвани свързани сделки между Hengshi/Jushi и Taishan, vi) те са конкуренти на пазара и vii) в географско отношение са разположени далеч от Jushi и Hengshi. На последно място, Taishan заяви, че в сходно положение при предишно антидъмпингово разследване по отношение на вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти с произход от КНР ([6]) дружествата не са били третирани като свързани.

(30) При разследването бе установено, че China National Building Materials („CNBM“) е китайско държавно предприятие, притежавано пряко и непряко в размер на 41,27 % от CNBM Parent, което на свой ред се притежава изцяло от Комисията за надзор и управление на държавните активи към Държавния съвет („SASAC“). CNBM притежава дял от 26,97 % в China Jushi Co., Ltd. („China Jushi“), което е единствен акционер на Jushi Group ([7]).

(31) През септември 2017 г. CNBM е сключило споразумение за сливане ([8]) със Sinoma, което е било финализирано през май 2018 г. Sinoma е собственик на Taishan чрез своето дъщерно дружество Sinoma Science & Technology Co. След сливането Sinoma се слива със CNBM и бива погълнато от него. В резултат на това CNBM притежава дял от 26,97 % в China Jushi (единствения акционер на Jushi) и 60,24 % в Sinoma Science & Technology Co., Ltd. (единствения акционер на Taishan).

(32) В член 127, буква г) от Изпълнителния акт за Митническия кодекс се посочва, че две лица се считат за свързани при следните условия: трета страна пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърляемите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията. CNBM притежава дял от 26,97 % в China Jushi (единствения акционер на Jushi) и 60,24 % в Sinoma Science & Technology Co., Ltd. (единствения акционер на Taishan). Поради това се стигна до заключението, че тези дружества са свързани.

(33) Освен това според фирмен доклад от 2019 г., изготвен от китайското брокерско дружество Guotai Junan Securities ([9]), от 2017 г. насам CNBM реорганизира своите оперативни структури, за да засили регионалната координация и да премахне хоризонталната конкуренция между дъщерните дружества, регистрирани за борсова търговия. CNBM също така възнамерява да разреши до 2020 г. въпросите, свързани с хоризонталната конкуренция. Съгласно публично достъпната информация в доклада CNBM планира да започне този процес чрез консолидиране на своята стопанска дейност в областта на стъклените влакна чрез инжектиране на активи между China Jushi и Sinoma Science & Technology (единствения акционер на Taishan). Следователно доказателствата, събрани в хода на разследването, не подкрепят довода на дружествата, че общото дялово участие няма практическо значение и че дружествата работят независимо едно от друго. Напротив, тези доказателства навеждат на мисълта, че освен простото дялово участие (което само по себе си е определящо за извода, че дружествата са свързани), трите дружества също така са в състояние да оказват значително влияние върху бизнес решенията на всяко от другите дружества, както и че контролиращото ги дружество (CNBM) има за цел най-малко да координира, ако не и да интегрира техните операции („решаване на въпросите, свързани с хоризонталната конкуренция“). Поради това Комисията отхвърли твърдението, че при формулиране на заключението ѝ да счита трите дружества за свързани не е взела предвид фактическите обстоятелства и икономическата действителност.

([6]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1238/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република (ОВ L 325, 5.12.2013 г., стр. 1).

([7]) http://cnbm.wsfg.hk/index.php?SectionID=FinancialReports&PageID=2019&Language=eng (*адресът е последно посетен на 20 ноември 2019 г.*).

([8]) https://www1.hkexnews.hk/listedco/listconews/sehk/2017/0908/ltn20170908865.pdf (адресът е последно посетен на 20 ноември 2019 г.).

([9]) https://img3.gelonghui.com/pdf/3a1a2-2862061c-769f-43a8-823e-ebbf7ac6de94.pdf (стр. 4, *адресът е последно посетен на 20 ноември 2019 г.*).

(34) Що се отнася до довода, че Комисията не би могла да третира Hengshi, Jushi и Taishan като една група, с член 9, параграф 5 от основния регламент на Комисията се дава възможност да определи индивидуално антидъмпингово мито, когато съществуват корпоративни връзки между доставчици. Целта е да се гарантира, че митническите органи могат ефективно да прилагат мерки, като се избягва възможността свързаните дружества да пренасочват износа си към дружеството с най-ниско мито. Освен това в член 2, параграф 1 от основния регламент, в който се разглежда нормалната стойност, се посочва, че когато определя дали две страни са свързани, Комисията може да вземе предвид член 127 от Изпълнителния акт за Митническия кодекс. Няма причина Комисията да прилага различни стандарти по отношение на производителите износители в контекста на нормалната стойност и при установяването на това дали те са свързани, или не, за целите на член 9, параграф 5 от основния регламент. Така че при прилагането на член 9, параграф 5 от основния регламент Комисията последователно използва критериите, определени в член 127 от Изпълнителния акт за Митническия кодекс. За тази последователна практика освен това бе съобщено на всички страни в известието за започване в началото на процедурата. Делото пред СТО ([10]), посочено от Jushi в съображение 28, не подкрепя твърдението на дружеството. Всъщност противно на това, което Jushi и Hengshi се опитват да докажат, специализираната група на СТО по това дело е потвърдила, че за целите на определянето на дъмпинга в рамките на антидъмпинговите разследвания правилото в член 6.10 от Антидъмпинговото споразумение на СТО (когато следва да бъде изчислен дъмпингов марж за всеки производител износител) не е непременно пречка за третирането на самостоятелни правни субекти като един износител или производител. Специализираната група отбелязва, че това третиране би било разрешено „*когато структурните и търговските отношения между въпросните дружества са достатъчно тесни, за да бъдат считани те като един износител*“ ([11]). Като прилага това съображение, специализираната група не е установила критериите, които разследващите органи трябва да прилагат, за да преценят дали дружествата са свързани. Специализираната група разглежда само специфичните елементи (като например дялово участие, съвет на директорите, канали за продажба), които в рамките на това дело са били представени пред разследващия орган. Апелативният орган по делото *ЕО — Крепежни елементи* е потвърдил възможността за третиране на определен брой износители като един субект, като е посочил и елементите, които могат да бъдат от значение, като например i) наличието на корпоративни и структурни връзки между износителите, като общ контрол, дялово участие и управление, ii) наличието на корпоративни и структурни връзки между държавата и износителите, като например общ контрол, дялово участие и управление, и iii) контрол или значително влияние от държавата по отношение на ценообразуването и продукцията ([12]). В това отношение от правните и фактическите елементи в настоящия случай става ясно, че между Jushi, Hengshi и Taishan съществуват корпоративни връзки. Поради това Комисията може да ги третира като „*един субект*“ по смисъла на член 9, параграф 5 от основния регламент.

(35) Що се отнася до твърдението на Taishan, че в сходно положение при предишно антидъмпингово разследване ([13]) някои дружества не са били третирани като свързани, Комисията отбелязва, че в посоченото от Taishan разследване не се разглеждат въпроси, свързани с връзката между дружествата. Следователно тя не вижда как това дело би подпомогнало Taishan в твърдението му относно връзката му със Jushi и Hengshi. Във всеки случай положението в рамките на настоящия случай бе оценено съгласно собствената му специфика с оглед на приложимата правна уредба.

(36) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че тези дружества са свързани за целите на настоящото разследване и поради това всички твърдения в това отношение бяха отхвърлени.

(37) След като получи общия документ за разгласяването на 19 декември 2019 г. („окончателното разгласяване“), Taishan заяви, че CNBM е имало много ограничен контрол върху бизнес решенията и решенията относно оперативната дейност на Jushi или Hengshi. Дружествата отново заявиха, че Taishan и Hengshi/Jushi са конкуренти на пазара и отбелязаха, че по-рано са представили доказателства в подкрепа на тези твърдения, както е посочено в съображение 29. Освен това Taishan заяви, че въпреки че е било свързано с Hengshi/Jushi чрез общата държавна собственост, то не е имало особен интерес да координира своите дейности по износ с Hengshi/Jushi след налагането на мерките. Taishan предложи поемането на ангажимент, който действително би прекъснал всякаква търговска връзка между Taishan и Hengshi/Jushi и по този начин не би направил възможно пренасочването на износа на ТСВ за Съюза от Hengshi/Jushi чрез Taishan. Така не би имало нужда от налагане на едно антидъмпингово мито за цялата група.

([10]) WT/DS312/R, 28 октомври 2005 г.
([11]) WT/DS312/R, 28 октомври 2005 г., точка 7.162.
([12]) WT/DS397AB/R, 15 юли 2011 г., точка 376. Същата формулировка понастоящем е възпроизведена в член 9, параграф 5, втора алинея от основния антидъмпингов регламент.
([13]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1238/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република (ОВ L 325, 5.12.2013 г., стр. 1).

(38) Както е описано в съображение 33, при разследването бе установено, че чрез общите си акционери трите дружества са в състояние да влияят в значителна степен на бизнес решенията на всяко едно от тях. От доказателствата в досието става ясно, че дружествата са в процес на консолидиране и координиране на операциите, свързани със стъклените влакна. Не бяха представени нова информация или доказателства, които да опровергаят тези констатации. Всъщност Taishan не оспорва плановете на основния си акционер за консолидиране на своята стопанска дейност в областта на стъклените влакна. Тези планове са в явно противоречие с каквито и да е ангажименти за прекъсване на търговските връзки между Taishan и Hengshi/Jushi. Освен това, без да взема отношение по въпроса дали Комисията би могла да приеме такъв ангажимент, дружеството очевидно не е в състояние да сключи какъвто и да било ангажимент без одобрението на субектите, упражняващи крайния контрол над него. Поради това твърденията на Taishan, както и искането за поемане на ангажимент, бяха отхвърлени.

1.5. **Индивидуално разглеждане**

(39) Седем от китайските производители износители, които изпратиха обратно формуляра за участие в извадката, информираха Комисията за намерението си да поискат индивидуално разглеждане съгласно член 17, параграф 3 от основния регламент. Комисията направи въпросника достъпен онлайн в деня на започването на процедурата. Освен това Комисията информира невключените в извадката производители износители, че от тях се изисква да представят отговори на въпросника, ако желаят да бъдат разглеждани поотделно. Нито едно от дружествата обаче не предостави отговори на въпросника.

1.6. **Отговори на въпросника и контролни посещения**

(40) Комисията изпрати на правителството на Китайската народна република (ПКНР) въпросник относно съществуването на значителни нарушения в КНР по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. До въпросниците за производителите от Съюза, вносителите, ползвателите и производителите износители в КНР и Египет бе осигурен достъп онлайн ([14]) в деня на започването на процедурата.

(41) Комисията получи отговори на въпросника от четирите включени в извадката производители от Съюза, от петима ползватели, от един несвързан вносител, от всички включени в извадката производители износители в КНР и от двама производители износители в Египет, които са част от същата група (CNBM). ПКНР не отговори на въпросника относно наличието на значителни нарушения в КНР.

(42) Комисията потърси и провери цялата информация, която счете за необходима за целите на определянето на дъмпинга, вредата от него и интереса на Съюза. В съответствие с член 16 от основния регламент бяха извършени контролни посещения в помещенията на следните страни:

Производители от Съюза

— European Owens Corning Fiberglas, Sprl, Белгия („OC“);

— Chomarat Textiles Industries S.A.S., Франция („Chomarat“);

— Saertex GmbH & Co. KG, Германия („Saertex“);

— Ahlstrom-Munksjö Glassfibre Oy, Финландия („Ahlstrom“);

Производители износители в КНР

— China National Building Materials Group („групата CNBM“);

— Jushi Group Co. Ltd, Тунсян (Tongxiang);

([14]) Информацията е достъпна на следния адрес: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2385.

— Zhejiang Hengshi Fiberglass Fabrics Co. Ltd, Тунсян (Tongxiang);

— Taishan Fiberglass Inc., Тайан (Taian);

— Yunitianhua Group („групата Yuntianhua“):

— PGTEX China Co. Ltd, Чанджоу (Changzhou);

— Chongqing Tenways Material Corp., Чунцин (Chongqing);

Производители износители в Египет

— Jushi Egypt for Fiberglass Industry S.A.E, Суец;

— Hengshi Egypt Fiberglass Fabrics S.A.E., Суец;

Търговци, свързани с китайски и египетски производители износители в Хонконг

— Huajin Capital Limited;

— Jushi Group (HK) Sinosia Composite Materials Co., Ltd.;

Търговци, свързани с китайски и египетски производители износители в КНР

— Jushi Group Hong Kong Co. Limited, Тунсян (Tongxiang);

Свързани с производителите износители търговци/вносители в Съюза

— Jushi France SAS, Сен-Приест (St. Priest), Франция;

— Jushi Italia SRL, Милано, Италия;

— Jushi Spain S.A., Мадрид, Испания;

Ползватели

— Siemens Gamesa Renewable Energy GmbH&Co KG, Дания („SGRE“);

— Vestas Wind Systems A/S, Дания („Vestas“).

1.7. **Неоказване на съдействие**

(43) Двама включени в извадката китайски производители износители (Jushi и Hengshi), които са част от групата CNBM, не оказаха съдействие по време на разследването. Поради тази причина Комисията реши да основе констатациите си на наличните факти в съответствие с член 18, параграф 1 от основния регламент, както е обяснено подробно в раздел 3.1. Освен това Комисията прие в съответствие с член 18, параграф 3 от основния регламент информация от трета извършваща търговия страна, свързана с групата CNBM (CNBM International Corporation („CNBM International"), която предостави частично изискваната информация на късен етап (вж. съображения 85—87).

1.8. **Искане за поверителност съгласно член 19 от основния регламент**

(44) Производителите износители Jushi и Hengshi отправиха искане за поверително третиране на едно от техните изявления. Въпреки неколкократните искания в това отношение, дружествата не можаха да обосноват защо конкретната информация следва да бъде третирана като поверителна. По-специално следва да се отбележи, че на практика същата информация вече бе представена от друга заинтересована страна на неповерителна основа и бе на разположение на другите заинтересовани страни в публично достъпното досие. Следователно не бе възможно искането за поверително третиране да бъде уважено. Като се има предвид, че дружествата все така не желаеха да предоставят информацията на неповерителна основа, Комисията реши да не разгласява тези коментари в настоящия регламент.

(45) Във всеки случай, като се има предвид, че посочената друга заинтересована страна предостави на практика същите коментари/информация на неповерителна основа, аргументите на Jushi и Hengshi са разгледани по същество изцяло в настоящия регламент.

1.9. **Разследван период и разглеждан период**

(46) Разследването на дъмпинга и вредата обхвана периода от 1 януари 2018 г. до 31 декември 2018 г. („разследвания период"). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценка на вредата, обхвана периода от 1 януари 2015 г. до края на разследвания период („разглеждания период").

(47) Както настоящото антидъмпингово разследване, така и антисубсидийното разследване, посочено в съображение 3, имат един и същ разследван период и един и същ разглеждан период.

1.10. **Неналагане на временни мерки и последваща процедура**

(48) По време на разследването стана ясно, че някои икономически оператори може да не са заявили своя интерес поради неправилно разбиране на определението на продукта, предмет на разследването. Поради тази причина на 18 септември 2019 г. Комисията поясни текста на описанието на обхвата на продукта, включено в известието за започване, като публикува съответно известие („известие за пояснява̀не") ([15]). В известието за пояснява̀не на страните също така бе дадена възможност да заявят своя интерес в рамките на определен срок и ако желаят, да поискат въпросник. Нито една заинтересована страна не представи коментари относно известието за пояснява̀не, нито пък поиска въпросник.

(49) Поради перспективата нови страни да заявят своя интерес и произтичащата от това необходимост от пълно зачитане на процесуалните им права на защита, Комисията реши да продължи разследването, без да налага временни мерки.

(50) На 26 септември 2019 г., в съответствие с член 19а, параграф 2 от основния регламент Комисията информира заинтересованите страни за намерението си да не налага временни мерки и да продължи разследването.

(51) След публикуването на известието за пояснява̀не и при последвалото разследване бе потвърдено, че нито един икономически оператор не е бил възпрепятстван да заяви своя интерес поради евентуално погрешно разбиране на определението на разглеждания продукт, съдържащо се в известието за започване.

([15]) Известие за пояснява̀не на известията за започване на антидъмпингова и на антисубсидийна процедура по отношение на вноса на определени тъкани от тъка̀ни и/или прошити стъклени влакна с произход от Китайската народна република и Египет (ОВ C 314, 18.9.2019 г., стр. 6).

2. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

2.1. Разглеждан продукт

(52) Разглежданият продукт ([16]) е *тъкани от тъкàни и/или прошити ровинг и/или прежди от стъклени влакна с непрекъсната нишка, със или без други елементи, с изключение на импрегнирани или преимпрегнирани продукти и трежести тъкани с размер на отворите от повече от 1,8 mm както на дължина, така и на широчина, и с тегло над 35 g/m²* („ТСВ“), с произход от КНР и Египет, понастоящем класирани в кодове по КН ex 7019 39 00, ex 7019 40 00, ex 7019 59 00 и ex 7019 90 00 (кодове по ТАРИК 7019 39 00 80, 7019 40 00 80, 7019 59 00 80 и 7019 90 00 80) („разглежданият продукт“).

(53) ТСВ се използват за широк кръг от приложения, например за производството на лопатки за вятърни турбини, при производството на лодки, камиони и спортно оборудване, както и в системи за саниране на тръбопроводи.

(54) След окончателното разгласяване CCCLA заяви, че обхватът на продукта не е ясен и че следва да се изясни дали продуктите, класирани в кодове по КН 7019 59 00 и 7019 90 00, са включени в обхвата на разследването.

(55) Комисията припомня, че както е посочено в известието за започване, продуктът, предмет на разследването, се определя в зависимост от определението на продукта, а не от кодовете по КН или ТАРИК (които са дадени само с информативна цел). В известието за започване Комисията е представила ясно определение за разглеждания продукт. Това се потвърждава от факта, че след издаването от страна на Комисията на известието за пояснява̀не относно обхвата на продукта, посочено в съображение 48, нито една от заинтересованите страни не е заявила своя интерес. Поради това твърдението, че обхватът на продукта не е ясен, бе отхвърлено.

2.2. Сходен продукт

(56) Разследването показа, че следните продукти имат едни и същи основни физически, химически и технически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:

— разглежданият продукт;

— продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в засегнатите държави;

— продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в Турция, която се използва като представителна държава по смисъла на член 2, параграф 6а от основния регламент; и

— продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.

(57) Поради това Комисията реши, че тези продукти са сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

2.3. Твърдения относно обхвата на продукта

(58) Един производител износител и Министерството на търговията на Арабска република Египет заявиха, че комплектите предварително нарязани ТСВ не следва да попадат в обхвата на разследването. Те заявиха, че комплектите предварително нарязани ТСВ са продукт надолу по веригата, при който се изискват допълнителни производствени етапи, като има разлики във физическите характеристики и този продукт е с много по-малки размери. Той може да бъде с различни форми и опаковки, като се състои от сшити заедно няколко по-малки парчета тъкани. Освен това бе изтъкнато, че няма риск от заобикаляне на мерките при изключване на комплектите, тъй като процесът на нарязване е необратим и продуктът не е взаимозаменяем с ненарязаните ТСВ.

([16]) Както е пояснено в известието за пояснява̀не.

(59) Жалбоподателят заяви, че комплектите предварително нарязани ТСВ и ненарязаните ТСВ имат едни и същи основни характеристики и крайна употреба. Тъй като ТСВ са усилващи (армиращи) материали, нарязването в определена форма е необходимо, за да се постигне съответствие с формата на продукта, който трябва да бъде усилен, но това не променя неговите основни характеристики. Процесът на рязане може да бъде извършен от производителя на ТСВ, от независим промишлен оператор или от самия клиент. Това представлява много проста и евтина операция. Освен това жалбоподателят заяви, че ползвателите не възприемат предварително нарязаните ТСВ по различен начин от другите ТСВ, тъй като ТСВ по принцип се произвеждат в съответствие със спецификациите на ползвателите. Ако процесът на рязане би довел до промяна в характеристиките на ТСВ, това би направило последните неизползваеми за конкретния клиент.

(60) Разследването показа, че процесите на предварително рязане и съчетаване в комплекти не променят основните физически, технически или химически характеристики на ТСВ или техните основни видове крайна употреба. Клиентите на двата продукта са до голяма степен едни и същи и те се продават чрез едни и същи канали за разпространение.

(61) При разследването също така бе потвърдено, че за повечето приложения ТСВ се произвеждат по поръчка в съответствие със спецификациите на клиентите. Комплектите предварително нарязани ТСВ представляват просто допълнителна спецификация в поръчката на клиента. Фактът, че комплектите предварително нарязани ТСВ се поставят в различна опаковка, също не променя характеристиките. Тъй като ТСВ се поръчват все повече под формата на комплекти предварително нарязани ТСВ и във все по-голяма степен се използват услугите на външни оператори, извършващи съчетаването на ТСВ в комплекти, съществува висок риск от заобикаляне, ако предварително нарязаните ТСВ бъдат изключени от обхвата на разследването. Поради това Комисията стигна до заключението, че не би било целесъобразно предварително нарязаните ТСВ да бъдат изключени от обхвата на разследването.

(62) След окончателното разгласяване CCCLA и египетското правителство заявиха, че комплектите предварително нарязани ТСВ следва да бъдат изключени от обхвата на продукта, тъй като те са продукти надолу по веригата, при които се изискват допълнителни производствени етапи, и имат различни физически характеристики, което оказва значително въздействие върху разходите и цените. Двете страни заявиха, че също така няма риск от заобикаляне на мерките, ако комплектите предварително нарязани ТСВ бъдат изключени от техния обхват, по-специално поради допълнителните разходи и факта, че процесът на нарязване е необратим.

(63) Комисията не може да приеме това твърдение. Както е обяснено в съображение 61, рязането и съчетаването в комплекти не създават продукт надолу по веригата, а допълнителна спецификация в поръчката на клиента. Поради това твърдението бе отхвърлено.

(64) Един друг производител износител заяви, че преждите от стъклени влакна следва да се считат за изключени от обхвата на разследването. Този производител износител заяви, че преждите от стъклени влакна не са изрично посочени във въпросника, в жалбата или в известието за започване, което означава, че те не попадат в обхвата на продукта. Той освен това заяви, че ТСВ от прежди не може да се класират в зависимост от характеристиките по контролния номер на продукта („КНП“), че ТСВ от прежди ще бъдат внасяни под кодове по КН, различни от посочените в жалбата, както и че преждите от стъклени влакна също така няма да бъдат обхванати от мерките срещу ровинга от стъклени влакна в рамките на други процедури.

(65) Жалбоподателят и един друг производител от Съюза (който не е страна по жалбата) заявиха, че от разследването следва да бъдат обхванати само ТСВ от прежди от неусукани стъклени влакна (наричани също „без сук“), докато преждите от усукани влакна могат да бъдат изключени от обхвата на разследването. Жалбоподателят изтъкна, че преждите от неусукани стъклени влакна имат същите характеристики като ровинга от стъклени влакна, като са съставени от сноп от неусукани нишки или влакна, че също така се използват за едни и същи цели като ровинга и обикновено са с диаметър 13—24 микрометра и с линейна плътност 300—4800 tex.

(66) Що се отнася до включването на ТСВ от прежди от стъклени влакна, в известието за започване продуктът, предмет на разследването, се определя като „*тъкани от тъкани и/или прошити ровинг и/или прежди от стъклени влакна с непрекъсната нишка, […]*“ ([17]). При разследването се установи, че преждите от неусукани стъклени влакна имат едни и същи основни характеристики като ровинга от стъклено влакно, т.е. са съставени от сноп от неусукани нишки или влакна, и също така се използват за едни и същи цели. И двата вида са с диаметър 13—24 микрометра и с линейна плътност 300—4800 tex. Поради това не би било целесъобразно тези видове на продукта да бъдат изключени от обхвата на разследването.

([17]) Известието за започване, както е пояснено в известието за пояснява.

(67) Що се отнася до ТСВ, изработени основно от прежди от усукани стъклени влакна, Комисията отбелязва, че този продукт, който има различни основни характеристики и също така има различни видове крайна употреба, например при печатни платки, никога не е бил част от разглеждания продукт. Комисията изрично поясни тази точка в известието за пояснявane.

3. **ДЪМПИНГ**

КНР

3.1. **Предварителни бележки**

(68) Както е посочено в съображение 43, Jushi и Hengshi не оказаха съдействие по време на разследването. Комисията прие информация от трето свързано дружество, което предостави изискваната информация на късен етап. Положението на трите дружества и техните коментари са разгледани в настоящия раздел.

(69) Вертикално интегрираният производител износител Jushi не предостави съществена информация в отговорите на въпросника и в последващото писмо във връзка с неизяснени въпроси. Липсващата информация бе от съществено значение за определянето на нормалната стойност за дружеството съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент, която следва да отразява производствения процес на едно вертикално интегрирано дружество. Комисията изиска информация за производствените разходи по КНП. Тя включваше обема и стойността на всички използвани при производството на ТСВ от Jushi производствени фактори по КНП. Jushi обаче отказа да предостави изискваната информация за някои производствени фактори по КНП, като например подробни данни за скробната смес, използвана за производството на ровинга от стъклени влакна (РСВ), основната суровина за производството на ТСВ. Въпреки неколкократните искания от страна на Комисията за предоставяне на тази информация, придружени с обяснения защо тя е необходима, Jushi отказа да я предостави. В резултат на това Комисията информира Jushi за намерението си във връзка с определянето на нормалната стойност да използва наличните факти съгласно член 18 от основния регламент.

(70) Освен това дружеството бе уведомено, че с оглед на отказа му да съдейства, по време на контролното посещение няма да се приема информация относно нормалната стойност. Анализът на тази информация преди контролното посещение бе от съществено значение, за да се гарантира провеждането на ефективно и съдържателно контролно посещение на място, що се отнася до определянето на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент. Освен това, предвид нормативно установените срокове, приложими по отношение на разследването, и достатъчното време и възможности, дадени на производителя износител за предоставяне на необходимата информация, Комисията повече нямаше възможност да приема каквато и да е нова информация относно нормалната стойност.

(71) Jushi заяви, че Комисията все пак би могла да стигне до обоснована констатация, ако го разглежда като невертикално интегриран производител, т.е. като определи неговите производствени фактори и производствени разходи въз основа на РСВ — основната суровина за производството на ТСВ. То заяви, че съответната информация е предоставена в указаните срокове и подлежи на проверка. Производителят износител заяви, че е действал по най-добрия начин, като е съобщил на Комисията цялата информация, която не счита като поверителна търговска информация. Производителят износител заяви, че не може да предостави информация за производствените си разходи за РСВ, по-специално по отношение на скробната смес, която представлява уникална за дружеството комбинация от няколко химически вещества и поради това е поверителна търговска информация.

(72) Липсващата информация (подробна информация за скробната смес по КНП за производствените разходи за РСВ) обаче е от съществено значение за определянето на нормалната стойност в случай на прилагане на член 2, параграф 6а от основния регламент, тъй като тя следва да отразява производствения процес на производителя износител. Освен това производителят износител не посочи как Комисията би могла да стигне до обоснована констатация въпреки факта, че той не е предоставил необходимата пълна информация за производствените си разходи.

(73) Комисията също така поясни, че цялата поверителна търговска информация, предоставена по време на антидъмпинговата процедура, се третира като строго поверителна съгласно член 19 от основния регламент, и че никоя от другите заинтересовани страни няма да има достъп до нея.

(74) Поради това Комисията отхвърли доводите, изтъкнати от производителя износител, и взе решение да основе констатациите си на наличните факти в съответствие с член 18, параграф 1 от основния регламент.

(75) Hengshi, едно друго неинтегрирано дружество от групата CNBM, предостави невярна и подвеждаща информация по време на контролното посещение и значително възпрепятства процеса на проверка, като укри важна информация и необосновано и неколкократно предизвика забавяне на посочения процес. По-специално предоставената информация относно КНП, коефициентите за разпределение, използвани за изчисляване на дела на консумацията на електроенергия, труда и общите разходи в производствените разходи по КНП, оборотната ведомост за 2018 г. и структурата на акционерите бе счетена за ненадеждна и не бе възможно да се използва за определяне на дъмпинговия марж за този производител износител.

(76) Поради това Комисията информира съответното дружество за намерението си да приложи наличните факти в съответствие с член 18, параграф 1 от основния регламент, що се отнася до изчисляването на нормалната стойност, в случай че при разследването бъде стигнато до заключението, че следва да се приложи член 2, параграф 6а от основния регламент. В съответствие с член 18, параграф 4 от основния регламент заинтересованата страна бе информирана за причините предоставената информация да не бъде взета предвид и ѝ бе дадена възможност да представи допълнителни обяснения.

(77) Hengshi представи коментар във връзка с намерението на Комисията да основе констатациите си на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент и поиска изслушване от служителя по изслушванията при търговските процедури, което се състоя на 28 октомври 2019 г. Дружеството заяви, че не е забавило или спряло преднамерено напредъка на разследването и че е действало по най-добрия възможен за него начин. По-специално дружеството заяви, че предоставената информация не е невярна или подвеждаща и че по време на контролното посещение то е представило версия на таблицата за КНП, която е почти изцяло точна. То е предоставило изцяло точна таблица за КНП при паралелно протичащото антисубсидийно разследване, която бе проверена в контекста на посоченото антисубсидийно разследване и която следва да бъде използвана като налични факти в настоящата процедура. Освен това дружеството заяви, че предоставените коефициенти за разпределение за производствените разходи по КНП са коефициенти, които са били използвани в минали периоди за целите на управлението и счетоводното отчитане, и че те са използвани ежедневно от дружеството. Дружеството наблегна на факта, че тези коефициенти за разпределение отразяват обективно действителните производствени разходи. По отношение на оборотната ведомост за 2018 г. дружеството обясни, че при предоставянето на подкрепящи документи по време на контролното посещение не си е дало сметка, че посочените корекции не са видими в споменатите документи поради ограничения от технически характер в неговата система. То обясни, че това се дължи на преминаването към нова счетоводна система на 1 януари 2019 г. — факт, който не бе предварително съобщен на Комисията. Дружеството оспори твърдението, че несъобщаването за наличието на тази нова система е забавило необосновано проверката. Производителят износител заяви също така, че погрешното отчитане на процента на един от акционерите се е дължало на печатна грешка, която е била поправена по време на контролното посещение на място. Поради това такава грешка не следва да бъде квалифицирана като „подвеждаща“ информация, водеща до прилагането на член 18 от основния регламент. На последно място, производителят износител оспори твърдението, че неколкократно е възпрепятствал процеса на проверка, по-специално като не е предоставил i) обяснения относно определен (поверителен) документ, представен в неговия въпросник, и ii) коригирани работни листове.

(78) На първо място, предоставеният от Hengshi КНП в рамките на настоящото разследване е бил неточен, въпреки многобройните възможности за неговото коригиране, предоставени на производителя износител по време на 6-дневното контролно посещение. Въз основа на предоставената информация Комисията не бе в състояние да определи надеждни средни продажни цени по КНП и поради това се наложи предоставената информация да не бъде взета под внимание.

(79) На второ място, при разследването бе установено, че използваният от производителя износител коефициент за разпределение не отразява правилно количеството електроенергия, труд и общи разходи по КНП. Това се дължи на факта, че при определянето на коефициентите за разпределение дружеството не е взело предвид периодите на неактивност на производствените машини. Това води до прекомерно разпределение на използваното в производствения процес количество електроенергия и общи разходи за продукти, произведени в малък обем, и до по-ниско разпределение на същите фактори за продукти, произведени в големи обеми. Използваните от производителя износител коефициенти за разпределение също така водят до хаотично разпределение на броя на работните часове по КНП. Производителят износител призна тази грешка в писмото си от 22 юли 2019 г. до службите на Комисията. Освен това по време на контролното посещение екипът многократно изтъкна непоследователните резултати, получавани при използване на предложените от дружеството коефициенти за разпределение, но дружеството отказа да вземе отношение по тях. Макар и производителят износител преди да е използвал тези коефициенти за разпределение, те не отразяват правилно количеството електроенергия, труд и общи разходи по КНП. Въз основа на това Комисията установи, че използваните коефициенти за разпределение не позволяват надеждното определяне на производствените разходи по КНП на дружеството. Поради това се наложи тази информация също да не бъде взета предвид.

(80) Трето, Комисията не е съгласна с твърдението, че посоченият производител износител не е възпрепятствал процеса на проверка, като не е съобщил за наличието на новата счетоводна система. Оценката на въздействието на тази нова система върху предоставената от дружеството информация бе много по-времеемка от необходимото. Изненадващ е и фактът, че финансовият управител на дружеството, който присъства по време на контролното посещение, не съобщи своевременно тази информация на екипа. Ако този факт бе съобщен на разследващия екип, нямаше да е необходимо да се проверява дали новата система е оказала въздействие върху докладваните за 2018 г. данни. Допълнителното време би могло да се използва за проверка на по-съществените части от въпросника. Комисията отбелязва, че въпреки удължаването на контролното посещение с един допълнителен ден от страна на екипа, той не бе в състояние да приключи по удовлетворителен начин проверката на данните, предоставени от дружеството в рамките на наличното (допълнително) време.

(81) Четвърто, грешката при отчитането на дела на акционера е оказала значително въздействие и е била решаваща за определяне дали този производител износител е свързан с друг производител износител (и следователно дали е част от същата група, за която е било определено едно антидъмпингово мито). Поради това тази грешка бе счетена за сериозна и подвеждаща, независимо дали невярната информация е била предоставена умишлено, или не.

(82) На последно място, Комисията поддържа становището, че дружеството неколкократно е възпрепятствало процеса на проверка. Във връзка с липсата на обяснения за поверителния документ, предоставен с отговорите на въпросника, Комисията отбелязва, че по време на проверката на място на екипа не е била съобщена ключова информация, като тя е била предоставена след дълго забавяне, както е посочено в предоставения на дружеството доклад от командировката ([18]). Освен това по време на контролното посещение Комисията поиска информация, за да провери дали структурата на КНП за разглеждания продукт е правилна. Hengshi обаче предостави подробна информация за структурата на КНП едва след като бе установено, че КНП не е верен. Освен това по време на контролното посещение дружеството не предостави един коригиран файл относно КНП, докато работещият по случая екип не установи наличието на допълнителни грешки в предоставения файл. Към този момент работещият по случая екип вече бе изгубил значително време в опит да провери КНП и бе дал възможност на дружеството да предостави работни файлове и да започне отново проверката на КНП. Това поведение несъмнено възпрепятстваше разследването, тъй като не позволяваше на длъжностните лица на Комисията да приключат проверката на предоставения КНП. Поради това Комисията не може да се съгласи с твърдението, че дружеството не е възпрепятствало сериозно процеса на проверка.

(83) Предвид съществените недостатъци на предоставената от този производител износител информация в съответствие с описаното, Комисията реши да не вземе предвид тази информация (всички КНП и производствените разходи по КНП) и да основе констатациите си на наличните факти в съответствие с член 18, параграф 1 от основния регламент ([19]).

(84) Тъй като коментарите, направени от дружеството и по време на изслушването от служителя по изслушванията, не променят установените факти и заключения, Комисията потвърди използването на наличните факти съгласно член 18, параграф 1 от основния регламент по отношение на този производител износител във връзка с експортната цена и нормалната стойност.

(85) На последно място, CNBM International — свързан търговец, който е част от групата CNBM — не представи в съответствие с изискванията отговор на приложение I към въпросника. Тъй като при разследването бе установено, че липсва необходимата информация за продажбите на ТСВ, Комисията поиска от CNMB International да докладва за тези продажби и да обясни защо за тях не е било докладвано преди това.

(86) CNBM International представи поисканата информация относно продажбите и заяви, че е узнало за тези продажби едва при изготвянето на отговора на писмото на Комисията във връзка с неизяснени въпроси в рамките на паралелното антисубсидийно разследване, посочено в съображение 3.

(87) Тъй като информацията бе предоставена на толкова късен етап, имаше възможност тя да бъде проверена само частично. Предвид засегнатия малък обем, като изключение Комисията реши да приеме информацията, свързана с тези сделки за продажба, и да използва наличните факти за определена информация, като например разходите за продажба, общите и административни разходи на свързания търговец в съответствие с член 18, параграф 3 от основния регламент.

([18]) Ограничена до дружеството версия на доклада от командировката, изпратена на 4 октомври 2019 г.
([19]) Вж. раздел 3.1.

3.2. **Процедура за определяне на нормалната стойност за производителя износител в КНР съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент**

(88) С оглед на достатъчното налични доказателства при започването на разследването, които показват съществуването на значителни нарушения на вътрешния пазар в КНР по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, Комисията счете за целесъобразно да започне разследването по отношение на КНР в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент.

(89) Съответно, с цел да събере необходимата информация за евентуалното прилагане на член 2, параграф 6а от основния регламент, в известието за започване Комисията прикани всички производители износители в КНР да предоставят информацията, поискана в приложение III към известието за започване относно материалите за влагане, използвани за производството на ТСВ. Девет производители износители в КНР, които обхващат целия износ на ТСВ за Съюза по време на разследвания период (РП), предоставиха съответната информация.

(90) За да получи информацията, която счете за необходима за своето разследване по отношение на твърденията за значителни нарушения на вътрешния пазар в КНР по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, Комисията изпрати въпросник и на ПКНР. Отговор от ПКНР не беше получен. Впоследствие Комисията уведоми ПКНР, че за да определи дали в КНР съществуват значителни нарушения, ще използва наличните факти по смисъла на член 18 от основния регламент. ПКНР не представи отговор.

(91) В известието за започване Комисията също така прикани всички заинтересовани страни да изложат становищата си, да предоставят информация и да осигурят доказателства в нейна подкрепа във връзка с целесъобразността на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент по отношение на Китай в срок от 37 дни от датата на публикуване на известието в *Официален вестник на Европейския съюз*. Hengshi, Jushi и CCCLA направиха коментар относно наличието на значителни нарушения в Китай, като той е разгледан в съображения 106 и 107.

(92) В известието за започване Комисията също така посочи, че с оглед на наличните доказателства може да е необходимо да се избере подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент за целите на определянето на нормалната стойност за производителя износител в КНР въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения.

(93) На 27 март 2019 г. Комисията предостави на заинтересованите страни първата бележка към досието („бележката от март 2019 г.“), в която поиска тяхното становище относно съответните източници, които могат да се ползват от нея за определяне на нормалната стойност за производителя износител в КНР в съответствие с член 2, параграф 6а, буква д), втора алинея от основния регламент. В тази бележка Комисията представи списък на всички производствени фактори, като например материали, енергия, труд и отпадъци, използвани от производителите износители при производството на разглеждания продукт. Освен това въз основа на критериите за определяне на цени или референтни стойности без нарушения Комисията посочи редица възможни представителни държави, по-специално Бразилия, Мексико, Руската федерация и Турция.

(94) Комисията даде възможност на всички заинтересовани страни да представят коментари. Тя получи коментари от Taishan, Jushi, Hengshi и от жалбоподателя. ПКНР не представи никакъв коментар.

(95) Комисията разгледа коментарите, получени по отношение на бележката от март 2019 г., във втората бележка към досието от 4 септември 2019 г. относно източниците, които могат да се ползват за определяне на нормалната стойност („бележката от септември 2019 г.“). Комисията също така предостави преразгледания списък на производствените фактори и заключи, че на този етап Турция се счита за най-подходящата представителна държава съгласно член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент. Комисията определи също списъка с кодове, използвани от Турция, и предостави съответните турски митнически статистически данни в публично достъпното досие. Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари. Комисията получи коментари от двама китайски производители износители, които са част от групата CNBM. Тези коментари са разгледани в съображения 106, 177 и 207—211 от настоящия регламент.

3.3. **Нормална стойност за оказалите съдействие производители износители**

(96) Съгласно член 2, параграф 1 от основния регламент *„нормалната стойност се основава обикновено на реално платената или подлежаща на плащане цена от независими купувачи в страната на износа при обичайни търговски условия“*.

(97) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент обаче *„[в] случай че […] бъде определено, че е нецелесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на страната на износа поради съществуването в тази държава на значителни нарушения по смисъла на буква б), нормалната стойност се формира на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения“* и *„включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба“*. Както е обяснено по-долу, в настоящото разследване Комисията стигна до заключението, че въз основа на наличните доказателства и с оглед на липсата на съдействие от страна на ПКНР е приложим член 2, параграф 6а от основния регламент.

3.3.1. *Съществуване на значителни нарушения*

3.3.1.1. Въведение

(98) В член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент се определя, че *„[з]начителни нарушения са нарушенията, които се проявяват, когато отчетените цени или разходи, включително разходите за суровини и енергия, не са формирани от силите, действащи на свободния пазар, тъй като са повлияни от съществена правителствена намеса“. Когато се преценява дали съществуват значителни нарушения се обръща внимание, inter alia, на потенциалното въздействие на един или повече от следните елементи:*

— *обслужване в значителна степен на вътрешния пазар от предприятия, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на органите на страната на износа или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на тези органи;*

— *държавно присъствие в дружествата, чрез което на държавата се дава възможност да се намесва по отношение на цените или разходите;*

— *обществени политики или мерки, водещи до дискриминация в полза на местните доставчици или другояче влияещи върху силите, действащи на свободния пазар;*

— *неприлагане, дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право или вещното право;*

— *изкривяване на разходите за заплати;*

— *достъп до финансиране, предоставян от институциите, които изпълняват цели на обществената политика или по друг начин не действат независимо от държавата“*.

(99) Съгласно член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, когато се преценява дали съществуват значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а), трябва да се взема под внимание, наред с другото, неизчерпателният списък от елементи. В съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент когато се преценява дали съществуват значителни нарушения, трябва да се обръща внимание на потенциалното въздействие на един или повече от тези елементи върху цените и разходите в държавата — износител на разглеждания продукт. Действително, тъй като този списък не е кумулативен, не е необходимо да се вземат предвид всички елементи, за да се установи наличието на значителни нарушения. Нещо повече, едни и същи фактически обстоятелства може да се използват, за да се докаже съществуването на един или на повече от елементите в списъка. Всяко заключение относно значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) трябва обаче да се прави въз основа на всичките налични доказателства. При цялостната оценка във връзка със съществуването на нарушения могат също така да се вземат предвид общият контекст и общото положение в държавата на износа, по-специално в случаите, когато основните елементи от икономическото и административното устройство на държавата на износа осигуряват на правителството значителни правомощия да се намесва в икономиката по начин, при който цените и разходите не произтичат от свободното развитие на пазарните сили.

(100) В член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент се предвижда, че *„[к]огато Комисията има основателни данни за евентуално наличие на значителни нарушения, посочени в буква б), в определена държава или в определен сектор в тази държава и когато е необходимо за ефективното прилагане на настоящия регламент, Комисията изготвя, публикува и редовно актуализира доклад с описание на обстоятелствата на пазара, посочени в буква б), в тази държава или сектор“*.

(101) В съответствие с тази разпоредба Комисията изготви доклад относно КНР („Доклада“) ([20]), показващ наличието на значителна държавна намеса на много равнища в икономиката, в това число на специфични нарушения по отношение на много ключови производствени фактори (като например земя, енергия, капитал, суровини и труд), както и в конкретни отрасли (като например стоманодобивната и химическата промишленост). Докладът беше включен в досието по разследването още в началния етап. Заинтересованите страни бяха приканени да опровергаят, да коментират или да допълнят доказателствата, съдържащи се в досието по разследването към момента на започване на процедурата. В жалбата се съдържат и някои други доказателства, които са от значение и допълват информацията от Доклада.

(102) По-специално в жалбата се съдържаше информация, че китайските сектори на ТСВ и РСВ са насърчавани в значителна степен от ПКНР. Според жалбоподателя в китайския Дванадесети петгодишен план се подчертава значението на промишлеността за нови материали, която включва ТСВ, като „стратегическа нововъзникваща промишленост“ и се посочва, че тя следва да се развива, като стане „водеща ключова промишленост“, чрез цялостна подкрепа на политиката и предоставяне на насоки. Освен това в Тринадесетия петгодишен план като цел е предвидено по-нататъшното развитие на промишлеността за нови материали чрез засилване на научноизследователската и развойната дейност и увеличаване на капацитета за иновации на производствения сектор ([21]).

(103) В жалбата също така се твърди, че промишлеността за нови материали е насърчаван отрасъл и в рамките на инициативата „Произведено в Китай 2025“ и във връзка с това се ползва от значително държавно финансиране. В жалбата се изброяват редица фондове, създадени в подкрепа на инициативата „Произведено в Китай 2025“, които следователно непряко подкрепят и сектора на ТСВ ([22]).

(104) На последно място, в жалбата се отбелязва, че в Тринадесетия петгодишен план за отрасъла за производство на строителни материали се отправя призив за оптимизиране на промишлената структура посредством, наред с другото, разширяване на нововъзникващите отрасли, като например тези на материалите на основата на стъкло, промишлената керамика, вътреочните лещи, влакната с високи показатели и композитните материали, графена и модифицираните материали. Това ще се постигне чрез държавно финансиране, данъчно облагане, политики във финансовата област и в областта на ценообразуването, енергоснабдяването и опазването на околната среда, както и чрез подкрепа на капиталово участие в сливания, придобивания и преструктурирания на предприятия за строителни материали чрез различни средства, включително чрез отпускане на заеми ([23]).

(105) Както е посочено в съображение 41, ПКНР не представи коментари или доказателства, подкрепящи или опровергаващи съществуващите доказателства по досието, в това число Доклада и допълнителните доказателства, предоставени от жалбоподателя, относно съществуването на значителни нарушения и/или целесъобразността на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в разглеждания случай.

(106) Бяха получени коментари във връзка с нарушенията от Hengshi, Jushi и CCCLA, които заявиха, че по силата на законодателството на СТО Съюзът е длъжен да установи разходите за формирането на нормалната стойност, за да се отразят преобладаващите в КНР условия, в съответствие с член 2 от Антидъмпинговото споразумение, като те се позоваха на доклада на Апелативния орган на СТО по спор DS473 ЕС—Биодизел (Аржентина).

([20]) Работен документ на службите на Комисията относно значителните нарушения в икономиката на Китайската народна република с оглед на целите на разследванията за търговска защита, 20 декември 2017 г., SWD(2017) 483 final/2.

([21]) Вж. Тринадесетия петгодишен план, стр. 23 и 24.

([22]) Вж. US-China Economic and Security Review Commission (Комисия за преглед на въпросите във връзка с икономиката и сигурността в отношенията САЩ—Китай): Тринадесети петгодишен план, стр. 12.

([23]) Вж. Тринадесетия петгодишен план за отрасъла за производство на строителни материали.

(107) За целите на настоящото разследване в съображение 161 Комисията стигна до заключението, че е целесъобразно да се приложи член 2, параграф 6а от основния регламент. Комисията следователно счита, че е приложим член 2, параграф 6а. Освен това Комисията счита, че тази разпоредба е в съответствие със задълженията на Европейския съюз в рамките на СТО. Становището на Комисията е, че както е пояснено в DS473 ЕС—Биодизел (Аржентина), разпоредбите на основния регламент, които се прилагат по принцип по отношение на всички членове на СТО, и по-специално член 2, параграф 5, втора алинея от основния регламент, позволяват използването на данни от трета държава, надлежно коригирани, когато това е необходимо и обосновано. Накрая Комисията припомни, че спор DS473 ЕС—Биодизел (Аржентина) не се отнася до прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, който е съответното правно основание за определяне на нормалната стойност в настоящото разследване. Поради това Комисията отхвърли посоченото твърдение.

(108) Комисията проучи дали е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар в КНР, или това не е целесъобразно поради съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Тя направи това въз основа на наличните доказателства по досието, в това число доказателствата, съдържащи се в Доклада, който се основава на публично достъпни източници. Анализът обхвана проучването на съществената правителствена намеса в икономиката на КНР като цяло, както и конкретната ситуация на пазара в съответния сектор, включително по отношение на разглеждания продукт.

3.3.1.2. Значителни нарушения, засягащи цените и разходите на вътрешния пазар в КНР

(109) Китайската икономическа система се основава на концепцията за „*социалистическа пазарна икономика*“. Тази концепция е залегнала в Китайската конституция и определя икономическото управление на КНР. Основният принцип е „*социалистическата обществена собственост върху средствата за производство, а именно собственост на целия народ и колективна собственост на трудещите се*“. Държавната икономика се счита за „*водеща сила на националната икономика*“ и държавата е призвана „*да гарантира нейната консолидация и растеж*“ ([24]). Следователно цялостното устройство на китайската икономика не само допуска съществена правителствена намеса в икономиката, но и изрично повелява такава намеса. Понятието за върховенство на обществената собственост над частната собственост е втъкано в цялата правна система и се изтъква като общ принцип във всички основни законодателни актове. Китайският закон за собствеността е отличен пример: той се позовава на началния етап на социализма и възлага на държавата поддържането на основната икономическа система, при която обществената собственост играе доминираща роля. Други форми на собственост се толерират, като законът допуска те да се развиват успоредно с държавната собственост ([25]).

(110) Освен това според китайското законодателство социалистическата пазарна икономика се развива под ръководството на Китайската комунистическа партия (ККП). Структурите на китайската държава и на ККП са преплетени на всички равнища (правно, институционално, лично), образувайки свръхструктура, в която не може да се направи разлика между ролята на ККП и тази на държавата. След изменението на китайската конституция през март 2018 г. водещата роля на ККП се засилва още повече, като се утвърждава в текста на член 1 от Конституцията. След вече съществуващото първо изречение на разпоредбата — „*[с]оциалистическата система е основната система на Китайската народна република*“ — е вмъкнато ново, второ изречение, което гласи: „*[о]пределящата черта на социализма с китайски характеристики е ръководството на Комунистическата партия на Китай*“ ([26]). Това показва безспорния и нарастващ контрол на ККП върху икономическата система на КНР. Това ръководство и този контрол са присъщи на китайската система и се простират отвъд обичайните граници в други държави, където правителствата упражняват общ макроикономически контрол, в чиито рамки се проявяват силите, действащи на свободния пазар.

(111) Китайската държава провежда интервенционистка икономическа политика в изпълнение на цели, съобразени с политическия дневен ред, определен от ККП, а не с преобладаващите икономически условия на свободния пазар ([27]). Икономическите инструменти за намеса, използвани от китайските органи, са многобройни и включват системата на промишлено планиране, финансовата система, както и инструменти на нивото на регулаторната среда.

([24]) Доклад — глава 2, стр. 6—7.
([25]) Доклад — глава 2, стр. 10.
([26]) Информацията е достъпна на следния адрес: http://www.fdi.gov.cn/1800000121_39_4866_0_7.html (*последно посетен на 15 юли 2019 г.*).
([27]) Доклад — глава 2, стр. 20—21.

(112) Първо, на ниво цялостен административен контрол китайската икономика е направлявана чрез сложна система за промишлено планиране, която засяга всички икономически дейности в държавата. В своята цялост тези планове обхващат обширна и сложна матрица от сектори и междусекторни политики, която съществува на всички равнища на управлението. Плановете на провинциално равнище са подробни, докато в националните планове се определят по-широки цели. В плановете се посочват също така средствата за подкрепа на съответните отрасли/сектори, както и сроковете, в които трябва да бъдат постигнати целите. Въпреки че някои планове все още съдържат изрични производствени цели, това е характеристика най-вече на предходните цикли на планиране. В съответствие с плановете и с правителствените приоритети отделни промишлени отрасли и/или проекти се определят за приоритетни (в положително или в отрицателно отношение), като им се задават конкретни цели за развитие (промишлено обновяване, международно разрастване и други). Икономическите оператори, както държавни, така и частни, трябва ефективно да приспособят търговските си дейности към реалността, наложена от системата за планиране. Това е така не само поради обвързващия характер на плановете, но и защото съответните китайски органи на всички равнища на управление се придържат към системата на планиране и използват дадените им правомощия в съответствие с това, като по този начин принуждават икономическите оператори да спазват приоритетите, определени в плановете (вж. също раздел 3.3.1.5) ([28]).

(113) Второ, на ниво разпределяне на финансовите ресурси финансовата система на КНР е доминирана от държавните търговски банки. При създаване и прилагане на кредитната си политика тези банки трябва да съгласуват действията си с целите на промишлената политика на правителството, вместо да оценяват предимно икономическите предимства на даден проект (вж. също раздел 3.3.1.8) ([29]). Същото се отнася и за останалите компоненти на китайската финансова система, в това число капиталовите пазари, пазарите на облигации, частните капиталови пазари и други. Също така тези части на финансовия сектор, различен от банковия, са институционално и оперативно създадени не с цел постигане на максимално ефективно функциониране на финансовите пазари, а с цел осигуряване на контрол и създаване на условия за намеса от страна на държавата и на ККП ([30]).

(114) Трето, на ниво регулаторна среда намесата на държавата в икономиката има различни проявления. Например правилата за обществените поръчки редовно се използват за постигане на политически цели, различни от икономическата ефикасност, като по този начин се подкопават пазарните принципи в тази сфера. По-конкретно приложимото законодателство предвижда провеждането на обществени поръчки с цел да се улесни постигането на целите, определени в държавните политики. Въпреки това естеството на тези цели остава неопределено, като по този начин се дава широка свобода на преценка на органите за вземане на решения ([31]). Също така в областта на инвестициите ПКНР поддържа значителен контрол и влияние върху предназначението и размера на държавните и частните инвестиции. Органите използват инвестиционни проучвания, както и различни стимули, ограничения и забрани, свързани с тях, като важен инструмент за подпомагане на целите на промишлената политика, в това число поддържането на държавен контрол върху ключови сектори или укрепването на местната промишленост ([32]).

(115) В обобщение китайският икономически модел се основава на някои основни аксиоми, които позволяват и насърчават разнообразни интервенции от страна на държавата. Подобна значителна държавна намеса противоречи на идеята за свободно действие на пазарните сили и води до нарушаване на ефективното разпределяне на ресурсите в съответствие с пазарните принципи ([33]).

3.3.1.3. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), първо тире от основния регламент: обслужване в значителна степен на въпросния пазар от предприятия, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на органите на държавата на износа или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на тези органи

(116) В КНР предприятията, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост и/или се намират под контрола на държавата, и/или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на държавата, представляват съществена част от икономиката.

([28]) Доклад — глава 3, стр. 41, стр. 73—74.
([29]) Доклад — глава 6, стр. 120—121.
([30]) Доклад — глава 6, стр. 122—135.
([31]) Доклад — глава 7, стр. 167—168.
([32]) Доклад — глава 8, стр. 169—170, стр. 200—201.
([33]) Доклад — глава 2, стр. 15—16, доклад — глава 4, стр. 50, стр. 84, доклад — глава 5, стр. 108—109.

(117) ПКНР и ККП поддържат структури, чрез които оказват постоянно влияние върху предприятията, и по-специално върху държавните предприятия (ДП). Държавата (и в много отношения също ККП) не само активно формулира общите икономически политики и упражнява надзор над тяхното изпълнение от страна на отделните ДП, но и отстоява правото си да участва в процеса на вземане на оперативни решения в ДП. Това обикновено става чрез ротация на кадри между държавните органи и ДП, участие на партийни членове в изпълнителните органи на ДП и създаване на партийни звена в предприятията (вж. също раздел 3.3.1.4), както и чрез определяне на корпоративната структура на сектора на ДП ([34]). В замяна на това държавните предприятия се ползват със специален статут в китайската икономика, което води до редица икономически ползи, по-специално защита от конкуренция и преференциален достъп до съответните материали за влагане, включително до финансови средства ([35]).

(118) В секторите на ТСВ и РСВ по-конкретно значителна част от собствеността продължава да бъде под контрола на ПКНР. Държавата притежава значителни дялове и в двете включени в извадката групи от производители — групата CNBM и групата Yuntianhua — които са най-големите производители на ТСВ и РСВ в Китай. Тези дружества покриват около 68 % от общия производствен капацитет в Китай на промишлеността за производство на стъклени влакна, обхващащ както ТСВ, така и РСВ ([36]).

(119) Предвид високата степен на държавна намеса в сектора на ТСВ и големия дял на ДП в сектора дори частните производители не могат да функционират при пазарни условия. Както държавните, така и частните предприятия в сектора на ТСВ също подлежат на политически надзор и насоки, както е посочено в раздел 3.3.1.5. Същото важи и за сектора на РСВ, който произвежда основната суровина за ТСВ.

3.3.1.4. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), второ тире от основния регламент: държавно присъствие в дружествата, чрез което на държавата се дава възможност да се намесва по отношение на цените или разходите

(120) Освен че може да упражнява контрол върху икономиката посредством собствеността на ДП и други механизми, ПКНР може и да оказва влияние върху цените и разходите чрез държавно присъствие в предприятията. Въпреки че правото на съответните държавни органи да назначават и отстраняват ключов управленски персонал в ДП, както е предвидено в китайското законодателство, може да се счита за произтичащо от съответните права на собственик ([37]), звената на ККП както в държавни, така и в частни предприятия са друг важен канал, посредством който държавата може да влияе на търговските решения. Съгласно дружественото право на КНР във всяко дружество трябва да се изгради организация на ККП (с най-малко трима членове на ККП, както това е заложено в Устава на ККП ([38])) и дружеството трябва да осигури необходимите условия за осъществяване на дейностите на партийната организация. В миналото това изискване, изглежда, невинаги е било спазвано или прилагано стриктно. Въпреки това поне от 2016 г. насам ККП засили претенциите си да упражнява контрол над бизнес решенията на ДП като въпрос на политически принцип. Също така има сведения, че ККП упражнява натиск върху частните дружества да поставят „патриотизма“ на първо място и да следват партийната дисциплина ([39]). Според някои сведения през 2017 г. партийни звена съществуват в 70 % от около 1,86 милиона частни дружества, а натискът организациите на ККП да имат последната дума при вземането на търговски решения в съответните дружества нараства ([40]). Тези правила се прилагат като цяло в китайската икономика, във всички нейни сектори, в това число за производителите на ТСВ и за доставчиците на техните материали за влагане.

(121) Както вече бе посочено, конкретно в сектора на ТСВ много от производителите на ТСВ са собственост на държавата. В поверителното досие се съдържат също така доказателства, че е налице държавно присъствие във включените в извадката производители износители, като то може да влияе на решенията на дружеството и в крайна сметка да оказва влияние върху цените или разходите. Тъй като конкретните доказателствени елементи се намират в устава на дружеството или в други документи с поверителен характер, те бяха съобщени поотделно на засегнатата страна.

(122) Присъствието и намесата на държавата на финансовите пазари (вж. също раздел 3.3.1.8 по-долу), както и при осигуряването на суровини и материали за влагане, също така оказват допълнително изкривяващо въздействие върху пазара ([41]). По този начин присъствието на държавата в дружествата, в това число в ДП, в сектора на ТСВ и в други сектори (като например финансовия и този на материалите за влагане) позволява на ПКНР да упражнява намеса по отношение на цените и разходите.

([34]) Доклад — глава 3, стр. 22—24, и глава 5, стр. 97—108.
([35]) Доклад — глава 5, стр. 104—109.
([36]) Документ от 25 април 2019 г., изготвен от Essence Securities. Този документ вече не е достъпен в интернет. Копие обаче е на разположение в неповерителното досие по разследването (вж. графика 23, стр. 16).
([37]) Доклад — глава 5, стр. 100—101.
([38]) Доклад — глава 2, стр. 26.
([39]) Доклад — глава 2, стр. 31—32.
([40]) Информацията е достъпна на следния адрес: https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (*последно посетен на 15 юли 2019 г.*).
([41]) Доклад — глави 14.1—14.3.

3.3.1.5. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), трето тире от основния регламент: обществени политики или мерки, водещи до дискриминация в полза на местните доставчици или другояче влияещи върху силите, действащи на свободния пазар

(123) Посоката на развитие на китайската икономика в значителна степен се определя от сложна система на планиране, при която се набелязват приоритети и се определят цели, върху които органите на управление на централно и местно равнище трябва да се съсредоточат. На всички равнища на управление съществуват съответни планове, които обхващат практически всички сектори на икономиката. Целите, определени посредством инструментите за планиране, са с обвързващ характер и органите на всяко административно равнище наблюдават изпълнението на плановете от органите на съответното по-ниско равнище на управление. Като цяло системата на планиране в КНР води до насочването на ресурси към сектори, определени от правителството за стратегически или за важни в друго отношение за политиката, вместо до разпределянето им съгласно пазарните сили ([42]).

(124) Секторът на ТСВ се счита за важна промишленост, която се подкрепя от ПКНР. Това се потвърждава в редица планове за развитие на промишлеността, като например Тринадесетия петгодишен план за икономическо и социално развитие на КНР или инициативата „Произведено в Китай 2025“ ([43]).

(125) Освен това за ТСВ често се посочва, че са част от „новите материали“. В Пътната карта към инициативата „Произведено в Китай 2025“ ([44]) се прави описание на Сектор 9 — „Нови материали“ и неговите подкатегории, включително авангардните основни материали (точка 9.1), ключовите стратегически материали (точка 9.2), включително влакната с високи показатели и композитните материали, както и новите енергийни материали ([45]).

(126) Освен това в допълнение към Пътната карта към инициативата „Произведено в Китай 2025“, през ноември 2016 г. списъкът с 10-те стратегически сектора бе преработен в Каталог на четирите основни насоки, публикуван от Консултативния комитет за национална производствена стратегия (NMSAC), който представлява консултативна група към Националната водеща група с ограничен състав за изграждане на национална производствена сила. В този каталог всеки от 10-те стратегически сектора се подразделя на четири глави: i) ключови резервни части от основно значение, ii) ключови материали от основно значение, iii) авангардни процеси/технологии от основно значение и iv) платформи за промишлени технологии. Стъклените влакна са посочени в сектор 7: електрическо оборудване, точка II — ключови материали от основно значение, подточка 16 — изолационни плоскости от стъклени влакна, и в сектор 9: нови материали, точка II — ключови материали от основно значение, подточка 10 — влакна с високи показатели, мономери и композитни материали, и подточка 24 — материали на основата на стъкло.

(127) В Тринадесетия петгодишен план за икономическо и социално развитие на КНР новите материали се споменават неколкократно: *„Ще постигнем по-бърз напредък, за да осъществим пробив при технологиите от основно значение в области като информация и комуникации от следващо поколение, нови енергийни източници, нови материали […]“* ([46]). Освен това в плана се предвижда осъществяването на проекти, свързани с научноизследователската и развойната дейност в областта на ключовите нови материали, както и с тяхното приложение ([47]).

(128) В Пътната карта към инициативата „Произведено в Китай 2025“ са изброени 10 стратегически сектора, които представляват ключовите отрасли за ПКНР. Новите материали, които са един от 10-те стратегически сектора, се ползват от предимствата, произтичащи от изброените в документа механизми за подкрепа, включително, наред с другото, от политиките за финансова подкрепа, политиката в областта на данъчното облагане и осъществяваните от Държавния съвет надзор и подкрепа ([48]).

(129) Продуктите от влакна са изрично посочени и в Каталога с насоки за промишленото преструктуриране (NDRC), издание от 2011 г., като в главите относно строителните материали и текстила на този документ се изброяват секторите, отговарящи на условията за преференциално финансиране, както следва:

([42]) Доклад — глава 4, стр. 41—42, стр. 83.
([43]) https://urldefense.com/v3/__http://english.www.gov.cn/policies/latest_releases/2015/05/19/content_281475110703534.htm__;!!DOxrgLBm!Qx1Y6Etr7MfxDwEJQzueGBrq8htyy6lrbQbZQQR0llcNIGCyZoVG9l2erto3XU0UWMag-g$, както и http://www.gov.cn/zhengce/content/2015-05/19/content_9784.htm.
([44]) https://www.cae.cn/cae/html/files/2015-10/29/20151029105822561730637.pdf.
([45]) Вж. Пътна карта към инициативата „Произведено в Китай 2025“, стр. 142 и 152.
([46]) Вж. Тринадесетия петгодишен план за икономическо и социално развитие на Китайската народна република, част II, глава 6, раздел 1.
([47]) Пак там, част II, глава 6, раздел 4.
([48]) Вж. „Произведено в Китай 2025“, глава 4: Стратегическа подкрепа и защитни мерки.

„*Строителни материали:*

[…]

6. Технология за производство на несъдържащо хидроксиди на алкални метали стъкло чрез изтегляне от ванни пещи, както и разработване на технологии и производство на стъклени влакна и продукти с високи показатели в обем до 50 000 тона годишно.

Текстил:

[…]

4. Разработване и производство на органични и неорганични влакна и продукти с високи показатели ... и, наред с други, на стъклени влакна с висока якост (HT-AR).

[…]

6. *Използване на високоскоростни и нови видове технологии за предене, като компактно предене, предене с нисък сук, предене по метода Sirospun и интегрирано предене, за производство на смесени прежди от няколко вида влакна и използване на оборудване за автоматизация, като автоматично бобиниране, точни бобиниращи машини и интегрирано изваждане на бобините, за производство на висококачествени прежди.*

[…]

9. *Производство на промишлени текстилни изделия, които отговарят на търсенето на националната икономика в различни области, като се използват технологии за производство на тъкани и нетъкани композитни изделия, на многослойни директни композити, за дълготрайно многофункционално апретиране и други авангардни технологии.*“

(130) Освен това в „Каталога с насоки за промишленото преструктуриране (2011 г.)“ (Решение № 9) като насърчаван сектор изрично се посочва следното: „*Изтегляне в пещи на влакна от E-стъкло […], разработване и производство на стъклени влакна с високи показатели и на продукти от тях*“.

(131) ТСВ и РСВ попадат също така в обхвата на Плана за развитие на промишлеността за строителни материали за периода 2016—2020 г., в който наред с другото се предвижда извършване на преход „от голяма към силна промишленост“ от страна на промишлеността за строителни материали и оптимизиране на структурите в строителния сектор, подобряване на сигурността на доставките на ключови материали, увеличаване на степента на концентрация в промишлеността, както и повишаване на конкурентоспособността на международно равнище ([49]). В плана се предвиждат количествени цели за развитие, правителствен контрол върху производствения капацитет, подробни цели относно производството, географско разпределение на секторите между провинциите в КНР, сигурност на доставките, развитие на специфични сектори, правителствен контрол и влияние върху предприятията и мерки в подкрепа на промишлеността ([50]). Това показва силното присъствие и намеса на държавата в промишлеността за производство на стъклени влакна.

(132) Тринадесетият петгодишен план за промишлеността за влакнести и композитни материали ([51]) е специално предназначен за промишлеността за влакнести материали. Явно е, че той дава насоки за развитието на сектора, например в раздел III.3 се определя целта за:

([49]) Тринадесети петгодишен план за строителните материали, раздели III-1 и III-3.
([50]) Доклад — глава 12.3.1.4, стр. 283—286.
([51]) Тринадесети петгодишен план за промишлеността за влакнести и композитни материали, публикуван на 2 юни 2015 г. от Китайското сдружение на производителите на стъклени влакна и Китайското сдружение на производителите на композитни материали.

„Активно интегриране и усъвършенстване на секторите нагоре и надолу по веригата с цел поддържане на положително и стабилно развитие на промишлеността за влакнести и композитни материали: Насърчаване на големите предприятия с ванни пещи последователно да изпълняват стратегията за развитие „в световен мащаб“ и да прилагат модели за изграждане на глобален производствен капацитет. Въз основа на това: — поддържане на ниско равнище на контрол върху темпа на растеж на обема на местното производство на стъклени влакна; — същевременно намаляване на дела на износа на местно произведените стъклени влакна и продукти; […] — активно коригиране на продуктовата структура и насочване на предприятията към изпълнение на стратегия за диференцирано развитие, енергично разработване на технологии за висока степен на преработка на продукти от стъклени влакна, увеличаване на пазарния обем на продуктите от влакнести и композитни материали в средно до високо позиционираните области на приложение и подобряване на качеството и добавената стойност на продуктите. Гарантиране на това, че годишният темп на растеж на приходите от основната дейност на промишлеността за влакнести и композитни материали е по-висок от националния темп на растеж на БВП с около 5 до 6 процентни пункта, което означава, че през 2020 г. общите приходи на предприятия над определения размер ще достигне 500 милиарда юана, т.е. удвояване в сравнение с преобладаващата ситуация в края на Дванадесетия петгодишен план.“ ([52]).

(133) Освен това в раздел IV.3.4 от този план се поставя основата за определяне на държавни насоки за предприятията и цялата промишленост:

„Насочване на различни видове предприятия към участие в диференцирани операции при отчитане на техните индивидуални предимства и конкретни пазарни сегменти. Необходимо е по-специално да се даде насока на малките и средните предприятия да следват пътя на растеж, изразяващ се в запълване на специфични празноти, на малките предприятия да допълват дейността на големите, като гледат на специализацията като на начин за постигане на успех. Благодарение на диференцираните операции се избягва конкуренцията между големите предприятия на база размера, както и конкуренцията между подобни предприятия, като по този начин се премахва пазарът с конкуренция въз основа на ниските разходи. В същото време чрез специализираното производство малките и средните предприятия могат също така да спечелят уважението и вниманието на големите предприятия, да установят тесни отношения на сътрудничество с тях и ефективно да подкрепят и насърчават тяхното развитие.“

(134) Както е обяснено в Доклада, браншовите сдружения са тясно свързани с държавата, най-вече чрез значението на изградените в тези сдружения структури на ККП ([53]). Поради това в разпоредбите на раздел IV.3.6 от същия план се предвижда държавна намеса в производството на влакна, включително в сектора на ТСВ:

„[Сдружението]

— *подпомага правителството при надлежното определяне и прилагане на промишлената политика, за да се гарантира правилното развитие на сектора;*

— *гарантира ефективното прилагане в сектора на стъклените влакна на системата за навлизане и управление, като същевременно проучва и прилага система за навлизане и управление по отношение на сектора на композитните материали;*

— *определя и прилага системи за навлизане и управление за сектора с цел:*

  — *ефективно ограничаване на дублиранията на ниско равнище,*

  — *повишаване на осъзнаването от страна на предприятията на необходимостта от самодисциплина, както и перспективите на сектора,*

  — *насърчаване на премахването на ненужните производствени мощности и на преобразуването и модернизирането на сектора,*

  — *поддържане на благоприятна и регулирана конкуренция и правилно развитие на сектора;*

([52]) Пак там, раздел III.3.
([53]) Вж. Доклада, стр. 33—34.

— *отчита нуждите на сектора във връзка с развитието, стреми се да определя насърчителни политики и мерки, дава насоки за правилното развитие на сектора;*

— *активно се стреми да осигурява възстановяване на експортната такса върху износа на продукти от стъклени влакна с висока степен на преработка и да дава насоки за правилното развитие на промишлеността за висока степен на преработка на стъклени влакна;*

— *активно се стреми да осигурява въвеждането и подобряването на ставките на импортните и експортните такси за влакнести и композитни материали, за да се създадат стимули за растеж на износа на продукти от композитни материали с висока добавена стойност.“*

(135) КНР активно насърчава отраслите на ТСВ и РСВ на различни равнища на управление, като пример за местна инициатива, в чийто обхват попада едно от включените в извадката дружества, може да бъде открит в Тринадесетия петгодишен план за икономическото и социалното развитие на град Jiujiang:

Раздел III 2.2 Ефективно прилагане на план за развитие за стратегически и нововъзникващи отрасли

— *Нови материали:*

[…]

— *Разрастване и подпомагане на веригата в промишлеността за нови материали, насърчаване на развитието на промишлени клъстери за нови материали;*

— *Разчитане на зоната за икономическо развитие Jiujiang, областния промишлен парк Jiujiang Chihu, промишления парк Yongxiu Xinghuo и производствената база за влакна Lushan и съсредоточаване върху разработването на нови материали от органичен силиций, композитни материали от стъклени влакна и нови материали от био влакна, от метал и от графен;*

[…]

— *Активно подпомагане на JUSHI GROUP, Shengxiang Electronics, Cabot Chemical Industry и на други водещи предприятия за основано на иновациите развитие, активно свързване с пазара, проучване и разработване на нови области на приложение за нови материали от стъклени влакна и композитни материали, така че да се ускори преобразуването и модернизирането на промишлеността за производство на стъклени влакна* ([54]).

(136) Що се отнася до суровините, основната суровина за оказалия съдействие вертикално неинтегриран производител е РСВ, която представлява над 70 % от общите производствени разходи. При предишното антисубсидийно разследване по отношение на РСВ вече бе установено, че тази промишленост получава значителни субсидии от ПКНР, поради което е засегната от нарушения. Бе установено, че промишлеността за РСВ се ползва от преференциални заеми, данъчни облекчения в рамките на схемата за „Високотехнологични предприятия и предприятия с нови технологии“, програми в областта на косвените данъци и вносните мита и предоставяне на права за земеползване ([55]).

([54]) Тринадесети петгодишен план за икономическото и социалното развитие в град Jiujiang.

([55]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1379/2014 на Комисията от 16 декември 2014 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на някои продукти от стъклено влакно с произход от Китайската народна република и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 248/2011 на Съвета за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои продукти от стъклено влакно с непрекъсната нишка с произход от Китайската народна република.

(137) Вертикално интегрираните производители използват голям брой производствени фактори, които също са засегнати от нарушения. Например газът, един от важните производствени фактори, се произвежда основно от ДП (96 % от природния газ се контролира от China National Petroleum Corporation („CNPC“), China Petroleum & Chemical Corporation („Sinopec“) и China National Offshore Oil Corporation („CNOOC“)), а техните цени на газа се регулират от Националната комисия за развитие и реформи („NDRC“) ([56]). Кварцът, каолинът и флуорът, други важни суровини в производството на ТСВ, попадат в обхвата на Тринадесетия петгодишен план за минералните ресурси, а кварцът и каолинът освен това са включени в Тринадесетия петгодишен план за промишлеността за строителни материали. В тези два плана се установява правителствен контрол върху промишлеността като цяло, определят се стандарти за обема на добива, приложими, наред с другото, за кварца, насърчава се реформата на ДП и се предвиждат някои мерки за подкрепа и правителствена намеса в частни инициативи. Бе установено, че алуминиевият оксид е обект на правителствена намеса в провинция Hebei, където той е част от списъка на ключовите инвестиционни проекти и от Плана на провинция Hebei от 2016 г. за развитие на промишлеността за нови материали, в който се определя държавна подкрепа за постигане на определен обем производство ([57]). Натриевият карбонат попада в обхвата на Тринадесетия петгодишен план за нефтохимическата и химическата промишленост, в който се посочва, че държавата следва да контролира производствения капацитет: *строго контролира новите увеличения на капацитета в сектори със свръхкапацитет, като например […], натриев карбонат,* […]. ([58]). Доломитът е друг производствен фактор, който е обект на държавна подкрепа в КНР, например неговият сектор е един от насърчаваните сектори за автономен регион Вътрешна Монголия в каталога за чуждестранните инвестиции в Централен и Западен Китай. Полипропиленът също получава правителствена подкрепа и е споменат в Каталога на NDRC с насоки за промишленото преструктуриране: *ново изграждане на производствени единици за полипропилен с годишно производство под 70 000 тона (чрез непрекъснат процес и партиден процес)* ([59]) и в Тринадесетия петгодишен план за нефтохимическата промишленост в провинция Hebei: *Оптимизиране на промишлеността: До 2020 г. [Hebei трябва] […] да осигури появата на промишлени клъстери за синтетични материали с акцент върху поливинилхлорида, капролактама (найлон), толуеновия диизоцианат, метилендифениловия диизоцианат (полиуретан), полипропилена, […].* ([60]).

(138) В обобщение може да се каже, че ПКНР е въвело мерки, за да налага на операторите да се придържат към целите на обществената политика за подпомагане на насърчаваните отрасли, в това число производството на РСВ като основна суровина, използвана за производството на разглеждания продукт, от вертикално неинтегрираните производители, както и на някои суровини, използвани за производството на ТСВ от вертикално интегрираните производители. Тези мерки не позволяват на пазарните сили да действат нормално.

3.3.1.6. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент: неприлагане, дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право или вещното право

(139) Съгласно информацията, съдържаща се в досието, китайската система в областта на несъстоятелността е неподходяща за постигането на собствените си основни цели, като например справедливо уреждане на вземанията и дълговете и защита на законните права и интереси на кредиторите и длъжниците. Това изглежда се корени във факта, че макар китайското законодателство в областта на несъстоятелността официално да се основава на принципи, сходни с прилаганите в съответното законодателство на други държави, китайската система се характеризира със системно занижено правоприлагане. Броят на случаите на несъстоятелност остава пословично нисък на фона на мащабите на икономиката на държавата, не на последно място поради някои слабости в производствата по несъстоятелност, които реално играят ролята на възпиращ фактор при подаване на заявления за обявяване в несъстоятелност. При това държавата продължава да играе силна и активна роля в производствата по несъстоятелност, като често оказва пряко влияние върху техния изход ([61]).

(140) Освен това слабостите на системата в областта на правата на собственост са особено очевидни при собствеността върху земята и правата за земеползване в КНР ([62]). Цялата земя е собственост на китайската държава (земите в селските райони са „колективна собственост“, а тези в градските райони са „държавна собственост“). Разпределянето ѝ за ползване продължава да зависи единствено от държавата. Съществуват законови разпоредби, с които се цели разпределянето на правата за земеползване да става по прозрачен начин и на пазарни цени, например чрез въвеждане на процедури за възлагане на обществени поръчки. Тези разпоредби обаче редовно не се спазват, като някои купувачи получават земите си безплатно или на цени под пазарните ([63]). Освен това при разпределянето на земи органите често преследват конкретни политически цели, в това число изпълнението на икономическите планове ([64]).

([56]) Вж. Доклада, стр. 219, бележка под линия 757, и стр. 221.
([57]) Вж. Доклада, стр. 64 и 294.
([58]) Тринадесети петгодишен план за нефтохимическата и химическата промишленост, раздел III.2.
([59]) Каталог с насоки за промишленото преструктуриране (ревизиран през 2013 г.), Наредба № 21 на Националната комисия за развитие и реформи, категория II Проекти за ограничаване, Раздел IV.
([60]) Тринадесети петгодишен план за нефтохимическата промишленост в провинция Hebei, раздел II-3.
([61]) Доклад — глава 6, стр. 138—149.
([62]) Доклад — глава 9, стр. 216.
([63]) Доклад — глава 9, стр. 213—215.
([64]) Доклад — глава 9, стр. 209—211.

(141) Подобно на други сектори на китайската икономика спрямо производителите на ТСВ се прилагат обичайните правила от китайското законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право и вещното право. Последицата от това е, че тези дружества също са засегнати от нарушения „отгоре надолу“, произтичащи от дискриминационното или неправилното прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и вещното право. В рамките на настоящото разследване не бяха установени обстоятелства, които да поставят под съмнение тези констатации. Поради това Комисията стигна до предварителното заключение, че китайското законодателство в областта на несъстоятелността и вещното право не функционира правилно, което води до нарушения, когато се поддържа дейността на дружества в неплатежоспособност и се предоставят права за земеползване в КНР. Въз основа на наличните доказателства изглежда, че тези съображения се отнасят в пълна степен и за сектора на ТСВ.

(142) Предвид горепосоченото Комисията стигна до заключението, че е налице дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и на собствеността в сектора на ТСВ, включително по отношение на разглеждания продукт.

3.3.1.7. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), пето тире от основния регламент: нарушения по отношение на разходите за заплати

(143) В КНР не може да се развие напълно пазарно ориентирана система на заплащане на труда, тъй като работниците и работодателите са възпрепятствани в правото си на колективно сдружаване. КНР не е ратифицирала някои от основните конвенции на Международната организация на труда („МОТ“), по-специално тези относно свободата на сдружаване и относно колективното договаряне ([65]). Съгласно националното право има само една действаща синдикална организация. Тази организация обаче не е независима от държавните органи и ангажиментът и към колективното договаряне и защитата на правата на работниците остава минимален ([66]). Освен това мобилността на китайската работна сила е ограничена от системата за регистриране на домакинствата, с която достъпът до пълния набор от социални осигуровки и други обезщетения се ограничава само до местните жители на дадена административна област. В резултат на това обикновено работниците, които нямат местна адресна регистрация, се намират в уязвимо положение от гледна точка на заетостта и получават по-ниски доходи в сравнение с притежателите на такава регистрация ([67]). Тези обстоятелства водят до нарушения по отношение на разходите за заплати в КНР.

(144) Трудът представлява важен производствен фактор в сектора на ТСВ. По време на разследването бе установено, че разходите за труд представляват между 5 % и 25 % от общите производствени разходи.

(145) Не бяха представени доказателства, от които да става ясно, че секторът на ТСВ не е предмет на описаната тук система на китайското трудово право. Следователно секторът на ТСВ е засегнат от нарушения по отношение на разходите за заплати както пряко (при производството на разглеждания продукт или на основната суровина, използвана за неговото производство), така и косвено (при ползването на капитал или материали за влагане, предоставяни от дружества, които са обект на същата система на трудово право в КНР).

3.3.1.8. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент: достъп до финансиране, предоставян от институциите, които изпълняват цели на обществената политика или по друг начин не действат независимо от държавата.

(146) Достъпът до капитал за корпоративни участници в КНР е засегнат от различни нарушения.

(147) Първо, китайската финансова система се характеризира със силна позиция на държавните банки ([68]), които вземат предвид критерии, различни от икономическата жизнеспособност на даден проект, при предоставянето на достъп до финансиране. Подобно на нефинансовите ДП банките остават свързани с държавата не само чрез дялово участие, но и посредством лични отношения (висшите ръководители на големите държавни финансови институции се назначават от ККП) ([69]) и също като тях редовно изпълняват обществени политики, разработени от правителството. По този начин банките спазват изричното правно задължение да извършват дейността си в съответствие с нуждите на националното икономическо и социално развитие, ръководени от промишлената политика на държавата ([70]). Тази ситуация допълнително се задълбочава от други съществуващи правила, съгласно които финансирането се насочва към сектори, определени от правителството като „насърчавани“ или важни в друго отношение ([71]).

([65]) Доклад — глава 13, стр. 332—337.
([66]) Доклад — глава 13, стр. 336.
([67]) Доклад — глава 13, стр. 337—341.
([68]) Доклад — глава 6, стр. 114—117.
([69]) Доклад — глава 6, стр. 119.
([70]) Доклад — глава 6, стр. 120.
([71]) Доклад — глава 6, стр. 121—122, стр. 126—128, стр. 133—135.

(148) Макар да се признава, че в редица правни разпоредби се посочва необходимостта от спазване на нормално банково поведение и на пруденциални правила, като например необходимостта от проверка на кредитоспособността на кредитополучателя, съществуват многобройни доказателства, в това число констатации, направени в разследванията за търговска защита, че тези разпоредби играят едва второстепенна роля в прилагането на различните правни инструменти.

(149) Освен това кредитните рейтинги на акции и облигации често са засегнати от нарушения по различни причини, включително поради факта, че оценката на риска се влияе както от стратегическото значение на дружеството за ПКНР, така и от тежестта на предоставяните от него имплицитни гаранции. Оценките недвусмислено показват, че китайските кредитни рейтинги систематично съответстват на по-ниски международни рейтинги ([72]).

(150) Тази ситуация допълнително се задълбочава от други съществуващи правила, съгласно които финансирането се насочва към сектори, определени от правителството като „насърчавани“ или важни в друго отношение ([73]). Това води до склонност към кредитиране на ДП, на големи и влиятелни частни предприятия, както и на предприятия в ключови сектори, което от своя страна означава, че не всички участници на пазара са равнопоставени по отношение на достъпа до капитал и неговата цена.

(151) Второ, разходите по заеми се поддържат изкуствено ниски, за да се стимулира растежът на инвестициите. Това води до прекомерно ползване на капиталови инвестиции с все по-ниска възвръщаемост. Пример за това е неотдавнашното нарастване на корпоративната задлъжнялост в държавния сектор въпреки рязкото намаляване на рентабилността, което показва, че механизмите в банковата система не следват обичайните търговски принципи.

(152) Трето, въпреки че през октомври 2015 г. бе постигнато либерализиране на номиналния лихвен процент, ценовите сигнали все още не са резултат от свободни пазарни сили, а са повлияни от нарушения, предизвикани от правителството. Действително делът на заемите с лихвен процент, който не надвишава референтната стойност, все още представлява 45 % от всички заеми, а прибягването до целеви кредити изглежда се е засилило, тъй като този дял се е увеличил значително от 2015 г. насам, въпреки влошаването на икономическите условия. Изкуствено ниските лихвени проценти водят до занижена цена на капитала и съответно — до прекомерното му използване.

(153) Общият растеж на кредитите в КНР показва влошаване на ефективността на разпределянето на капитала, като няма никакви признаци за ограничаване на отпускането на кредити, както би се очаквало в незасегната от нарушения пазарна среда. В резултат на това през последните години необслужваните кредити бързо са се увеличили. Изправено пред нарастване на заемите с висок кредитен риск, ПКНР е предпочело да избегне изпадането в неплатежоспособност. Така проблемът с лошите кредити се урежда с отпускането на нови средства за финансиране на дългове, като по този начин се създават т.нар. дружества „зомби“, или с прехвърляне на собствеността върху дълга (например чрез сливания или замяна на дълг срещу капитал), без непременно с това да се решава основният проблем с дълга или да се отстраняват причините за възникването му.

(154) Въпреки наскоро предприетите стъпки за либерализиране на пазара системата за корпоративно кредитиране в КНР е засегната съществено от значителни нарушения, произтичащи от все така всеобхватната роля на държавата на капиталовите пазари.

(155) Не бяха представени доказателства, че секторът на ТСВ няма да бъде засегнат от гореописаната намеса на правителството във финансовата система. Всъщност констатациите от антисубсидийното разследване по отношение на РСВ, които до голяма степен обхващат и вертикално интегрираните производители на РСВ, показаха, че производителите на РСВ в КНР са се ползвали от преференциални заеми както от държавни, така и от частни банки ([74]). Поради това пазарните условия на всички равнища са сериозно засегнати от съществената правителствена намеса във финансовата система. Включените в извадката производители износители вземат значителни заеми от банките и по този начин потенциално се ползват от преференциалните политики и от това нарушение.

([72]) Вж. Работен документ на МВФ „Resolving China's Corporate Debt Problem“ (Решаване на проблема с корпоративния дълг на Китай) от Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan Yu and Longmei Zhang, октомври 2016 г., WP/16/203.

([73]) Доклад — глава 6, стр. 121—122, стр. 126—128, стр. 133—135.

([74]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1379/2014 на Комисията от 16 декември 2014 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на някои продукти от стъклено влакно с произход от Китайската народна република и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 248/2011 на Съвета за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои продукти от стъклено влакно с непрекъсната нишка с произход от Китайската народна република (ОВ L 367, 23.12.2014 г., стр. 22), параграф 138.

3.3.1.9. Системен характер на описаните нарушения

(156) Комисията отбелязва, че описаните в Доклада нарушения са характерни за китайската икономика. Наличните доказателства сочат, че фактите и особеностите на китайската система, описани по-горе в раздели 3.3.1.1—3.3.1.5, както и в част А от Доклада, важат за цялата държава и за всички сектори на икономиката. Същото се отнася и за характеристиките на производствените фактори, посочени в раздели 3.3.1.6—3.3.1.8 по-горе и в част Б от Доклада.

(157) Комисията припомня, че за да се произвеждат ТСВ, е необходима широка гама от материали за влагане. Според доказателствата по досието включените в извадката производители износители са набавяли повече от 96 % от своите материали за влагане в КНР. Когато производителите на ТСВ купуват/договарят тези материали за влагане, заплатените от тях цени (които се отчитат като разходи) са очевидно изложени на същите горепосочени системни нарушения. Например доставчиците на материали за влагане наемат работна сила, която е засегната от нарушенията. Те имат достъп до заеми, които са засегнати от нарушенията във финансовия сектор или при разпределянето на капитал. Освен това дейността им е направлявана от системата за планиране, която се прилага на всички равнища на управление и във всички сектори.

(158) Следователно не само че е нецелесъобразно да се използват цените при продажбите на вътрешния пазар на ТСВ по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, но и всички разходи за материали за влагане (включително за суровини, енергия, земя, финансиране, труд и т.н.) са по същия начин опорочени, тъй като ценообразуването им е повлияно от съществена правителствена намеса, както това е описано в части А и Б от Доклада. Действително правителствената намеса, описана във връзка с разпределянето на капитала, земята, труда, енергията и суровините, съществува навсякъде в КНР. Това означава например, че даден материал за влагане, произведен в КНР чрез комбиниране на набор от производствени фактори, е изложен на въздействието на значителни нарушения. Същото се отнася и за материалите за влагане, които се използват в материали за влагане, и т.н. Нито ПКНР, нито производителите износители са представили доказателства или аргументи в настоящото разследване, които да сочат обратното.

(159) Един от включените в извадката производители износители заяви, че закупуването на материали и на енергия за производството на ТСВ, както и на други продукти, не са били предмет на нарушения в Китай, тъй като техните цени са били определяни от пазарните сили. Същият производител износител поиска от Комисията да използва или действителните разходи за закупуване на материалите и енергията, за да формира нормалната стойност, или да базира нормалната стойност върху действителните вътрешни продажни цени на ТСВ в Китай.

(160) Производителят износител не представи никакви доказателства за това, че закупените от него материали и енергия за производството на ТСВ не са били засегнати от нарушения. Поради това предвид посочените в съображения 98—162 констатации от разследването твърдението бе отхвърлено.

3.3.1.10. Заключение

(161) Анализът, изложен в раздели 3.3.1.2—3.3.1.9, който включва разглеждане на всички налични доказателства във връзка с намесата на КНР в нейната икономика като цяло, както и в сектора на ТСВ, показа, че нито цените, нито разходите във връзка с разглеждания продукт, включително тези за суровини, енергия и труд, са формирани от силите, действащи на свободния пазар, защото са повлияни от съществена правителствена намеса по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, както е показано от действителното или потенциалното въздействие на един или повече съответни елементи, посочени в него. Въз основа на това и предвид липсата на съдействие от страна на ПКНР Комисията стигна до заключението, че в този случай е нецелесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар, за да се определи нормалната стойност.

(162) Вследствие на това Комисията пристъпи към формиране на нормалната стойност изключително на основата на разходите за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, което в този случай означава на основата на съответните разходи за производство и продажба в подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, както е изложено в следващия раздел.

(163) След окончателното разгласяване Taishan заяви, че не са установени значителни нарушения на пазара по отношение на продукта, предмет на разследването, тъй като в Доклада не е имало отделна глава, описваща тъканите от стъклени влакна и секторите на стъклените влакна. Тази страна заяви също така, че доказателствата в Доклада датират от декември 2017 г., а Докладът междувременно не е бил актуализиран.

(164) Комисията отбеляза, че наличието на значителни нарушения, даващи основание за прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, не е свързано със съществуването на специална секторна глава, обхващаща продукта, предмет на разследването. В Доклада се описват различни видове нарушения в КНР, които са междусекторни и обхващащи цялата китайска икономика и засягат цените и/или суровините и разходите за производство на продукта, предмет на разследването. Както е обяснено в раздел 3.3.1.5 по-горе, промишлеността за производство на стъклени влакна е обект на някои описани в Доклада видове правителствена намеса (включване в обхвата на петгодишните планове и на други документи, нарушения във връзка със суровини, нарушения от финансово естество и т.н.), които са изрично изброени и посочени в настоящия регламент. Освен това в съображения 124—138 от настоящия регламент са подробно описани някои видове нарушения по отношение на сектора на стъклените влакна и/или използваните от него суровини и материали за влагане, освен вече включените в Доклада значителни нарушения. Пазарните обстоятелства и свързаните с тях политики и планове, които водят до значителни нарушения, продължават да засягат сектора на стъклените влакна и производствените му разходи, въпреки че Докладът беше публикуван през декември 2017 г. Нито една страна не представи доказателства за противното. Освен това съдържащите се в съображения 98—160 допълнителни доказателства за значителни нарушения са все още валидни и нито една страна не представи доказателства за опровергаването им. Поради това горните твърдения бяха отхвърлени.

(165) По време на състояло се след окончателното разгласяване изслушване групата Yuntianhua заяви, че няма доказателства за свързани с нея значителни нарушения. Дружеството заяви, че член 2, параграф 6а от основния регламент изисква от Комисията да направи отделна оценка на наличието на значителни нарушения по отношение на всяко дружество. То заяви също така, че като вертикално интегриран производител производственият му процес не започва с РСВ, а със суровините за производство на РСВ. Поради това при формирането на нормалната стойност Комисията е трябвало да вземе предвид тези суровини.

(166) Производителят износител не представи никакви доказателства за това, че неговите цени или разходи за ТСВ, включително разходите за суровини, енергия и труд, не са били засегнати от нарушения. Освен това Комисията отбелязва, че наличието на значителни нарушения, даващи основание за прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, се установява на равнището на цялата държава. Ако се установи наличие на значителни нарушения, разпоредбите на член 2, параграф 6а се прилагат за всички производители износители от КНР. Във всеки случай същата разпоредба от основния регламент позволява на производителите износители да докажат, че собствените им разходи на вътрешния пазар не са засегнати от значителни нарушения, в които случаи те се използват за изчисляването на нормалната стойност. Поради това предвид посочените в съображения 98—162 констатации от разследването и при липсата на каквито и да било доказателства, че тези констатации не се отнасят за разходите на вътрешния пазар на конкретния производител износител, твърдението бе отхвърлено. Във всеки случай при разследването бе установено наличието на значителни междусекторни нарушения, засягащи производството на разглеждания продукт и/или влаганите в него материали, поради което те при всички случаи са засегнати от тези значителни нарушения, независимо от това дали производителите започват производството от РСВ, или производството им е напълно интегрирано.

(167) Поради това изложените в съображение 162 заключения бяха потвърдени.

3.3.2. *Представителна държава*

3.3.2.1. Общи бележки

(168) Изборът на представителната държава се основаваше на следните критерии:

— равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР. За тази цел Комисията използва държавите с брутен национален доход, сходен с този на КНР, въз основа на базата данни на Световната банка ([75]);

([75]) Свободно достъпни данни на Световната банка — държави със среден до висок доход, на разположение на адрес: https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income (*сайт, последно посетен на 15 юли 2019 г.*).

— производство на продукта, предмет на разследването, в тази държава ([76]);

— наличие на съответни публични данни в тази държава;

— в случаите, когато има повече от една възможна представителна държава, се дава предимство, когато това е целесъобразно, на държавата, която има адекватно равнище на социална закрила и опазване на околната среда.

(169) Както е обяснено в съображения 93—95, Комисията предостави на заинтересованите страни две бележки към досието ([77]) относно източниците за определяне на нормалната стойност.

(170) В изявлението си от 8 април 2019 г. един от включените в извадката производители износители заяви, че Комисията не следва да започне да търси алтернативни източници, за да определи нормалната стойност за китайските производители износители, тъй като все още не е доказано наличието в КНР на значителни нарушения по отношение на разходите и цените за производство и продажба на ТСВ.

(171) Жалбата съдържаше достатъчно доказателства, от които може да се заключи, че в КНР са налице значителни нарушения в съответствие с член 5, параграф 9 във връзка с член 2, параграф 6а, букви а), б) и д) от основния регламент. Поради това в съответствие с член 2, параграф 6а, буква д) от Комисията се изисква да подготви източниците си относно евентуални подходящи представителни държави, в случай че в резултат на разследването се потвърди наличието на значителни нарушения. Поради това твърдението беше отхвърлено.

3.3.2.2. Равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР

(172) В бележката от март 2019 г. Комисията набеляза следните четири държави: Бразилия, Мексико, Руската федерация и Турция, които според Световната банка са държави с равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР, т.е. всички те са класирани като държави със „среден до висок доход“ въз основа на брутния национален доход („БНД“).

(173) В изявлението си от 8 април 2019 г. един от включените в извадката производители износители отбеляза, че според базата данни на Световната банка за БНД както Бразилия, така и Мексико са по-близо до КНР от гледна точка на БНД на глава от населението. Освен това той отбеляза, че БНД на Турция е много по-висок от този на останалите четири държави (включително КНР) и че Руската федерация има по-висок БНД на глава от населението, отколкото КНР, но по-нисък от този на Турция. Поради това според този включен в извадката производител износител изглежда, че по този критерий Бразилия и Мексико са по-добър избор, отколкото Руската федерация и Турция.

(174) При формирането на нормалната стойност в случай на държави със значителни нарушения член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент постановява, че Комисията може да използва като държава износител представителна държава със сходно равнище на икономическо развитие. Комисията може също така да използва международни цени, разходи или референтни стойности, при които няма нарушения, или друга подходяща информация. За да определи кои държави са на сходно равнище на икономическо развитие като това на държавата износител във всеки отделен случай, Комисията използва държави, класифицирани от Световната банка в една и съща категория според дохода. Тази база данни позволява на Комисията да разполага с достатъчен брой потенциално подходящи държави със сходно равнище на развитие, за да избере подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

(175) Основният регламент не изисква представителната държава да бъде най-близо до действителния БНД на държавата износител. Поради това фактът, че дадена държава може да има по-близък БНД на глава от населението до този на КНР, отколкото друга, не е решаващ фактор при избора на подходящата представителна държава. В този случай съответната категория на Световната банка бе тази на държавите със среден до висок доход, в която е класифицирана КНР. Въпреки че е вярно, че Турция има най-висок БНД, и четирите държави имат сходно равнище на икономическо развитие с това на КНР и бе счетено, че отговарят на критерия, посочен в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент. Поради това твърдението бе отхвърлено.

([76]) Ако продуктът, предмет на разследването, не се произвежда в нито една държава със сходно равнище на икономическо развитие, може да се разгледа производството на продукт от същата обща категория и/или сектор като тези на продукта, предмет на разследването.
([77]) Бележка от март 2019 г. и бележка от септември 2019 г.

(176) По тази причина Комисията счете, че и четирите възможни представителни държави са еднакво сходни с КНР от гледна точка на икономическото развитие, както е посочено в бележката от септември 2019 г.

(177) В изявлението си от 16 септември 2019 г. същият включен в извадката производител износител повтори своите аргументи, описани в съображение 173, и освен това се позова на две предишни антидъмпингови разследвания по отношение на вноса на горещовалцовани шпунтови прегради от стомана от КНР и вноса на някои стоманени продукти с органично покритие от КНР ([78]), в които Комисията е възнамерявала да избере държави със сходно равнище на БНД на глава от населението като това на КНР.

(178) Няма разлика в методологията, използвана при настоящото разследване и двете предходни разследвания, на които се позовава производителят износител. Във всеки от случаите приложеният стандарт бе описаният в член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, т.е. че Комисията може да използва като държава износител представителна държава със сходно равнище на икономическо развитие. Както е посочено в съображение 175, основният регламент не изисква представителната държава да има сходен БНД с този на държавата износител, а по-скоро да има сходно равнище на икономическо развитие. Поради това фактът, че дадена държава може да има по-близък БНД, отколкото друга, не може да бъде решаващ фактор при избора на подходящата представителна държава, ако те попадат в една и съща категория държави с подобно равнище на икономическо развитие като това на КНР. Поради това твърдението бе отхвърлено.

3.3.2.3. Производство на продукта, предмет на разследването, в представителната държава и наличие на съответни публични данни в представителната държава

(179) В бележката от март 2019 г. Комисията посочи, че според наличните сведения ТСВ се произвеждат в Бразилия, Мексико, Руската федерация и Турция. Освен това Комисията проучи какви публично достъпни финансови данни могат да бъдат намерени за тези четири държави. Комисията също така прикани заинтересованите страни да посочат други производители на продукта, предмет на разследването.

(180) По отношение на Бразилия, след бележката от март 2019 г., в която Комисията посочи, че не е намерила публично достъпна финансова информация за бразилски дружества, жалбоподателят представи одитирания годишен доклад на Owens Corning Fiberglas A.S. Ltda. за 2017 г. и отчет за доходите на Saertex Tecidos Brasil Ltda, извлечен според твърденията от годишния доклад на дружеството. Тези документи бяха предоставени в неповерителното досие по разследването. На това основание жалбоподателят поиска от Комисията да преразгледа възможността Бразилия да бъде счетена за подходяща представителна държава.

(181) Комисията разгледа обхвата на предоставената от жалбоподателя информация и извърши допълнително проучване по отношение на Бразилия. Не бе открита обаче допълнителна публична финансова информация в базата данни Orbis, тази на Bloomberg или други публични източници по отношение на бразилските производители на ТСВ или на свързани с ТСВ продукти. След като установи някои свързани с производствените фактори проблеми, както е посочено в съображения 196—198, и предвид това, че Турция бе счетена за подходяща представителна държава въз основа на всички съответни фактори, както е посочено в съображение 211, Комисията реши, че не е необходимо да заема позиция относно възможността за използване на информация, която не е на разположение на широката общественост, но е предоставена на всички заинтересовани страни в неповерителното досие.

(182) В бележката от март 2019 г. Комисията посочи, че няма да разглежда и Мексико като потенциална представителна държава поради липсата на достатъчно финансова информация за двете установени дружества (Oscar Alberto Torres Aguilar и Plásticos Reforzados de México, S.A).

([78]) Решение за изпълнение (ЕС) 2019/1146 на Комисията от 4 юли 2019 г. за прекратяване на антидъмпинговата процедура по отношение на вноса на горещовалцовани шпунтови прегради от стомана с произход от Китайската народна република (ОВ L 181, 5.7.2019 г., стр. 89) и Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/687 на Комисията от 2 май 2019 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои стоманени продукти с органично покритие с произход от Китайската народна република вследствие на преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 116, 3.5.2019 г., стр. 5).

(183) Независимо от това от извършено след публикуването на посочената бележка допълнително проучване стана ясно, че в Мексико съществуват още двама производители на TCB и/или на основната за TCB суровина PCB — Saint-Gobain Mexico S.A de C.V и Owens Corning Mexico S.A de C.V. Комисията обаче не успя да намери публично достъпна информация относно съответните финансови показатели за който и да било от тези производители. Освен това Комисията не успя да намери каквато и да било допълнителна финансова информация за Oscar Alberto Torres Aguilar и Plásticos Reforzados de México, S.A.

(184) Що се отнася до Руската федерация, в бележката от март 2019 г. Комисията посочи, че е установила съществуването на трима производители на TCB (P-D Tatneft-Alabuga Steklovolokno LLC (P-D Tatneft), OCV Steklovolokno OJSC (OC Russia) и Steklonit JSC (Steklonit)), за които са налични данни за 2017 г. в базата данни Orbis. Междувременно в базата данни Orbis бяха предоставени данни за 2018 г. за Steklonit, докато финансовите данни за 2018 г. за P-D Tatneft и OC Russia все още не бяха на разположение (нито в базата данни Orbis, нито в друг публично достъпен източник). Както обаче е обяснено в съображение 199, Комисията установи някои свързани с производствените фактори проблеми.

(185) И накрая, що се отнася до Турция, в бележката от март 2019 г. Комисията посочи, че е установила съществуването на осем производители на TCB. От извършено от Комисията допълнително проучване стана ясно, че от тези осем производители само Metyx е производител на TCB и че Cam Elyaf е производител на PCB. Освен това при друго проучване бе установено, че посочената в бележката от март 2019 г. финансова информация за Metyx всъщност се отнася за свързано дружество, което не е произвеждало TCB. Финансовите данни за Metyx не бяха налични в базата данни Orbis, тази на Bloomberg или друг публично достъпен източник за която и да било финансова година. В случая на Cam Elyaf финансовите данни за 2018 г. бяха достъпни на уебсайта на дружеството в консолидирана форма за групата Sisecam, към която принадлежи Cam Elyaf ([79]). Финансовите данни обхващат сегмента „Операции с химически продукти“ на групата, който включва PCB. Освен това според публикуван от групата Sisecam финансов проспект ([80]) Cam Elyaf е продал 28 985 тона PCB през 2018 г. Обемът на продажбите през 2018 г. в Турция и извън държавата е възлязъл съответно на 21 033 тона и 7 952 тона. През 2018 г. дружеството Cam Elyaf е реализирало продажби в размер на 190 милиона турски лири и печалба преди лихви, данъци и амортизация в размер на 39 милиона турски лири. По тази причина в бележката от септември 2019 г. Комисията също така информира заинтересованите страни, че за да установи ПОАР и печалба, при които няма нарушения, ще използва финансовите данни за 2018 г. за сегмента на операциите с химически продукти на турската група Sisecam, който включва PCB.

(186) След предоставянето на бележката от септември 2019 г. един от включените в извадката производители износители заяви, че тъй като Cam Elyaf, принадлежащият към групата Sisecam производител на PCB, не произвежда, нито продава TCB, а PCB, финансовата информация на това дружество не може да се счита за надеждна по отношение на TCB. Освен това в изявлението си от 13 септември 2019 г. CCCLA и друг включен в извадката производител износител заявиха, че Комисията не следва да използва финансовите данни за сегмента за операциите с химически продукти на групата Sisecam, тъй като производството на PCB представлява само незначителна част от дейността ѝ и не е сигурно дали бизнесът с PCB е рентабилен. Освен това беше заявено, че през 2017 г. дружеството Cam Elyaf е подало антидъмпингова жалба до турските органи, като е посочило, че е понесло вреда, причинена от дъмпингов внос на PCB от Египет, поради което е възможно да е по-малко рентабилно в сравнение с целия химически сектор на групата Sisecam. CCCLA и производителят износител предложиха Комисията да използва финансовите данни на други турски производители на TCB, като Setex, Kivanc Group, Dost Kimya и Aytu Teknik. Освен това беше изтъкнато, че Комисията не е обяснила в бележката от септември 2019 г. защо е решила да изключи Istanbul Teknik и Sonmez Holding като възможни източници за установяване на ПОАР и печалба, при които няма нарушения, тъй като тези дружества също произвеждат свързани със стъклени влакна продукти.

(187) Както е посочено в съображение 205, финансовата информация на никой от производителите на TCB в Турция не бе лесно достъпна. Освен това нито CCCLA, нито производителят износител предоставиха финансова информация за който и да било от производителите на TCB в Турция, както се изисква в приложение I към бележката от март 2019 г., за да бъдат установени производители на продукта, предмет на разследването. Също така Комисията не успя да намери каквато и да било публично достъпна финансова информация в базата данни Orbis, тази на Bloomberg или други публични източници за производителите на TCB, посочени от CCCLA и производителя износител в съображение 186. Освен това, що се отнася до Istanbul Teknik ([81]) и Sonmez Holding ([82]), според информацията на интернет страницата на всяко от дружествата те не произвеждат свързани с PCB или TCB продукти, а продукти от полиестерни влакна. Поради това всички твърдения в това отношение бяха отхвърлени. В съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент Комисията реши, че финансовите данни за производителите на PCB, представляващи повече от 70 % от общите разходи за производство на TCB, могат да бъдат счетени за представителни и за производителите на TCB.

([79]) http://www.sisecam.com.tr/en/investor-relations/presentations-and-bulletins/annual-reports.
([80]) https://www.ise.ie/debt_documents/Prospectus%20-%20Standalone_c5b7db48-30e0-4939-8773-1d0e744aa7cc.pdf.
([81]) https://www.istanbulteknik.com/en/.
([82]) https://www.sonmezholding.com.tr/en/.

(188) На последно място, Комисията отхвърли и твърдението на Jushi/Hengshi, че е възможно дружеството Cam Elyaf да е по-малко рентабилно от целия сектор на операциите с химически продукти на групата Sisecam, тъй като през 2017 г. е подало антидъмпингова жалба срещу вноса от Египет, в която твърди, че му е нанесена съществена вреда. Представените от Jushi/Hengshi доказателства всъщност противоречат на твърдението, че е възможно вносът от Египет да е засегнал неблагоприятно печалбите на Cam Elyaf. Според тези доказателства турските органи са констатирали, че дружеството Cam Enlaf не е понесло съществена вреда, и са прекратили разследването. Следователно изявлението на Jushi/Hengshi е фактически невярно и трябва да бъде отхвърлено.

(189) Въз основа на информацията, предоставена от заинтересованите страни, и друга значима информация, съдържаща се в досието, Комисията изготви първоначален списък на свързани с ТСВ производствени фактори и източниците на информация, който възнамерява да използва за всички производствени фактори, като например материали, енергия и труд, използвани в производството на продукта, предмет на разследването, от производителите износители. В допълнение към информацията и доказателствата, получени от включените в извадката оказали съдействие производители износители, някои от кодовете по Хармонизираната система („кодове по ХС“), публикувани в бележката от март 2019 г., бяха преразгледани (в някои случаи първоначалният код по ХС бе запазен и допълнен с други кодове по ХС, а в други случаи той бе заменен с нов код по ХС, като бяха установени и нови производствени фактори). Актуализираният списък на производствените фактори и кодовете по ХС бе представен в бележката от септември 2019 г.

(190) В изявлението си от 8 април 2019 г. един от включените в извадката производители износители отбеляза, че в бележката от март 2019 г. Комисията е посочила всяка суровина само на ниво 6-цифрен код по ХС, което вероятно ще обхване широка гама от продукти, различни от конкретната суровина, за която е необходимо да бъде определена стойност. Поради това, за да се подобри точността на данните, този производител износител предложи Комисията да използва 8-цифрените стокови кодове. Комисията отбеляза, че само след като представителната държава бъде избрана, тя може да определи стокови кодове на по-подробно ниво от 6-цифрите, използвайки специфичните за държавата кодове. Това бе направено в бележката от септември 2019 г., в която бяха представени турски стокови кодове на ниво до 12 цифри, когато такива кодове бяха налични.

(191) Същият производител износител заяви в изявлението си от 8 април 2019 г., че данните за вноса на производствените фактори биха били безсмислени, тъй като цените на вноса в дадена трета държава не отразяват нито действителните цени на вътрешния пазар, нито покупните цени в тази държава. Въпросният производител износител заяви, че нивото на цените на вноса се влияе от фактори като количеството на внасяния продукт, вида на продукта и наличието на такива продукти в държавата вносител, както и в държавата износител. Така за някои продукти цената на вноса от КНР е била по-ниска от тази от останалата част на света, докато за други продукти положението е било обратното. Що се отнася до Руската федерация, цените на вноса от КНР систематично са били по-високи, отколкото тези от останалата част на света. Освен това същият производител износител заяви, че силициевият пясък е естествено наличен в повечето държави и поради това цените на вноса би трябвало да бъдат подобни за всички държави. От това може да се заключи, че всякакви разлики между цените от КНР и тези от останалата част на света се дължат на разлики в качеството и марката на продукта. Поради това производителят износител изрази мнението, че Комисията следва да използва цената на всеки производствен фактор на вътрешния пазар във всяка потенциална представителна държава и че ако няма достатъчно информация относно цените на вътрешния пазар, Комисията при всички случаи следва да не взема предвид „необичайно високите“ цени на вноса.

(192) В член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент се предвижда използването на съответстващите данни в подходяща представителна държава, „при условие че има лесен достъп до съответните данни“. Комисията не разполага с данни за цените на вътрешния пазар във възможните представителни държави, като липсва лесен достъп до такива данни. За разлика от това данните за цените на вноса са лесно достъпни и Комисията използва за техен източник Атласа на световната търговия (Global Trade Atlas — „GTA“). Когато събраните данни потвърждават основанието за прилагане на методологията, изложена в член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, Комисията коригира цените на вноса (например като добави съответните мита), за да достигне до разумна заместваща стойност, представляваща цената на вътрешния пазар в избраната представителна държава, при която няма нарушения. Комисията също така провери дали са налице достатъчно представителни количества от този внос, при които да няма нарушения, така че използваната средна цена да намалява въздействието на всички потенциално необичайни цени — както необичайно високите, така и необичайно ниските. В резултат на това коригираните цени на даден материал за влагане отразяват комбинация от различни качества и наличността на съответните пазари. И накрая, Комисията не включи данните за вноса от нечленуващите в СТО държави, посочени в приложение 1 към Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета („Регламент (ЕС) 2015/755“) ([83]). При положение че количествата на вноса на производствените фактори са достатъчно представителни и няма други специфични обстоятелства, поради които те да не се считат за представителни или подходящи, не е налице обективна причина такива данни да бъдат изключени от анализа. Освен това този производител износител не посочи какъвто и да било източник за цените на вътрешния пазар за нито една от възможните представителни държави. Поради това при липсата на каквито и да било доказателства, които да показват, че използваните данни не са представителни, Комисията отхвърли това твърдение.

([83]) Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2015 г. относно общия режим за внос от някои трети държави (ОВ L 123, 19.5.2015 г., стр. 33).

(193) В изявлението си от 4 април 2019 г. друг включен в извадката производител износител заяви, че цените на електроенергията в Турция са на разположение на уебсайта на Турския статистически институт, докато цените на електроенергията в Русия, публикувани от Руската федерална служба за държавната статистика, не са актуализирани в продължение на няколко години.

(194) Комисията извърши допълнителни проучвания на цените на електроенергията в Руската федерация. При това проучване бе потвърдено, че публично достъпните данни за цените на електроенергията в Руската федерация са остарели. В резултат на това бе налице по-лесен достъп до публични данни за цените на електроенергията в Турция, отколкото в Руската федерация, тъй като цените на електроенергията в Турция са по-актуални.

(195) Същият включен в извадката производител износител и жалбоподателят изтъкнаха, че в Руската федерация цената на природния газ — енергиен източник, използван в производството на РСВ и ТСВ — е засегната от нарушения. В това отношение жалбоподателят в подкрепа на твърдението си, че Русия не е подходяща представителна държава, се позова на предходно антидъмпингово разследване по отношение на вноса на амониев нитрат с произход от Руската федерация ([84]) и антидъмпингово разследване по отношение на вноса на силиций с произход от КНР ([85]). Природният газ е важен енергиен източник в производството на ТСВ, който представлява между 6 % и 10 % от производствените разходи на включения в извадката вертикално интегриран производител износител. Въз основа на това и като се има предвид, че цените на природния газ в Руската федерация изглежда са засегнати от нарушения, данните за цените на природния газ в Руската федерация биха били неподходящи за определянето на каквато и да било референтна стойност.

(196) Тъй като Комисията не откри каквито и да било финансови данни за мексикански производители, както е посочено в бележката от септември 2019 г., Комисията извърши анализ на данните за вноса за всички производствени фактори само за Бразилия, Руската федерация и Турция. Данните за вноса бяха извлечени на наличното във всяка от съответните държави най-подробно ниво на продуктова кодификация. Също така не бяха включени данните за вноса в представителната държава от КНР и от нечленуващите в СТО държави, посочени в приложение 1 към Регламент (ЕС) 2015/755.

(197) Въз основа на този анализ Комисията установи, че по отношение на Бразилия РСВ (основната суровина за производството на ТСВ) са били внасяни основно от КНР. Едва 9,35 % от общия внос на РСВ е бил от други източници и не е бил засегнат от нарушения. Поради това представителността на този материал за влагане и неговата базова стойност загубиха голяма част от значимостта си. Комисията отбелязва, че РСВ представляват повече от 70 % от производствените разходи за ТСВ на вертикално неинтегрираните производители, поради което са значим материал за влагане, засягащ значителна част от нормалната стойност. Освен това 50 % от вноса на прежди от стъклени влакна, които представляват около 2 % от производствените разходи за ТСВ на вертикално неинтегрираните производители, също идва от КНР, поради което представителността на този материал за влагане и неговата базова стойност също загубиха от значимостта си.

(198) По всички тези причини и както е посочено в бележката от септември 2019 г., Комисията заключи, че Бразилия изглежда не е подходяща представителна държава по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

([84]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1722 на Комисията от 14 ноември 2018 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 999/2014 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на амониев нитрат с произход от Русия, в резултат на междинен преглед съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 287, 15.11.2018 г., стр. 3).

([85]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1077 на Комисията от 1 юли 2016 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на силиций с произход от Китайската народна република след провеждане на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 и частично междинно преразглеждане съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 179, 5.7.2016 г., стр. 1).

(199) Освен това, що се отнася до Руската федерация, делът на незасегнатия от нарушения внос от общия внос за всички производствени фактори бе най-нисък сред трите анализирани държави, поради което бе счетено, че стойностите на вноса са значително повлияни от нарушенията при вноса от КНР и от държавите, посочени в приложение 1 към Регламент (ЕС) 2015/755. През 2018 г. в обемно изражение само 2,32 % от пирофилита (основна суровина, използвана от вертикално интегрираните производители, представляваща повече от 5 % от производствените разходи), 11,23 % от РСВ (основната суровина, използвана от вертикално неинтегрираните производители, представляваща повече от 70 % от производствените разходи) и 39,78 % от синтетичната прежда (представляваща около 2 % от производствените разходи) са внесени от държави с незасегнати от нарушения пазари. Освен това, както е обяснено в съображение 194, няма актуални статистически данни за цените на електроенергията в Русия, а въз основа на неотдавнашни разследвания може да се заключи, че е възможно цените на природния газ в Руската федерация да са засегнати от нарушения.

(200) Що се отнася до Турция, подчертано най-голямата част от вноса на РСВ и пирофилит (съответно 75,07 % и 81,96 % от общия внос) не е бил засегнат от нарушения. Като цяло делът на внесените материали за влагане, по отношение на които няма нарушения, е бил 97,97 %. Поради това представителността на незасегнатия от нарушения внос в Турция е била висока.

(201) В изявлението си от 10 април 2019 г. жалбоподателят заяви, че обезценяването на руската рубла спрямо еврото в периода от 2014 г. до 2018 г. е оказало нарушаващ търговията ефект по отношение на производствените разходи в Руската федерация. Посочените от жалбоподателя изменения на стойността на рублата спрямо еврото не са от особено значение за разследвания период, нито въздействието им върху производствените разходи в Руската федерация бе обосновава с каквато и да е форма на доказателства. Поради това твърдението бе отхвърлено.

(202) Освен това в изявлението си от 8 април 2019 г. един от включените в извадката производители износители оспори надеждността на конвертираните в евро данни по отношение на цените на вноса, производствените разходи и маржовете на печалбата за държавите със силно обезценяващи се валути, по-специално турската лира и руската рубла в периода от 1 януари 2017 г. до 1 януари 2019 г.

(203) При определянето на референтните стойности въз основа на цените на вноса за целите на изчисляването на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент стойностите на вноса в представителните държави в крайна сметка се конвертират във валутата на държавата износител. Комисията отбелязва, че производителят износител не е доказал дали и как валутната девалвация в Руската федерация и/или в Турция в периода 2017—2019 г. действително е засегнала производствените разходи и маржовете на печалбата за тези държави. Поради това Комисията счете това твърдение за необосновано и го отхвърли.

(204) Що се отнася до Руската федерация, въз основа на посочените в съображение 199 елементи Комисията стигна до заключението, че ограниченото като цяло количество незасегнат от нарушения внос в Руската федерация и фактът, че някои ключови основни материали за влагане, представляващи значителен дял от производствените разходи, са били засегнати от нарушения (напр. газа) или за тях не е била налична актуализирана информация (напр. електроенергията), са причина този внос да бъде счетен за недостатъчно представителен за целите на изчисляването на нормалната стойност. Поради това Руската федерация не бе счетена за подходяща представителна държава по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

(205) Предвид ограничената наличност на представителни данни за вноса в Бразилия и Руската федерация в съпоставка с високото качество на наличните в Турция данни за производствените фактори, както е обяснено в съображение 200, Комисията допълнително разгледа наличието в Турция на публични финансови данни за дружествата, произвеждащи продукти от същата обща категория и/или същия сектор като тези на продукта, предмет на разследването. Както е обяснено в съображение 185, нямаше налични публично достъпни данни за производителите на ТСВ. Комисията по-специално насочи вниманието си към производителите на РВС, тъй като при разследването се установи, че РСВ представляват повече от 70 % от общите разходи за производство на ТВС. По тази причина в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент бе решено, че финансовите данни за производителите на РСВ могат да бъдат счетени за представителни и за производителите на ТСВ.

(206) Предвид всички горепосочени фактори и както е посочено в бележката от септември 2019 г., Комисията реши да избере Турция за подходяща представителна държава за целите на настоящото разследване в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

(207) Един от включените в извадката производители износители повтори своите коментари, както вече бе посочено в съображение 191, без обаче да предостави нова информация. Поради това предоставените коментари бяха отхвърлени по същите причини като изложените в съображение 192.

(208) Същият производител износител повтори и твърдението си, изложено в съображение 202. Той добави също така, че девалвацията на турската лира от почти 35 % през разследвания период би трябвало да е оказала значително въздействие върху разходите и оборота на дружествата в Турция, особено като се има предвид, че много от внесените продукти са били платени в щатски долари или във валутата на държавата износител. Освен това производителят износител заяви, че обменният курс има пряко въздействие върху окончателния марж на печалбата на дадено дружество и се позова на две предходни антидъмпингови разследвания по отношение на вноса на PCB от КНР ([86]) и на вноса на мрежести тъкани от КНР ([87]), при които Комисията е използвала целева печалба съответно от 5 % и 12 %.

(209) В това отношение се отбелязва, че твърдението на този производител износител има чисто спекулативен характер, тъй като не бе придружено от подкрепящи доказателства нито по отношение на валутата на закупуване на внесените продукти от съответното дружество, използвана за определяне на нивото на разходите за продажба и общите административните разходи („ПОАР“) и печалбата, нито по отношение на твърдяното въздействие върху разходите и оборота на дружеството или неговата печалба. Освен това този производител износител не посочи дали смята, че въздействието на девалвацията върху разходите, оборота и печалбата е положително или отрицателно. Това твърдение бе счетено за неясно и необосновано, поради което бе отхвърлено.

(210) Що се отнася до позоваването на посочените в съображение 208 предходни антидъмпингови разследвания, следва да се отбележи, че целевата печалба и печалбата в представителната държава не са сравними, тъй като се отнасят за различни понятия и за различни държави. Целевата печалба по-специално, на която се позовава страната, е реализираната от промишлеността на Съюза печалба за продажбите на вътрешния пазар в Съюза при нормални условия на конкуренция и се използва за изчисляване на маржа на вредата. Печалбата в представителната държава се използва при изчисляването на нормалната стойност по отношение на подходящата представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Тази печалба трябва да отразява печалбата, реализирана от дружество, произвеждащо продукта, предмет на разследването, или сходен продукт в представителна държава. Тъй като тези два различни вида печалба не са сравними и твърдението се основава на печалбата, използвана в контекст, различен от този на формирането на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент, това твърдение няма отношение към настоящия случай и съответно бе отхвърлено.

(211) Вследствие на това Комисията заключи, че Турция е подходяща представителна държава за целите на настоящото разследване в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

(212) След окончателното разгласяване дружеството Taishan заяви, че Комисията не е анализирала точността и търговската реалност на данните за вноса. Например за данните за вноса, използвани при изчисляването на референтната стойност за пирофилит, не бе възможно да се определи каква част от вноса по съответния турски стоков код се отнася за пирофилит. Освен това то добави, че за този производствен фактор Турция е внасяла стоки под съответния стоков код от 33 различни държави, а единичните цени са варирали от 0,13 EUR/тон до 207 EUR/тон. В същото време използваната от Комисията референтна стойност за пирофилит е била 3,89 CNY/kg, което е почти 10 пъти повече от действителната за дружеството единична покупна цена.

([86]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 248/2011 на Съвета от 9 март 2011 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и за окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои продукти от стъклено влакно с непрекъсната нишка с произход от Китайската народна република (ОВ L 67, 15.3.2011 г., стр. 1).

([87]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 791/2011 на Съвета от 3 август 2011 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и за окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на определени мрежести тъкани от стъклени влакна с произход от Китайската народна република (ОВ L 204, 9.8.2011 г., стр. 1).

(213) Както е обяснено в съображение 192, Комисията използва GTA като източник на данни за вноса, за да изчисли референтните стойности, когато при разследването се установи наличието на значителни нарушения, даващи основание за прилагането на методологията по член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. В тези случаи Комисията проверява дали са налице достатъчно представителни количества от този внос, при които да няма нарушения, така че използваната средна цена да не е съществено засегната от потенциално необичайни цени — както необичайно високи, така и необичайно ниски. Това гарантира, че средната цена на даден материал за влагане отразява комбинацията от различни качества и наличността на съответните пазари. При положение че количествата на вноса на производствените фактори са достатъчно представителни и няма други специфични обстоятелства, поради които те да не се считат за надеждни или подходящи, не е налице обективна причина данните да бъдат изключени от анализа. Освен това Комисията извлича данните на наличното във всяка от съответните държави най-подробно ниво на продуктова кодификация, за да се получи възможно най-близко съвпадение с производствените фактори, използвани от всеки производител износител в производствения му процес. Целта е да се гарантира, че референтните стойности отразяват в разумна степен разходите за съответната суровина/съответния материал за влагане. Въз основа на гореизложеното и при липсата на каквито и да било доказателства, които да покажат, че използваните данни и методология не са представителни за незасегнатите от нарушения разходи за всеки от материалите за влагане, Комисията отхвърли това твърдение.

(214) Същият производител износител заяви, че Комисията не е проверила и разгледала търговската реалност на референтната стойност за печалбата. В подкрепа на твърдението си производителят износител сравни референтната стойност за печалбата от 39,26 % с целевата печалба от 6 %, използвана за изчисляване на невредоносната за европейските производители цена, както и рентабилността на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период, която е варирала от 2,5 % до -3,4 %. Освен това групата Yuntianhua поиска от Комисията да използва за целите на формирането на нормалната стойност марж на печалбата от 6 % (целевата печалба на промишлеността на Съюза) вместо маржа от 39,26 %, определен въз основа на представителната държава. Дружеството заяви, че марж на печалбата в размер на 39,26 % би бил неразумен, докато с член 2, параграф 6а, буква а) се изисква размерът на печалбата да бъде разумен.

(215) Както е обяснено в съображение 210, целевата печалба, печалбата на промишлеността на Съюза и печалбата в представителната държава са различни понятия и се отнасят за различни държави, поради което не са сравними. Целевата печалба е печалбата, постигната от промишлеността на Съюза за продажбите на вътрешния пазар в Съюза при нормални условия на конкуренция. Тя се използва за изчисляване на маржа на вредата. Маржът на печалбата на промишлеността на Съюза е печалбата, регистрирана от промишлеността на Съюза през разглеждания период (т.е. печалбата, засегната от дъмпинговия внос от КНР и Египет). Този марж е един от показателите за вредата и се използва при анализа на състоянието на промишлеността на Съюза. И накрая, печалбата в представителната държава е действителната печалба на дадено дружество, за която бе констатирано, че е подходящ заместител на незасегнат от нарушения марж на печалбата за разглеждания продукт в разследваната държава. В съответствие с това и за да се гарантира използването на подходяща референтна стойност, представителната държава трябва да бъде на същото равнище на развитие като това на разследваната държава, както е предвидено в член 2, параграф 6а от основния регламент. Още по-важно е това, че производителят износител не показа в какъв смисъл и защо, ако изобщо, маржът на печалбата на дружеството в подходящата представителна държава не е разумен. Комисията припомни, че в досието нямаше каквито и да било други данни в подкрепа на твърдението, че размерът на печалбата на това дружество е неразумен. Въз основа на това тези твърдения бяха счетени за необосновани и бяха отхвърлени.

(216) Освен това Taishan заяви, че Комисията следва да разгледа и провери твърдението в съображение 202 относно валутната девалвация. Дружеството оспори отхвърлянето на твърдението, извършено въз основа на това, че производителят износител не е доказал дали и как валутната девалвация в Турция в периода 2017—2019 г. действително е засегнала производствените разходи и маржовете на печалбата за тези държави.

(217) Следва да се отбележи, че въздействието от валутната девалвация върху разходите и печалбата на дадено дружество може да е както положително, така и отрицателно. Ако при всички сделки се използва една и съща валута, когато въздействието върху разходите е отрицателно, т.е. когато те се увеличат, себестойността на продадените стоки и ПОАР ще се увеличат, в резултат на което печалбата във финансовите отчети на дружеството ще намалее. Когато въздействието върху разходите е положително, се получава обратното. В този случай производителят износител не показа действителното въздействие на валутната девалвация върху разходите и/или печалбата във финансовите си отчети, а просто направи общо изявление без обосновка. Следователно като цяло не е правилно да се заключи, че всякакви колебания биха оказали съществено и безспорно въздействие по отношение на надеждността на даден

набор от данни. По тази причина Комисията потвърди заключението, че при липсата на изчерпателно представено твърдение, показващо как валутната девалвация е засегнала ПОАР и печалбата, вследствие на което те са станали неподходящи за целите на формирането на нормалната стойност въз основа на член 2, параграф 6а от основния регламент, твърдението трябва да бъде отхвърлено.

3.3.2.4. Равнище на социална закрила и на опазване на околната среда

(218) След като въз основа на всички горепосочени елементи бе установено, че Турция е подходяща представителна държава, не бе необходимо да се извършва оценка на равнището на социална закрила и опазване на околната среда в съответствие с последното изречение на член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент.

3.3.2.5. Заключение

(219) Предвид изложения по-горе анализ Турция отговаря на критериите, определени в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, за да бъде счетена за подходяща представителна държава.

(220) След окончателното разгласяване Jushi/Hengshi заявиха, че Комисията не е трябвало да изключи Kivanc Group, Dost Kimya, Istanbul Teknik и Sonmez Holding като възможни източници за установяване на ПОАР и печалба, при които няма нарушения, в съответствие с посоченото в съображения 186 и 187, тъй като според твърдението те са производители на ТСВ или на свързани продукти и има на разположение публично достъпни финансови данни. Бе заявено, че финансовите отчети на Kivanc Group за периода 2010—2018 г., както и отчетите на Dost Kimya за периода 2008—2015 г. са налични в базата данни Orbis. Освен това бе заявено, че дружеството Sonmez Holding е произвеждало свързани със стъклени влакна продукти, а дружеството Instabul Teknik е използвало продукти от стъклени влакна, за да произвежда други продукти, което според твърдението означава, че производственият обхват на двете дружества следва да се счита за „тясно свързан“ по смисъла на член 2, параграф 6а от основния регламент.

(221) Въпреки че производителят износител заяви, че в базата данни Orbis има финансови данни за тези производители на ТСВ, той не предостави тези данни нито със своите коментари по окончателното разгласяване, нито след бележката от март 2019 г., в която от заинтересованите страни бе поискано да посочат производители на продукта, предмет на разследването, в потенциални представителни държави. След като дружеството представи изявлението си, Комисията все пак направи допълнителна справка с базата данни Orbis, за да провери дали посочените от Jushi/Hengshi данни са на разположение в тази база и следователно е трябвало да бъдат взети предвид. Тази допълнителна справка ([88]) обаче показа, че противно на изявлението на Jushi/Hengshi, в базата данни Orbis няма финансова информация за дружество, произвеждащо ТСВ или подобни продукти. Въз основа на това твърдението бе отхвърлено.

(222) Същият производител износител заяви след окончателното разгласяване, че е много вероятно свързаната с РСВ дейност на групата Sisecam да е била на загуба през 2018 г., тъй като продажбите на калцинирана сода са представлявали 86 % от общите продажби и са генерирали 94 % от оперативната печалба (стойност) на сегмента на операциите с химически продукти на Sisecam. Производителят износител не представи каквито и да било доказателства и за това твърдение.

(223) Предвид наличната информация няма основание да се направи заключението, че сегментът на РСВ е работил на загуба. Дори продажбите в сегмента на РСВ да са представлявали само незначителна част от продажбите в сегмента на операциите с химически продукти и да са генерирали и малка част от оперативната печалба, е възможно тези продажби в същото време да са били в значителна степен рентабилни (всъщност дори по-рентабилни от продажбите на калцинирана сода). Поради това твърдението бе счетено за спекулативно и бе отхвърлено.

(224) Дружеството Taishan заяви, че според него ПОАР и печалбата за сегмента на операциите с химически продукти на групата Sisecam не могат да бъдат използвани при формирането на нормалната стойност, тъй като i) само част от дъщерните дружества на групата Sisecam са можели да произвеждат ТСВ, ii) секторът на стъклените влакна на групата Sisecam е извършил големи разходи за въвеждане в експлоатация на ново съоръжение и поради това Комисията следва да направи преоценка на разходите, ПОАР и печалбата, свързани с продукта, предмет на разследването, и iii) сегментът на операциите с химически продукти и секторът на стъклените влакна са засегнати от нарушения поради предоставени от турското правителство безвъзмездни средства.

([88]) В резултат на търсене в базата данни Orbis с ключовите думи „Kivanc“, „Dost Kimya“, „Istanbul Teknik“ и „Sonmez“ бяха намерени 91 дружества в Турция. Тези дружества извършват дейност в няколко основни сектора, като производство, търговия на едро и дребно, хотелиерство и ресторантьорство, транспорт и складиране, селско стопанство, горско стопанство и риболов, строителство, недвижими имоти и др. От тези 91 дружества 25 извършват дейност в производствения сектор, но за различни продукти, като производство на текстил и облекло, промишлени, електрически и електронни машини, химикали, нефт, каучук, пластмаси и др. Осем дружества извършват дейност в секторите за химикали, нефтопродукти, каучук и пластмаси, различни производствени сектори и секторите за продукти от кожа, камък, глина и стъкло. За три от тези осем дружества в базата данни Orbis има финансови данни за 2018 г. Тези три дружества обаче произвеждат пластмасови продукти и цименти, които не са свързани с ТСВ.

(225) По отношение на първото твърдение на производителя износител, както вече бе подробно обяснено в съображение 185, при липсата на каквато и да е публично достъпна финансова информация за производителите на ТСВ в Турция Комисията стигна до заключението, че финансовите данни за 2018 г. за химическия сектор на групата Sisecam са подходящи за целите на настоящото разследване. Това е така, тъй като в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент при липсата на финансови данни за продукта, предмет на разследването, Комисията може за целите на формирането на нормалната стойност да разгледа производството на продукт от същата обща категория и/или сектор като тези на продукта, предмет на разследването.

(226) Що се отнася до корекциите за разходите за въвеждане в експлоатация, макар тези разходи да могат да повлияят на отчетените ПОАР и рентабилност в зависимост от прилаганите счетоводни правила, производителят износител не представи количествено твърдяното въздействие, нито посочи как следва да бъде направена необходимата според него корекция. Във всеки случай всякакви отчетени през 2018 г. разходи за въвеждане в експлоатация биха намалили действителния марж на печалбата. Поради това, дори да е имало някакво отражение върху ПОАР и рентабилността на дружеството, възприетият от Комисията подход бе консервативен и в полза на производителите износители. Комисията съответно констатира, че разходите са представителни за целите на настоящото разследване. Също така няма доказателства, че безвъзмездните средства, за които се твърди, че са получени от дружеството, са основание информацията да бъде счетена за ненадеждна за целите на настоящото разследване. Производителят износител не представи информация за предоставените според него безвъзмездни средства, нито за начина, по който смята, че те са оказали нарушаващо въздействие. Поради това Комисията реши да отхвърли твърденията на този производител износител.

(227) Освен това групата Yuntianhua заяви, че изчисляването на ПОАР и печалбата на дружеството в представителната държава не следва да се основава само на оперативните приходи и разходи, а на всички приходи, себестойността на продадените стоки (СПС) и разходите. Производителят износител заяви, че ПОАР са определени и количествено представени във финансовите отчети и не са необходими добавяния или приспадания. Производителят износител заяви също така, че приходите обхващат продажбите за свързани страни („вътрешногруповите продажби“), докато използваните за формиране на нормалната стойност ПОАР и печалба следва да се отнасят само за продажбите за несвързани страни. На последно място производителят износител заяви, че използваните за формиране на нормалната стойност ПОАР и печалба следва да обхващат само продажбите на вътрешния пазар в Турция, а не общите продажби на въпросното дружество.

(228) Що се отнася до първата точка, за да установи ПОАР и печалбата, Комисията взе предвид само пряко свързаните с производството разходи, т.е. оперативните приходи и разходи. След това и тъй като сегментът на операциите с химически продукти е отчел положителен финансов резултат, финансовата печалба бе приспадната от ПОАР. Чрез това изчисление се получиха надеждни стойности за ПОАР и печалбата за сегмента на операциите с химически продукти на дружеството, доколкото при него основателно не се вземат предвид разходите, които нямат нищо общо с производството и продажбите. Противно на твърдяното от дружеството, наличните в годишния доклад общи разходи бяха на равнището на цялата група, а не на равнището на бизнес сегментите. Макар да е вярно, че отчетените продажби включват вътрешногруповите продажби, с цел гарантиране на прозрачността и правото на защита на заинтересованите страни, когато се прилага член 2, параграф 6а, с основния регламент се изисква да се използват леснодостъпни данни, които не винаги са в необобщен вид. При прилагането на тази разпоредба Комисията винаги гарантира, че информацията, на която се основава формирането на нормалната стойност, е най-добрата сред публично достъпните данни. Тя информира заинтересованите страни на ранен етап от процедурата за данните, които възнамерява да използва, и им дава достатъчно възможности да представят коментари и по-подробни данни. В настоящото разследване, макар че няколко страни изказаха критики по отношение на използваната от Комисията информация, нито една страна не представи по-добри и по-подробни алтернативни данни или методология. Това подкрепя становището, че в този контекст Комисията е използвала най-добрата публично достъпна информация. В конкретния случай по-голямата част от продажбите (85 %) са били за несвързани страни, поради което данните отразяват в голяма степен резултата от продажбите за тези страни. Аналогично, ПОАР и рентабилността са представителни и за продажбите на вътрешния пазар в представителната държава, тъй като 61 % от общите продажби са извършени в Турция. Въз основа на това Комисията потвърждава заключението, че използваните за формиране на нормалната стойност данни са в съответствие с изискванията на член 2, параграф 6а от основния регламент и са най-надеждните и представителни в конкретния случай. Поради това твърденията, които поставят под съмнение качеството на тази информация, трябва да бъдат отхвърлени.

3.3.3. *Източници, използвани за определяне на незасегнатите от нарушения разходи*

(229) В бележката от март 2019 г. Комисията заяви, че за да формира нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, ще използва GTA, за да установи незасегната от нарушения цена на повечето производствени фактори, докато при установяването на незасегнатите от нарушения разходи за труд, енергия и отпадъци използваният източник ще зависи от избраната представителна държава.

(230) Освен това въз основа на решението да използва Турция като представителна държава, както е посочено в бележката от септември 2019 г., Комисията информира заинтересованите страни, че за установяване на незасегнатите от нарушения разходи на производствените фактори ще използва GTA, а за установяване на незасегнатите от нарушения разходи за труд и енергия — данни на Турския статистически институт.

(231) Същият производител износител заяви също така, че ако Комисията реши да приложи заместващи референтни цени за закупените материали и енергия в КНР, тя следва да използва действителните покупни цени за пет внасяни през разследвания период суровини, тъй като тези цени не са били засегнати от нарушения в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а), трето тире от основния регламент. Този производител износител поиска от Комисията да използва тези цени на вноса като референтна цена и за материалите, които е закупил в КНР.

(232) Производителят износител представи подкрепящи доказателства (т.е. фактури за покупка, документи и договори за внос) за петте посочени в съображение 231 суровини. Покупките са били направени в щатски долари и от пазари, за които няма доказателства за наличие на нарушения. Предвид факта, че при разследването не бяха установени каквито и да било нарушения във връзка с вноса на тези суровини в КНР за този конкретен производител износител през конкретния разследван период, Комисията прие това искане. За закупените в КНР материали обаче Комисията не можеше да приеме искането на дружеството. Както е посочено в съображение 219, в този случай Турция бе избрана за представителна държава, поради което незасегнатите от нарушения разходи за производствените фактори трябва да се основават на съответните незасегнати от нарушения цени на вноса в Турция.

(233) Същият производител износител заяви, че ако Комисията реши да използва референтните цени, тя при всички случаи следва да не взема предвид всички „необичайни“ цени, като например i) цените за категория стоки, които не са използвани от производителя износител, ii) цените за материалите, които нямат същата марка или чистота или същите физически характеристики като тези на използваните от производителя износител материали, или iii) цените, които се основават на особено ниски обеми на продажбите/вноса. Освен това производителят износител заяви, че за повечето основни материали, като например силициев пясък/прах или други руди, Комисията не следва да използва данните за вноса на избраната представителна държава. Производителят износител заяви, че тези материали обикновено се внасят само за много специфични цели на високи цени. В тези случаи цените на вътрешния пазар в референтната държава биха отразявали по-точно действителното равнище на цените.

(234) Комисията предостави в неповерителното досие по разследването данните от GTA за обема и стойностите на вноса за всички производствени фактори в Турция. Комисията също така провери дали са реализирани достатъчно представителни количества от този внос, при които да няма нарушения, така че използваната средна цена да намалява въздействието на всички потенциално необичайни цени — както необичайно високите, така и необичайно ниските. В резултат на това коригираните цени на даден материал за влагане отразяват комбинация от различни качества и наличността на съответните пазари. Освен това не бяха представени доказателства, които да показват, че цените, основаващи се на ниски обеми на продажбите/вноса, са неподходящи, поради което Комисията няма никаква обективна причина да изключи тези данни от анализите. Следва да се отбележи също така, че що се отнася до твърдението по отношение на силициевия пясък и силициевата руда, тези суровини не са включени в посочения в съображение 242 списък на производствените фактори. Поради това твърдението в съображение 233 бе отхвърлено.

(235) Както бе посочено в съображение 185, за да установи ПОАР и печалба, при които няма нарушения, Комисията ще използва финансовите данни за 2018 г. за сегмента на операциите с химически продукти на турската група Sisecam, който включва PCB.

(236) След окончателното разгласяване Taishan повтори твърдението си, описано в съображение 231, че Комисията следва да използва цените на вноса на петте суровини, внасяни от незасегнати от нарушения източници, като референтна цена и за същите материали, закупувани в КНР.

(237) Производителят износител не обоснова това твърдение в съответствие с изискванията правен стандарт, т.е. не бе установено със сигурност, че тези цени не са засегнати от нарушения. Производителят износител не представи каквито и да било доказателства, че цената на вноса (дори да бъде счетена за незасегната от нарушения) може да бъде счетена за представителна като незасегната от нарушения референтна стойност. Поради това твърдението бе отхвърлено.

3.3.4. *Разходи и референтни стойности, при които няма нарушения*

3.3.4.1. Производствени фактори

(238) Както бе посочено в съображение 93, в бележката от март 2019 г. Комисията се постара да изготви първоначален списък на свързани с ТСВ производствени фактори и източници на информация, който възнамерява да използва за всички производствени фактори, като например материали, енергия и труд, използвани при производството на ТСВ от производителите износители.

(239) Освен това, както е посочено в съображение 95, в бележката от септември 2019 г. Комисията представи преработен списък на производствените фактори и установи турските стокови кодове, съответстващи на производствените фактори, използвани при производството на ТСВ в Турция — представителната държава.

(240) Комисията не получи коментари по списъка на производствените фактори след бележката от март 2019 г., нито след бележката от септември 2019 г.

(241) Комисията не получи коментари и по отношение на посочените в бележката от септември 2019 г. турски стокови кодове. Въпреки това Комисията предприе допълнително проучване, за да осигури по-добро съответствие на турските стокови кодове с производствените фактори, използвани от оказалите съдействие производители износители, и съответно преразгледа турските стокови кодове за пирофилит и полиестерни нишки. Освен това един от производителите износители използва в производствения си процес втечнен природен газ. През разследвания период обаче в Турция не е извършван внос на втечнен природен газ. Поради това при липсата на статистически данни за внос на втечнен природен газ, за целите на установяването на референтна стойност за втечнения природен газ Комисията използва данни за вноса на втечнен пропан. Освен това наименованието на посочената от един от производителите износители суровина „силан — свързващ агент“ бе променено на „силициеви продукти“, за да се осигури съответствие с митническата номенклатура.

(242) Въз основа на цялата информация, предоставена от заинтересованите страни и събрана по време на контролните посещения, бяха определени в зависимост от приложимостта следните производствени фактори и турски стокови кодове:

Таблица 1

Производствен фактор	Турски стокови кодове	Стойност, при която няма нарушения
Суровини		
— Алуминиев оксид, различен от изкуствения корунд	281 820 000 000	5,92 CNY/kg
— Борокалцит (смлян колеманит)	252 800 000 000	10,47 CNY/kg
— Епоксидна смола	390 730 000 000	21,07 CNY/kg
— Ровинг от стъклени влакна	701 912 000 000	7,79 CNY/kg
— Прежда от стъклени влакна или горещо отлети стъклени нишки („горещо отлети нишки“)	701 919 100 000 701 919 900 000	8,43 CNY/kg

Производствен фактор	Турски стокови кодове	Стойност, при която няма нарушения
— Каолин	250 700 200 011 250 700 200 018 250 700 800 011 250 700 800 012	0,96 CNY/kg
— Втечнен пропан	271 112 910 000 271 112 940 000 271 112 190 000 271 112 110 000	3,69 CNY/kg
— Течен кислород	280 440 000 000	0,05 CNY/kg
— Смазочен материал	340 212 000 000 340 290 100 011 340 290 100 012 340 290 900 015 340 290 900 016 340 391 000 000 340 311 000 000	13,98 CNY/kg
— Платина, в необработени форми или на прах — Родий, в необработени форми или на прах	711 011 000 000 711 031 000 000	193 936 CNY/kg 545 542 CNY/kg
— Полиестерна смола	390 791 100 000 390 690 900 000 390 950 100 000 390 950 900 000	13,92 CNY/kg
— Полиестерни нишки (прежди с висока здравина от полиестери, импрегнирани или промазани)	560 490 101 100 560 490 101 200 560 490 102 200	106,20 CNY/kg
— Полиизобутилен	390 230 000 011 390 230 000 019 390 210 000 011 390 210 000 019	9,52 CNY/kg
— Полипропиленови влакна	550 340 000 000	13,54 CNY/kg
— Поли(винилов ацетат) или PVAC	390 512 000 000	10,28 CNY/kg

Производствен фактор	Турски стокови кодове	Стойност, при която няма нарушения
— Пирофилит	253 090 009 039	3,89 CNY/kg
— Кварц	250 610 000 014 250 610 000 018 250 610 000 011	1,69 CNY/kg
— Негасена вар	252 210 000 000	4,07 CNY/kg
— Силициеви продукти	391 000 000 011 391 000 000 019 391 000 000 012	33,65 CNY/kg
— Натриев карбонат	283 620 000 011 283 620 000 012	1,38 CNY/kg
— Синтетична прежда, от полиестери	540 233 001 000	29,81 CNY/kg
— Циркониев силикат на прах (циркон или циркониево брашно)	261 510 000 000	10,18 CNY/kg

Труд

Разходи за труд в преработващата промишленост	[Не е приложимо]	35,86 CNY/час

Енергия

Електроенергия	[Не е приложимо]	0,40 – 0,45 CNY/ kWh
Природен газ	[Не е приложимо]	1,46 CNY/m^3

Отпадъци/скрап

Отпадъци от ровинги от стъклени влакна	701 912 000 000	1,17 CNY/kg

(1) ***Суровини и скрап***

(243) По време на контролните посещения на производителите на ТСВ Комисията провери използваните суровини и получения скрап при производството на ТСВ.

(244) За всички суровини, предвид липсата на информация за пазара на представителната държава, Комисията използва цените на вноса. Цената на вноса в представителната държава бе определена като среднопретеглена стойност от единичните цени на вноса от всички трети държави, с изключение на КНР и държавите с непазарна икономика, както е посочено в съображение 196. Комисията реши да изключи вноса от КНР в представителната държава, тъй като заключи в съответствие с посоченото в съображения 98—162, че е нецелесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на КНР поради съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Предвид липсата на доказателства, че същите нарушения не засягат в еднаква степен предназначените за износ продукти, Комисията счете, че същите нарушения засягат и експортните цени. Освен това изглежда, че цената на вноса на основните суровини от КНР в Турция е по-ниска от цената на останалия внос. След изключването на вноса в Турция от КНР и от държавите с непазарна икономика Комисията установи, че вносът от други трети държави продължава да бъде представителен и е в диапазона от 43 % до 100 % от общия обем на вноса в Турция.

(245) Комисията се постара да установи цената, при която няма нарушения, на използваните в производството на ТСВ суровини на равнище завод на производителя износител в съответствие с изискването в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент. За тази цел към цената на вноса тя приложи вносното мито на представителната държава за всяка съответна държава на произход и добави вътрешните транспортни разходи. Вътрешните транспортни разходи за всички суровини бяха изчислени въз основа на проверените данни, предоставени от оказалите съдействие производители износители, и не са включени в посочените в таблица 1 референтни стойности.

(246) Основните отпадъци/основният скрап, посочен(и) от оказалите съдействие производители износители, са/е скрапът, генериран по време на производствения процес на РСВ. Скрапът е бил продаван от производителите износители на вътрешния пазар на цена, представляваща около 15 % от производствените разходи за РСВ. Поради това цената на скрапа, при която няма нарушения, беше оценена на 15 % от цената на РСВ, при която няма нарушения.

(2) ***Труд***

(247) Турският статистически институт публикува подробна информация за работните заплати в различните икономически сектори в Турция. Комисията използва данните за работните заплати, отчетени за преработващата промишленост за 2016 г., за икономическата дейност C.23 (Производство на изделия от други неметални минерални суровини) ([89]) съгласно класификацията NACE Rev.2 ([90]). Средната месечна стойност за 2016 г. бе надлежно коригирана спрямо инфлацията, като се използва публикуваният от Турския статистически институт индекс на цените на производителите на вътрешния пазар ([91]).

(248) След окончателното разгласяване един от производителите износители и CCCLA заявиха, че референтната стойност за разходите за труд в таблица 1 не е реалистична. По време на проведено на 16 януари 2020 г. изслушване Комисията поясни, че в общия документ за разгласяването е допусната явна грешка по отношение на мерната единица за труд, т.е. „CNY/kg“ вместо „CNY/час“. В бележката към досието от 19 декември 2019 г. с изчисленията на всички посочени в таблица 1 референтни стойности, включително за труд, е показана точната мерна единица, т.е. „CNY/час“.

(3) ***Електроенергия и природен газ***

(249) За определянето на референтна стойност за електроенергията и природния газ Комисията използва статистическите данни за цените на електроенергията и природния газ, публикувани от Турския статистически институт ([92]) в редовните му съобщения за медиите. Въз основа на тази статистика Комисията използва данните за промишлените цени на електроенергията и природния газ в Kuruş/kWh в съответния интервал на потребление, който обхваща разследвания период.

([89]) http://www.turkstat.gov.tr/PreIstatistikTablo.do?istab_id=2090 (сайт, последно посетен на 2 декември 2019 г.).
([90]) Това е използвана от Евростат класификация на икономическите дейности, https://ec.europa.eu/eurostat/web/nace-rev2 (сайт, последно посетен на 2 декември 2019 г.).
([91]) http://www.turkstat.gov.tr/PreIstatistikTablo.do?istab_id=2104 (*сайт, последно посетен на 2 декември 2019 г.*).
([92]) http://www.turkstat.gov.tr => Press releases => select „Electricity and Natural Gas prices“ (Съобщения за медиите => изберете „Цени на електроенергията и на природния газ“).

(250) Разходите за електроенергия, при които няма нарушения, в таблица 1 са представени като диапазон от стойности, тъй като за отделните потребители се прилагат различни тарифи в зависимост от тяхното потребление.

(4) ***Консумативи/незначителни количества***

(251) Поради големия брой производствени фактори на включените в извадката оказали съдействие производители износители някои от суровините, чиято тежест в общите производствени разходи на производителя износител, както и на ниво КНП, бе незначителна, бяха групирани като консумативи.

(252) Комисията изчисли процента на консумативите от общите разходи за суровини и приложи този процент към преизчислените разходи за суровини при използването на установените цени, при които няма нарушения.

(253) След окончателното разгласяване един от производителите износители и CCCLA поискаха от Комисията да оповести методологията за изчисляване на референтните стойности в таблица 1.

(254) По време на проведено на 16 януари 2020 г. изслушване Комисията обърна внимание на тези страни, че в деня на разгласяването — 19 декември 2019 г., в неповерителното досие по разследването бе добавена бележка към досието, в която се обяснява методологията за изчисляване на референтните стойности в таблица 1. Всички заинтересовани страни бяха автоматично уведомени за новия документ чрез електронната платформа TRON в деня на окончателното разгласяване. Тъй като поисканата информация вече бе на разположение на страните, не бе необходимо допълнително разгласяване.

3.3.4.2. Общопроизводствени разходи, ПОАР и печалба

(255) Общопроизводствените разходи на оказалите съдействие производители износители бяха изразени като дял от действителните производствени разходи на производителите износители. Този процент бе приложен към производствените разходи, при които няма нарушения.

(256) За ПОАР и печалбата Комисията използва финансовите данни за 2018 г. за сегмента на операциите с химически продукти на турската група Sisecam, както бе обявено в бележката от септември 2019 г. и посочено в съображение 185.

(257) След окончателното разгласяване групата Yuntianhua заяви, че Комисията не е установила наличието на значителни нарушения по отношение на нейните ПОАР, поради което неправилно не е взела предвид отчетените от дружеството действителни стойности на ПОАР въз основа на член 2, параграф 6а, буква а). Дружеството заяви, че използването на действителните ПОАР би било в съответствие с методологията, използвана за определяне на референтната стойност за отпадъците/скрапа, консумативите и общите разходи, за които дружеството заяви, че са щели да бъдат използвани действителни стойности под формата на отношения на действителните му разходи. Дружеството заяви също така, че тази методология би била в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а), третото тире от основния регламент относно използването на действителните разходи на вътрешния пазар, за които е установено със сигурност, че не са засегнати от нарушения.

(258) На първо място Комисията отбелязва, че противно на разбирането на този производител износител, разходите за отпадъци/скрап и консумативи и общите разходи не бяха счетени за незасегнати от нарушения в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а), третото тире от основния регламент. Както е обяснено в съображения 251—255 и в направените за въпросните производители износители разгласявания, отношенията, изчислени за консумативите и общите разходи въз основа на действителните разходи на производителя износител, след това бяха изразени по отношение на разходите в представителната държава, при които няма нарушения. Тази методология бе приложена, тъй като наличните данни не включваха информация за общите разходи и поради ограниченото въздействие на консумативите върху общите разходи. Що се отнася до отпадъците/скрапа, те бяха групирани като консумативи за дружествата, за които тежестта им в общите производствени разходи бе незначителна, както е обяснено в съображение 251. В другите случаи Комисията използва посочената в таблица 1 и съображение 246 референтна стойност.

(259) Освен това Комисията отбеляза, че след като веднъж бъде установено наличието на значителни нарушения за държавата износител в съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, нормалната стойност за всеки производител износител се формира въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения, в подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а). Комисията подчерта, че тази разпоредба също така изрично изисква формираната нормална стойност да включва разумна сума за незасегнати от нарушения ПОАР в подходяща представителна държава. След като Комисията установи наличието на значителни нарушения, засягащи продукта, предмет на разследването, в държавата износител, тя не можеше да използва действителните ПОАР на отделните производители износители, тъй като в резултат на констатацията те бяха счетени за засегнати от нарушения. На последно място, производителят износител не обоснова това твърдение в съответствие с изискванията правен стандарт. Поради това твърдението бе отхвърлено.

3.3.4.3. Изчисляване на нормалната стойност

(260) За да установи формираната нормална стойност, Комисията предприе следните стъпки.

(261) Първо, Комисията определи разходите за производство на ТСВ, при които няма нарушения. Тя приложи разходите за единица продукция, при които няма нарушения, към действителното потребление на отделните производствени фактори от страна на всеки от оказалите съдействие производители износители.

(262) Второ, Комисията добави към разходите за производство на ТСВ, при които няма нарушения, общопроизводствените разходи, определени в съответствие с описаното в съображение 255, за да се получат окончателните производствени разходи, при които няма нарушения.

(263) Накрая, към производствените разходи, при които няма нарушения, установени в съответствие с описаното в съображение 261, Комисията приложи ПОАР и печалбата за 2018 г. за сегмента на операциите с химически продукти на турската група Sisecam, както е обяснено в съображение 185.

(264) ПОАР, изразени като процент от себестойността на продадените стоки (СПС) и приложени към производствените разходи, при които няма нарушения, бяха в размер на 20,57 %.

(265) Печалбата, изразена като процент от СПС и приложена към производствените разходи, при които няма нарушения, бе в размер на 39,26 %.

(266) Въз основа на това Комисията формира нормалната стойност за всеки вид на продукта на равнище франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

3.4. **Нормална стойност за включените в извадката неоказали съдействие дружества**

(267) Както е обяснено в съображения 68—87, за производителите износители Henghsi и Jushi, част от групата CNBM, Комисията реши за целите на изчисляването на нормалната стойност да приложи наличните факти в съответствие с член 18, параграф 1 от основния регламент.

(268) По-специално за Hengshi, както е обяснено в съображения 275 и 276, Комисията реши по изключение да приеме КНП от посоченото в съображение 3 антисубсидийно разследване като налични факти в съответствие с член 18, параграф 1 от основния регламент. Нормалната стойност обаче не можеше да бъде базирана на собствените данни на дружеството, тъй като в съответствие с обясненото в съображения 75—83 бе установено, че те не са точни. Поради това за определянето на нормалната стойност за двамата производители износители Jushi и Hengshi бе използвана нормалната стойност за всеки КНП или за много сходни КНП от включените в извадката оказали съдействие производители износители с подобни производствени процеси (вертикално интегрирани или неинтегрирани). При липсата на съответстващ КНП на включения в извадката оказал съдействие производител износител с подобен производствен процес бяха използвани данните на другия оказал съдействие производител износител с различен производствен процес. При липсата на съответстващ КНП на който и да е от двамата оказали съдействие производители износители бе използван най-сходният КНП на включените в извадката оказали съдействие производители износители с подобен производствен процес. Комисията не получи коментари относно следвания подход от която и да било заинтересована страна.

3.5. **Експортна цена за включените в извадката оказали съдействие дружества**

(269) Групата включени в извадката производители износители са изнасяли за Съюза или директно за независими клиенти, или чрез свързани дружества, действащи като износители или вносители.

(270) Експортната цена за продажбите директно за независими клиенти в Съюза и чрез свързани търговски дружества бе действително платената или подлежащата на плащане цена за разглеждания продукт при продажба за износ за Съюза в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент.

(271) Експортната цена за продажбите чрез свързани вносители бе определена въз основа на цената, на която внасяният продукт е бил препродаден за първи път на независими клиенти в Съюза, в съответствие с член 2, параграф 9 от основния регламент. В този случай бяха направени корекции в цената за всички разходи, направени между вноса и препродажбата, включително ПОАР и разумна печалба.

(272) Съдействие при разследването оказа само един несвързан търговец, който през разследвания период е внесъл само незначителни количества ТСВ. Поради това маржът на печалбата му не беше счетен за представителен. При липсата на друга информация маржът на печалбата на независим търговец, който извършва дейност в сектора на ТСВ, бе определен на 5 %.

3.6. **Експортна цена за включените в извадката неоказали съдействие дружества**

(273) Както е посочено в съображения 75—84, един от производителите износители, част от групата CNBM, не оказа съдействие при разследването и Комисията реши да определи експортната цена въз основа на наличните факти в съответствие с член 18, параграф 1 от основния регламент.

(274) В коментарите си относно прилагането на член 18 от основния регламент производителят износител поиска, що се отнася до експортната цена, Комисията да използва информацията (а именно КНП), представена в споменатото в съображение 3 паралелно антисубсидийно разследване.

(275) Съгласно член 19, параграф 6 от основния регламент обаче получената информация се използва само за целта, за която е била поискана. Член 29, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета ([93]) съдържа същото ограничение. Поради това данните, събрани в рамките на антидъмпингово или антисубсидийно разследване, не трябва да се използват за цел, различна от тази, за която са поискани.

(276) В конкретния случай се провеждаха едновременно две разследвания на разглеждания продукт, едното от които бе започнато около три месеца преди другото. Hengshi изрично поиска в настоящото разследване като най-добра налична информация да бъде използвана събраната в хода на антисубсидийното разследване точна информация. Hengshi изрично се отказа от гаранцията, предвидена в член 19, параграф 6 от основния регламент и член 29, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2016/1037, информацията, предоставена в рамките на разследвания за търговска защита, да се използва само за целта, за която е събрана. Освен това, както е посочено в съображения 54—56, в настоящия случай Комисията не наложи временни антидъмпингови мерки, поради което периодите на провеждане на двете разследвания дадоха възможност да бъде събрана и проверена представената в рамките на антисубсидийното разследване информация за експортната цена преди налагането на окончателни антидъмпингови мита. В резултат на това Комисията по изключение все още имаше достатъчно време да разгледа тази информация в рамките на настоящото разследване, без да засяга правата на други заинтересовани страни и без да рискува да наруши собствения си вътрешен процес на вземане на решения. Поради това Комисията реши по изключение да използва данните за КНП, събрани по време на посоченото в съображение 3 антисубсидийно разследване, като налични факти в съответствие с член 18, параграф 1 от основния регламент. В резултат на това тя изчисли експортната цена за всеки КНП въз основа на собствените данни на производителя износител, като използва описаната в съображения 269—272 методология.

(277) За другите двама производители износители от групата CNBM експортната цена бе изчислена в съответствие с посоченото в съображения 269—272.

([93]) Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейския съюз (ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 55).

3.7. **Сравнение**

(278) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на оказалите съдействие производители износители на базата на цена франко завода.

(279) Когато това бе обосновано от необходимостта да се гарантира обективно сравнение, Комисията коригира експортната цена за разликите, отразяващи се на цените и тяхната сравнимост, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент. Въз основа на действителните данни на оказалото съдействие дружество бяха извършени корекции за разходите за обработка, навло, опаковане, кредити, банкови такси, мита, комисиони, такси при внос и косвени данъци. Бе извършена корекция и по член 2, параграф 10, буква и) за продажби чрез свързани търговски дружества. Бе установено, че функциите на тези търговци в Хонконг са сходни с тези на агент. Търговците са търсели клиенти и са установили контакт с тях. Те са поели отговорността за процеса на продажба и са получили надценка за услугите си. Корекцията се състоеше в отчитането на ПОАР на тези търговски дружества и 5 % печалба. Този марж на печалбата бе счетен за разумен поради липсата на друга информация.

(280) След окончателното разгласяване групата Yuntianhua заяви, че според нея сравнението между експортната ѝ цена и формираната нормална стойност е несправедливо. Групата заяви, че според нея докато Комисията е направила корекции на експортната цена за всички преки разходи за продажби, като транспортните разходи и банковите такси, ПОАР на турската група Sisecam, използвани при формирането на нормалната стойност, са включвали някои извършени на вътрешния пазар на Турция преки разходи за продажби, което е породило асиметрия в сравнението между експортната цена и нормалната стойност.

(281) Този производител износител не представи каквито и да било доказателства в подкрепа на твърдението, че в използваните при формирането на нормалната стойност ПОАР са включени някакви преки разходи за продажби или че използваните данни не са представителни.

(282) Припомня се, че с член 2, параграф 6а от основния регламент се изисква използването на леснодостъпни данни. Комисията се стреми да гарантира, че използваната за формиране на нормалната стойност информация е най-добрата от всички публично достъпни данни, и дава възможност на страните да представят своите коментари и алтернативни данни, които считат за по-представителни. В конкретния случай Комисията разгласи чрез бележката от септември 2019 г. ПОАР, които възнамеряваше да използва, но не получи каквито и да било коментари, нито по-подробни алтернативни данни. Поради това твърдението бе отхвърлено

(283) Същият производител износител заяви, че макар Комисията да е извършила корекция на нормалната стойност за неподлежащ на възстановяване данък върху добавената стойност („ДДС“) при износ, тя не е доказала, че турските производители плащат ДДС, който може да бъде изцяло възстановен при продажби на вътрешния пазар. Следователно според него тази корекция е незаконна.

(284) Комисията извърши корекция в съответствие с член 2, параграф 10, буква б) от основния регламент за разликата в косвените данъци между експортните продажби от КНР за Съюза и нормалната стойност, когато косвени данъци като ДДС са били изключени. Не е необходимо Комисията да доказва, че турските производители действително плащат ДДС, който може да бъде изцяло възстановен при продажби на вътрешния пазар, както твърди производителят износител, тъй като това е без значение. Нормалната стойност, която бе формирана в съответствие с изложеното в съображения 260—266, не включваше ДДС, тъй като за изчисляването на нормалната стойност в държавата износител са използвани незасегнатите от нарушения стойности в представителната държава без отчитане на ДДС. Действителното положение по отношение на облагането с ДДС на продажбите на вътрешния пазар и при износ се отнася изцяло за КНР. При разследването се стигна до заключението, че за производителите износители в КНР възниква задължение за плащане на ДДС при износ в размер на 17 % или 16 %, като 5 % или 10 % се възстановяват.

(285) Поради това в съответствие с член 2, параграф 10, буква б) от основния регламент Комисията извърши надлежна корекция на нормалната стойност за разликата в косвеното данъчно облагане, в този случай с ДДС, който частично се възстановява по отношение на експортните продажби. Поради това твърдението бе отхвърлено.

3.8. **Дъмпингов марж**

(286) За включените в извадката производители износители Комисията сравни среднопретеглената нормална стойност за всеки вид на сходния продукт със среднопретеглената експортна цена на съответния вид на разглеждания продукт в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент.

(287) Въз основа на това окончателният среднопретеглен дъмпингов марж, изразен като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, е, както следва:

Дружество	Окончателен дъмпингов марж
Група CNBM	99,7 %
Група Yuntianhua	64,7 %

(288) Както е разяснено в съображение 43, една от включените в извадката групи от производители износители, а именно групата CNBM, не оказа съдействие. Поради това не беше възможно да се определи среднопретеглен дъмпингов марж за оказалите съдействие производители износители, които не са включени в извадката, съгласно член 9, параграф 6 от основния регламент. По тази причина дъмпинговият марж за всички други оказали съдействие производители износители, които не са избрани за извадката, беше определен на същото равнище като дъмпинговия марж на единствената оказала съдействие група производители износители, включена в извадката (групата Yuntianhua).

(289) По отношение на всички други евентуални производители износители от КНР Комисията определи дъмпинговия марж въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент. С оглед на високата степен на съдействие от страна на производителите износители, което обхваща целия износ на ТСВ от КНР за Съюза въз основа на статистическите данни на Евростат за вноса, Комисията счете, че най-високият дъмпингов марж на включените в извадката производители износители/групи от производители износители, а именно групата CNBM, е представителен за определяне на нивото на остатъчния дъмпингов марж.

(290) Окончателните дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Окончателен дъмпингов марж
Група CNBM	99,7 %
Група Yuntianhua	64,7 %
Други оказали съдействие дружества	64,7 %
Всички други дружества	99,7 %

ЕГИПЕТ

3.9. **Производители износители**

(291) При разследването се установи, че има една група от производители износители в Египет, представляваща 100 % от износа през разследвания период. Тя се състоеше от двама свързани производители износители: Jushi Egypt for Fiberglass Industry S.A.E („Jushi Egypt“) и Hengshi Egypt Fiberglass Fabrics S.A.E. („Hengshi Egypt“). Двете дружества са част от групата CNBM и оказаха съдействие при разследването.

3.10. **Нормална стойност**

(292) Жалбоподателят заяви, че нормалната стойност за Египет следва да се формира въз основа на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Той твърди, че са налице значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от посочения регламент поради следните причини: производителите износители са били разположени в специална икономическа зона, създадена по силата на официално споразумение между китайското и египетското правителство и управлявана и контролирана от китайска правителствена агенция (China-Africa TEDA Investment Co. Ltd). Освен това според жалбоподателя и двамата производители износители в Египет са получили значителни държавни субсидии поради установяването си в тази специална икономическа зона.

(293) В отговор на това и двамата производители износители заявиха, че твърденията за нарушения на пазара в Египет не са представени в съответствие с изискванията на основния регламент и ако бъдат приети, биха нарушили правото на защита на производителите износители. По-специално производителите износители заявиха, че жалбата не съдържа твърдения и не са представени доказателства, от които да е видно, че египетската икономика е засегната от значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а. Освен това производителите износители заявиха, че във всеки случай твърденията са недостатъчни, за да отговорят на изисквания стандарт за доказателствата с цел да се установи наличието на значителни нарушения съгласно основния регламент.

(294) Както следва от член 2, параграф 6а, букви г) и д) от основния регламент, всяко доказателство за наличие на значителни нарушения в държавата на износа следва да се представи от жалбоподателя при подаване на жалбата. След това Комисията може да прецени дали представените доказателства са достатъчни, за да обосноват оценка на твърдението за значителни нарушения и за да се направят съответните заключения по време на разследването.

(295) Твърдението за наличие на значителни нарушения в Египет беше представено обаче едва няколко месеца след публикуване на известието за започване, когато крайният срок за отговор на въпросниците за заинтересованите страни беше изтекъл, а събирането на данни е в напреднал етап.

(296) В заключение искането за прилагане на методологията за формиране на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент към Египет беше отхвърлено.

3.10.1. *Изчисляване на нормалната стойност*

(297) Комисията първо провери дали общият обем на продажбите на вътрешния пазар на всеки оказал съдействие производител износител е представителен в съответствие с член 2, параграф 2 от основния регламент. Продажбите на вътрешния пазар се считат за представителни, ако общият обем на продажбите, извършени на вътрешния пазар на сходния продукт за независими клиенти на вътрешния пазар за всеки производител износител, представлява най-малко 5 % от общия обем на продажбите му на разглеждания продукт за износ за Съюза по време на разследвания период.

(298) Въз основа на това Комисията установи, че общите продажби на сходния продукт, извършени от Jushi Egypt на вътрешния пазар, са представителни. Другият производител износител — Hengshi Egypt, не е имал продажби на вътрешния пазар.

(299) След това за производителя износител с представителни като цяло продажби на вътрешния пазар (Jushi Egypt) Комисията установи тези видове на продукта, продавани на вътрешния пазар, които са идентични или много сходни с видовете на продукта, продавани за износ за Съюза.

(300) После Комисията провери дали продажбите на вътрешния пазар на този производител износител на вътрешния му пазар за всеки вид на продукта, който е идентичен или сравним с вида на продукта, продаван за износ за Съюза, са представителни в съответствие с член 2, параграф 2 от основния регламент. Продажбите на вътрешния пазар на даден вид на продукта са представителни, ако общият обем на продажбите на вътрешния пазар на този вид на продукта за независими клиенти по време на разследвания период представлява поне 5 % от общия обем на продажбите за износ за Съюза на идентичния или сравнимия вид на продукта.

(301) Като следваща стъпка Комисията определи дела на рентабилните продажби на Jushi Egypt за независими клиенти на вътрешния пазар за всеки вид на продукта по време на разследвания период, за да вземе решение дали да използва действителните продажби на вътрешния пазар за изчисляване на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 4 от основния регламент.

(302) Нормалната стойност беше основана на действителната цена на вътрешния пазар за всеки вид на продукта, независимо дали продажбите са били рентабилни, когато:

— обемът на продажбите на вида на продукта, продаван на нетна продажна цена, равна на изчислените производствени разходи или по-висока от тях, е повече от 80 % от общия обем на продажбите за този вид на продукта; както и

— среднопретеглената продажна цена на този вид на продукта е равна на производствените разходи за единица продукция или е по-висока от тях.

(303) Нормалната стойност е била действителната цена на вътрешния пазар за всеки вид на продукта само при рентабилните продажби на вътрешния пазар на съответните видове на продукта по време на разследвания период, когато:

— обемът на рентабилните продажби на съответния вид на продукта е 80 % или по-малко от общия обем на продажбите на този вид; или

— среднопретеглената цена на този вид на продукта е по-ниска от производствените разходи за единица продукция.

(304) За тези видове на продукта, при които не е имало продажби на сходния продукт на вътрешния пазар, Комисията формира нормалната стойност в съответствие с член 2, параграфи 3 и 6 от основния регламент.

(305) Нормалната стойност беше формирана чрез добавяне на посочените по-долу елементи към средните производствени разходи за сходния продукт на оказалите съдействие производители износители по време на разследвания период:

— среднопретеглените ПОАР на оказалите съдействие производители износители при всички продажби на вътрешния пазар на сходния продукт при обичайни търговски условия през разследвания период; както и

— среднопретеглената печалба, реализирана от оказалите съдействие производители износители при всички продажби на вътрешния пазар на сходния продукт при обичайни търговски условия през разследвания период.

(306) За Jushi Egypt първоначално Комисията установи, че за пет вида на продукта от осем изнасяните видове на продукта са идентични или много сходни с видовете на продукта, продавани в представителни количества на вътрешния пазар.

(307) След окончателното разгласяване Jushi Egypt оспори начина, по който Комисията е разглеждала различни видове клиенти при сравнението между нормалната стойност и експортната цена. След допълнителен анализ Комисията потвърди, че няма системна и отчетлива разлика във функциите на продавача за различните нива на търговия на египетския вътрешен пазар, която да оправдава разграничението по видове клиенти. В резултат на това тя прие твърдението на дружеството и преизчисли неговите маржове, без да разграничава видовете клиенти. Съответно Комисията преразгледа и формираната нормална стойност на Hengshi Egypt.

(308) Анализът на продажбите на вътрешния пазар по видове на продукта на Jushi Egypt (с представителни продажби) показа също така, че повече от 80 % от продажбите на вътрешния пазар са рентабилни и че среднопретеглените продажни цени са по-високи от производствените разходи. Съответно нормалната стойност за тези видове на продукта беше изчислена като среднопретеглена стойност от цените при всички продажби на вътрешния пазар през разследвания период. За вида на продукта, при който не е имало продажби на вътрешния пазар, нормалната стойност беше формирана в съответствие с член 2, параграфи 3 и 6 от основния регламент, както е описано по-горе в съображение 305.

(309) Вторият производител износител — Hengshi Egypt, е продавал своята продукция от TCB изключително за износ и следователно не е имал продажби на вътрешния пазар. Поради това, тъй като не е имало продажби на сходния продукт на вътрешния пазар, Комисията формира нормалната стойност в съответствие с член 2, параграфи 3 и 6 от основния регламент.

(310) По време на разследвания период Hengshi Egypt е закупувал основната суровина (PCB), използвана в производството на TCB, от Jushi Egypt и от друг свързан доставчик.

(311) В тази връзка производителите износители заявиха, че с оглед на печалбата, реализирана от Jushi Egypt при продажбите му на PCB на Hengshi Egypt, сделките следва да се считат за извършени по пазарни цени. Производителите се основаха и на съществуващата съдебна практика ([94]), въз основа на която по правило се използват данните, съдържащи се в документите на разследваното дружество, а адаптирането или замяната на тези данни е изключение от правилото. Те също така се позоваха на липсата на държавни мерки, водещи до нарушения, на факта, че производствените разходи са правилно отразени в документите на Hengshi Egypt и че тези документи следва да се използват за установяване на производствените разходи и последващата формирана нормална стойност на Hengshi Egypt.

(312) Противно на твърденията на производителите износители беше установено, че цените, на които Hengshi Egypt купува PCB от Jushi Egypt, не са договорени като цени между несвързани лица при справедливи пазарни условия, тъй като са неизменно и значително под цените на Jushi Egypt за независими клиенти на египетския вътрешен пазар за същия продукт. Като се има предвид значителната разлика между тези цени, Комисията заключи, че цените, които заплаща Hengshi Egypt на Jushi Egypt, не могат да се считат за цени между несвързани лица при справедливи пазарни условия. Въпреки факта, че тези цени са били рентабилни, те не отразяват пазарните цени в Египет и при липсата на корпоративна връзка Hengshi Egypt е трябвало да заплаща много по-висока цена за PCB. Освен това беше установено, че позоваването на липсата на държавни мерки, водещи до нарушения, при определяне на цените на суровините е без значение, тъй като в този случай решаващо значение има именно анализът на въпроса дали цените са между несвързани лица при справедливи пазарни условия.

([94]) Дело T-121/14, PT Pelita Agung Agrindustri/Съвет, EU:T:2016:500, т. 47—49.

(313) В отговора си при окончателното разгласяване Jushi/Hengshi Egypt отново изказаха твърдението си, че цените, на които Jushi Egypt е продавал на Hengshi Egypt PCB, са цени между несвързани лица при справедливи пазарни условия, и изтъкна, че продажбите между свързаните страни генерират маржове на печалба, сравними с целевата печалба, определена от жалбоподателя в жалбата като достатъчна за „устойчиви дейности на пазара в дългосрочен план“. Комисията отбеляза, че целевата печалба е печалбата, която промишлеността на Съюза може обективно да реализира на пазара на Съюза при липсата на дъмпингов внос, и поради това не е подходяща референтна стойност, за да се прецени дали договорената между свързани страни цена е цена при справедливи пазарни условия. Съответните критерии при такава оценка се основават на равнището на цените, което може да се постигне в Египет при липса на връзката. При разследването се установи, че нивата на цените (и печалбата) на египетския пазар са несъмнено по-високи от тези, които се наблюдават между тези свързани дружества.

(314) С оглед на гореизложеното и поради причините, посочени в съображение 312, беше отхвърлено твърдението, че цените са между несвързани лица при справедливи пазарни условия поради равнището на реализираната печалба.

(315) Освен това Jushi/Hengshi Egypt заявиха, че описаната в съображения 309—311 методология на Комисията нарушава член 2, параграф 5 от основния регламент, който следва да се тълкува в тесен смисъл, като те се позоваваха и на съдебната практика на СТО и съдилищата на ЕС. Според Jushi/Hengshi Egypt покупната цена на PCB между Hengshi Egypt и Jushi Egypt не може да бъде пренебрегната само защото не е цена между несвързани лица при справедливи пазарни условия. Jushi/Hengshi Egypt заявиха, че Комисията трябва да докаже освен това до каква степен документите на Hengshi Egypt не отразяват обективно разходите, свързани с производството и продажбата на TCB.

(316) Комисията не е съгласна с това тълкуване и счита, че нито един от случаите, цитирани от Jushi/Hengshi Egypt, не опровергава констатациите на Комисията по настоящия случай. В действителност органите на СТО ([95]) последователно взимаха решения, че може да се установи, че документите на производители износители не отразяват обективно разходите, свързани с производството и продажбата на разглеждания продукт, когато например производителят е част от група дружества (какъвто е случаят с Jushi и Hengshi Egypt) и когато сделките с материали за влагане, свързани с производството и продажбата на разглеждания продукт, не са сделки между несвързани лица при справедливи пазарни условия. Поради това твърдението трябваше да се отхвърли.

(317) Jushi/Hengshi Egypt заявиха също така, като се позоваваха на съдебната практика ([96]), че методологията на Комисията при оценка на това дали покупната цена на PCB е цена между несвързани лица при справедливи пазарни условия е неточна. Jushi/Hengshi Egypt изтъкнаха, че Комисията не е направила сравнение между сравними цени и че Комисията е трябвало да вземе предвид всички релевантни фактори, свързани с разглежданите продажби, и по-конкретно: i) условията на доставка; ii) вносните мита върху суровините; iii) несравнимите количества; iv) политиката за ценообразуване на Jushi Egypt за свързаните сделки.

(318) След преглед на елементите по случая Комисията прие искането за корекция поради разлики в условията на доставка и приспадна транспортните разходи от продажната цена на PCB при целесъобразност. Транспортните разходи бяха изчислени въз основа на действителните транспортни разходи за TCB, проверени от Комисията.

(319) Jushi/Hengshi Egypt заявиха, че след допълнителното окончателно разгласяване е трябвало да бъдат приспаднати не само транспортните разходи, но и разходите за кредити. Що се отнася до поисканата корекция за разходите за кредити, този вид разходи, направени от продавачите, всъщност представляват характерен елемент на сделките между несвързани лица при справедливи пазарни условия в рамките на един отворен пазар. Поради това твърдението трябваше да се отхвърли от Комисията.

([95]) Вж. доклада на Апелативния орган, ЕС—Биодизел (Аржентина), WT/DS473/AB/R, т. 6.33; доклад на специализираната група, ЕС—Биодизел (Аржентина), WT/DS473/R, бел. под линия 400; доклад на Апелативния орган, Украйна—Амониев нитрат (Русия), WT/DS493/AB/R, т. 6.94 и 6.96. Вж. също T-607/15, *Yieh United Steel Corp*, ECLI:EU:T:2019:831, т. 62—67 и 83.

([96]) Дело C-393/13 P, *Съвет на Европейския съюз/Alumina d.o.o.*, EU:C:2014:2245, т. 30.

(320) По отношение на вносните мита, без да се изразява мнение по въпроса дали би била обоснована корекция в конкретната ситуация, няма доказателства по случая, че митата са били платени от Jushi Egypt или са били събрани от египетските органи. Дружеството не представи никакви доказателства, от които да е видно, че е платило тези мита, и в действителност заяви, че митото ще бъде „по правило приложимо“ и „че Jushi Egypt следва да плати [митото]“. Що се отнася до количествата, дружествата не можаха да представят никакви доказателства за прилагана по принцип политика на предоставяне на отстъпки, която да подкрепи твърдението им, че разликата в цените между свързаните и несвързаните страни се дължи на отстъпките за количество. Всъщност в единствения документ, представен от дружеството, се разяснява, че цената, на която Jushi Egypt продава на Hengshi Egypt, се основава на средната цена на Jushi Egypt за несвързани клиенти през предходната година, увеличена с определен процент в зависимост от вида ровинг. Пазарната реалност и значителните разлики в цените за Hengshi Egypt и несвързани клиенти съответно показват обаче, че Jushi Egypt не е следвал гореописаната политика за ценообразуване. Следователно политиката за ценообразуване на Jushi Egypt не отразява реалната цена, плащана от свързаната страна (Hengshi Egypt). Поради това твърденията, че продажните цени на PCB следва да се коригират във връзка с тези аспекти, бяха отхвърлени.

(321) Също така египетското правителство заяви след окончателното разгласяване, че при разглеждане на въпроса дали документите на износителите доказват спазването на принципа на сделките между несвързани лица при справедливи пазарни условия, цената е само едно от условията по дадена сделка, и че при окончателното разгласяване не са били посочени никакви доказателства, които да сочат, че Комисията е разгледала другите условия на съответните сделки. Египетското правителство също заяви, че действията на Комисията не отговарят на първото изречение от член 2.2.1.1 от Антидъмпинговото споразумение на СТО, като не е взела предвид данните за разходите, които изпълняват двете изисквания по този член, а именно да са „в съответствие с общоприетите счетоводни принципи“ и да „отразяват обективно разходите“.

(322) Както е посочено в съображения 318 и 319, Комисията направи корекция за транспортните разходи. Въпреки това, въз основа на фактите по настоящия случай, тя установи, че не е обосновано да се прави корекция по отношение на други елементи и поради което това не е от значение за преценка на въпроса дали цените са договорени между несвързани лица при справедливи пазарни условия. Освен това, както е посочено в съображение 312, Комисията установи, че цените, на които Hengshi Egypt купува PCB от Jushi Egypt, са неизменно и значително под цените на Jushi Egypt за независими клиенти на египетския вътрешен пазар за същия продукт, дори след извършване на необходимите корекции. Като се има предвид значителната разлика между тези цени, Комисията заключи, че те не могат да се считат за договорени между несвързани лица при справедливи пазарни условия. В резултат на това Комисията стигна до заключението, че те не отразяват обективно разходите, свързани с производството и продажбата на разглеждания продукт, в съответствие с член 2, параграф 5 от основния регламент, който има същата формулировка като член 2.2.1.1. от Антидъмпинговото споразумение на СТО. Ето защо и двете твърдения бяха отхвърлени.

(323) Освен това Jushi/Hengshi Egypt заявиха, че като се вземат предвид вътрешните им дружествени продуктови кодове за PCB, резултатът от сравнението между продадените количества на свързани и несвързани клиенти на вътрешния пазар не би бил представителен. Вместо това Jushi/Hengshi Egypt предложиха сравнение въз основа на КНП (контролен номер на продукта) — подход, използван от Комисията в друго антидъмпингово разследване, обхващащо продукти от стъклени влакна с непрекъсната нишка с произход от Бахрейн и Египет ([97]). Дружествата заявиха, че този подход би довел до по-представителен резултат. Те също така заявиха, че тъй като КНП са счетени за подходящи за сравнение на цените за изчисляване на дъмпинговия марж и маржа на вредата, те следва също да се считат за подходящи за сравняване на цените на PCB, поддържани от Jushi Egypt за Hengshi Egypt, от една страна, и за несвързани клиенти на вътрешния пазар, от друга.

(324) Подходът, приложен от Комисията, даде възможност да се сравнят продажбите за Hengshi Egypt и за несвързани страни въз основа на точното съответствие между вътрешните кодове на продуктите, което позволи точно сравняване на съответните видове на продукта, продавани и на двата вида клиенти. Jushi/Hengshi Egypt не успяха да докажат как сравнението по КНП, създадени за друга цел, би довело до по-подходящо сравнение, отколкото това, което произтича от сравняването на цените на един и същ продукт. Всъщност Комисията заключи, че алтернативният подход, предложен от Jushi/Hengshi Egypt, би довел до по-неточен резултат, и отхвърли твърдението.

([97]) Антидъмпингова процедура по отношение на вноса на продукти от стъклени влакна с непрекъсната нишка с произход от Бахрейн и Египет, започната с известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* (ОВ C 151, 3.5.2019 г., стр. 4).

(325) Вследствие на това Комисията потвърди констатацията, че разходите за РСВ, записани в документите на дружеството, не отразяват обективно разходите на Hengshi Egypt, свързани с производството на ТСВ. Поради това при формиране на нормалната стойност тези разходи трябваше да бъдат коригирани спрямо равнището на цените за несвързани клиенти на вътрешния пазар съгласно член 2, параграф 5 от основния регламент.

(326) Както е посочено в съображение 548, на 10 февруари 2020 г. Комисията извърши допълнителното окончателно разгласяване и прикани дружествата да коментират съдържанието на тази допълнителна информация. На 13 февруари 2020 г. Jushi/Hengshi Egypt представиха коментарите си, които обаче не са свързани със съдържанието на допълнителното окончателно разгласяване. Вместо това дружествата отново оспориха методологията на Комисията при формиране на нормалната стойност за Hengshi, по-специално отново изтъкнаха доводите, които не бяха приети от Комисията.

(327) Комисията подчертава, че тези коментари, които се отнасят до информацията, предоставена на дружеството в общия документ за разгласяването, са изразени след крайния срок за коментарите по окончателното разгласяване (9 януари 2020 г.). Във всеки случай Комисията реши да ги разгледа в настоящия регламент.

(328) На първо място, Jushi/Hengshi заявиха, че формират един стопански субект, тъй като продуктите, които произвеждат, не се препокриват, и се намират в една и съща зона. На второ място, те изтъкнаха, че Комисията нарушава член 2, параграф 5 от основния регламент, тъй като съгласно тази разпоредба тя няма право да извършва анализ на въпроса дали се спазва принципът на сделките между несвързани лица при справедливи пазарни условия. Те се позоваха на няколко доклада на специализирани групи и Апелативния орган, които според тях биха подкрепили това твърдение. По време на изслушване представителите на дружествата заявиха, че печалбата не може да се счита за разход. На последно място, те повториха твърденията си, че като се използва пазарната цена за РСВ в Египет (въз основа на несвързаните продажби на Jushi на египетския пазар), Комисията е взела предвид два пъти ПОАР и печалбата за РСВ.

(329) По отношение на първото твърдение Комисията може да разглежда дружествата като един стопански субект само когато информацията по съответния случай показва, че те функционират заедно във всички аспекти. При липсата на други елементи местоположението и видовете производство не са показателни за това дали дружествата работят като един стопански субект. Поради това Комисията поддържа становището си, че докато Jushi и Hengshi са част от една и съща група, доказателствата по случая показват, че двата правни субекта извършват самостоятелно дейност и поради това не могат да се считат за един стопански субект.

(330) По отношение на второто твърдение член 2, параграф 5 от основния регламент постановява, че когато разходите, свързани с производството и продажбата на продукта, предмет на разследването, не са отразени обективно в документите на съответната заинтересована страна, те трябва да бъдат коригирани. По мнение на Комисията трансферната цена може да се счита, че не отразява разходите, свързани с производството на продукта, предмет на разследването, когато не е договорена между несвързани лица при справедливи пазарни условия. Това разбиране беше потвърдено от Апелативния орган на СТО ([98]). Съдебната практика на СТО, която в твърденията си Jushi/Hengshi извадиха от контекста ѝ ([99]), всъщност подкрепя тълкуването на Комисията по този случай. Във връзка с това Апелативният орган действително потвърди, че при документи, отговарящи на общоприетите счетоводни принципи, може да се установи, че не отразяват обективно разходите, свързани с производството и продажбата на разглеждания продукт, когато например разследваният износител или производител е част от група дружества, където разходите за определени материали за влагане, свързани с производството и продажбата на разглеждания продукт, се разпределят в документите на отделните дружества или когато сделките с такива материали за влагане не са сделки между несвързани лица при справедливи пазарни условия. Точно такъв е настоящият случай.

([98]) Апелативен орган, ЕС—Биодизел (Аржентина).

([99]) Апелативен орган, ЕС—Биодизел (Аржентина), доклад на специализираната група, ЕС—Биодизел (Индонезия), доклад на специализираната група, ЕС—Биодизел (Аржентина).

(331) Изглежда също така, че тези производители износители погрешно разбират понятието за разходи в член 2, параграф 5 от основния регламент. Това се отнася за разходите на производителя на продукта, предмет на разследването (а не на производителя на материала за влагане). От гледна точка на купувача печалбата на продавача е разход, включен в цената, платена за даден материал за влагане. Комисията правилно прецени дали документите на Hengshi отразяват обективно разходите, свързани с производството на ТСВ, и установи, че трансферните цени за покупка на РСВ са значително намалени спрямо пазарната цена за същите видове на продукта в Египет, което показва, че те не са договорени между несвързани лица при справедливи пазарни условия. В резултат на това тя коригира разходите за РСВ на базата на цените от страна на Jushi за несвързани дружества на египетския пазар.

(332) На последно място, твърдението, че отделни елементи са взети предвид два пъти, е разгледано подробно в съображения 337—345 от настоящия регламент.

(333) Що се отнася до закупуването на РСВ от другия свързан доставчик, той не е продавал РСВ на независими клиенти в Египет. Поради това Комисията сравни цените при закупуването на РСВ от този доставчик с цените на Jushi Egypt за несвързани страни на вътрешния пазар. В резултат на това беше установено, че цените при закупуването от страна на Hengshi Egypt на РСВ от другия свързан доставчик отговарят на преобладаващите цени на вътрешния свободен пазар в Египет и поради това беше счетено, че тези покупки на РСВ са между несвързани лица при справедливи пазарни условия.

(334) Що се отнася до размерите за ПОАР и печалбата, тъй като Hengshi Egypt не е имал продажби на вътрешния пазар, размерът на ПОАР и печалбата се основават на продажбите на сходния продукт, извършени от Jushi Egypt — другия производител износител от Египет, на вътрешния пазар при обичайни търговски условия и първоначално на същото ниво на търговия (т.е. само за крайни ползватели) по време на разследвания период.

(335) След окончателното разгласяване Jushi/Hengshi Egypt заявиха, че подходът на Комисията да прилага ПОАР и печалбата на Jushi Egypt за продажбите на крайни ползватели единствено за целите на формиране на нормалната стойност на Hengshi Egypt не отговаря на член 2, параграф 6 от основния регламент и не е подкрепен от никакви фактически съображения. Както е посочено в съображение 306, в действителност няма системна и отчетлива разлика във функциите на продавача за различните нива на търговия на египетския вътрешен пазар, която да оправдава разграничението по видове клиенти. В резултат на това продажбите, извършени от Jushi Egypt на вътрешния пазар посредством всички канали за продажба при обичайни търговски условия, представляват основата за ПОАР и печалбата, които да се използват при формиране на нормалната стойност за Hengshi Egypt.

(336) Hengshi Egypt заяви, че печалбата, реализирана от Jushi Egypt при продажбите му на РСВ, следва да се приспадне при формиране на нормалната стойност за Hengshi Egypt. Hengshi Egypt основава твърдението си на факта, че i) дружествата формират един стопански субект и ii) включването на печалбата, реализирана от Jushi Egypt, при формиране на нормалната стойност и при изчисляване на производствените разходи би довело до положение, при което един елемент се взема предвид два пъти.

(337) Комисията счита, че двамата египетски производители износители не образуват един стопански субект (въпреки че са част от една и съща корпоративна група, групата CNBM), тъй като те са отделни субекти с обособена юридическа правосубектност, независимо производство и продажби.

(338) Освен това при формиране на нормалната стойност производствените разходи на Hengshi Egypt бяха коригирани в съответствие с член 2, параграф 5 от основния регламент, за да отразяват преобладаващите пазарни цени, които са цени, договорени между несвързани лица при справедливи пазарни условия (следователно без да се взимат предвид продажбите на РСВ между свързани страни). Освен това в съответствие с член 2, параграф 6 от посочения регламент маржът на печалбата, използван за формиране на нормалната стойност, се основава на продажбите на сходния продукт на вътрешния пазар (т.е. ТСВ, а не РСВ) на независими клиенти при обичайни търговски условия. Този марж на печалбата отразява и равнището на печалба, което обикновено може да реализира производител при продажбите на ТСВ на египетския пазар. Поради това твърдението в предходното съображение беше отхвърлено.

(339) След окончателното разгласяване Jushi/Hengshi Egypt отново повториха твърдението си, че формираната нормална стойност на Hengshi Egypt е изкуствено завишена в резултат на това, че са се взели предвид два пъти ПОАР и печалбата от продажбите на Jushi Egypt на РСВ. Дружествата се позоваха на две предходни антидъмпингови разследвания, при които в единия случай Комисията е приспаднала ПОАР от продажбите на полуготови продукти, а в другия — от продажбите от страна на доставчик на суровини ([100]), като дружествата твърдяха, че обстоятелствата в тези случаи са сравними с тези в настоящото разследване. Поради това дружествата заявиха, че в съответствие с тези предишни случаи Комисията следва да приспадне ПОАР и печалбата на Jushi Egypt за продажбите на РСВ от ПОАР и печалбата, използвани за формиране на нормалната стойност на ТСВ на Hengshi Egypt.

(340) Обстоятелствата по случаите, посочени от Jushi/Henshi Egypt, се различават обаче от тези по настоящото разследване. В единия случай въпросът не е възникнал при формиране на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6 от основния регламент, а при определяне дали продажбите на вътрешния пазар са осъществени при обичайни търговски условия въз основа на цялостния размер на разходите за въпросното дружество. В този случай съответните две свързани дружества продават продукта, предмет на разследването, на вътрешния пазар и следователно ПОАР на двете дружества са свързани с продажбите на продукта, предмет на разследването, което не е така в настоящото разследване.

(341) В настоящото разследване цената на РСВ на свободния пазар е използвана за определяне на производствените разходи за ТСВ на Henshi Egypt. Тази цена включваше ПОАР и печалбата (от продажбите на РСВ) и благодарение на нея се получи цялостният размер на производствените разходи за ТСВ на Hengshi Egypt. Тази цена не включва обаче ПОАР и печалба за продажбите на вътрешния пазар на ТСВ на Hengshi Egypt, тъй като дружеството не е осъществявало продажби на ТСВ на вътрешния пазар. За да се определи нормалната стойност, към производствените разходи беше добавена разумна стойност на ПОАР и печалба в съответствие с член 2, параграф 6 от основния регламент. Тя отразяваше извършените ПОАР и реализираната печалба за продажбите на вътрешния египетски пазар на ТСВ.

(342) Що се отнася до второто разследване, посочено от Jushi/Hengshi Egypt, твърдението на засегнатите производители износители, а именно за приспадане на ПОАР, свързани с доставчиците на суровини, от производствените разходи на производителя износител, е отхвърлено поради това, че „всяка покупка на суровина съдържа ПОАР, които са включени в заплатената цена, но това са разходи на доставчика, а не ПОАР на въпросния износител“. Същото се приложи в настоящия случай.

(343) Предвид гореизложеното не може да се счита, че тези предходни случаи подкрепят твърдението на производителите износители, че подходът в настоящия случай се отклонява от възприетия в предходните разследвания.

(344) Jushi/Hengshi Egypt заявиха също така, че Jushi Egypt е интегриран производител, който произвежда РСВ за по-нататъшна преработка в ТСВ, и че поради това неговите продажби на ТСВ включват и ПОАР и печалбата във връзка с производството на РСВ. Поради това Jushi/Hengshi Egypt твърдяха, че ПОАР и печалбата, за които се предполага, че са свързани с РСВ, следва да се приспаднат от ПОАР и печалбата на Jushi Egypt за продажбите на ТСВ, и трябва да се добавят към производствените разходи за ТСВ на Hengshi Egypt при формиране на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6 от основния регламент. След окончателното разгласяване подобен аргумент беше повдигнат и от египетското правителство.

(345) Комисията отбеляза, че всяко отнасяне на печалбата и ПОАР от продажбите на ТСВ към РСВ би било изцяло спекулативно, тъй като печалбата и ПОАР се поемат от продажбите на продукта, за който се отнасят, и не могат да бъдат свързани с материалите за влагане нагоре по веригата, от които са направени. Поради това ПОАР и печалбата, отнесени от дружеството към продажбите на ТСВ, не следва да съдържат никакви разходи, свързани с друг продукт. Освен това в счетоводните си документи самото дружество Jushi Egypt прави ясно разграничение между реализираните приходи и направените разходи за всеки оперативен сегмент в рамките на дружеството, т.е. ТСВ и други продукти. Ако твърдението на дружествата беше вярно, надеждността на използваната от Jushi Egypt методология за отнасяне на разходите за разглеждания продукт за целите на настоящото разследване действително би била поставена под въпрос.

([100]) А именно Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1295 на Комисията от 1 август 2019 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1469 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или стомана с произход от Русия и Украйна, след частичен междинен преглед в съответствие с член 11, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2016/1036 (ОВ L 204, 2.8.2019 г., стр. 22, съображения 32 и 33) и Регламент (ЕО) № 695/2006 на Съвета от 5 май 2006 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 397/2004 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на памучно спално бельо с произход от Пакистан (ОВ L 121, 6.5.2006 г., стр. 14), съображение 44.

(346) Поради това твърдението, че ПОАР и печалбата на Jushi Egypt, свързани с ТСВ, са включвали и ПОАР и печалбата, свързани с неговите продажби на РСВ, и че съответно ПОАР и печалбата от РСВ са били взети предвид два пъти при формиране на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6 от основния регламент, беше определено като фактически неправилно и съответно беше отхвърлено.

(347) Освен това египетското правителство счете, че начинът, по който е формирана нормалната стойност за Hengshi Egypt, е довел до увеличение на дъмпинговия марж, изчислен за групата. Според него Комисията е смятала, че двамата производители не образуват един стопански субект, и едновременно с това не е взела предвид продажните цени на РСВ между двата субекта поради това, че те са свързвани помежду си. В това отношение египетското правителство се позовава на предходни случаи, когато е приспадана печалбата между дружества, образуващи един стопански субект.

(348) Фактът, че Jushi Egypt и Hengshi Egypt са принадлежали към една и съща група дружества и са били свързани помежду си, не дава основание да бъдат квалифицирани като съставляващи един стопански субект. Както е разяснено в съображение 329, двете дружества са отделни субекти с обособена юридическа правосубектност, независимо производство и продажби. Въпросните дружества не оспориха в нито един момент тези факти. Следователно това твърдение беше отхвърлено.

3.11. **Експортна цена**

(349) Оказалите съдействие производители износители са изнасяли за Съюза или директно за независими клиенти чрез свързани търговци, разположени извън Съюза, или чрез свързани вносители, разположени в Съюза.

(350) Ако производителите износители са изнасяли разглеждания продукт директно за независими клиенти в Съюза или чрез свързано дружество в ролята на търговец, експортната цена беше цената, реално платена или подлежаща на плащане за разглеждания продукт при продажба за износ за Съюза в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент.

(351) В случаите, в които производителите износители са изнасяли разглеждания продукт за Съюза чрез свързани дружества, действащи като вносители, експортната цена беше определена въз основа на цената, на която внасяният продукт е бил препродаден за първи път на независими клиенти в Съюза, в съответствие с член 2, параграф 9 от основния регламент. В този случай бяха извършени корекции в цената за всички разходи, направени между вноса и препродажбата, включително ПОАР на свързаните вносители, разположени в Съюза, и разумна печалба.

(352) Само един несвързан търговец оказа съдействие при разследването. Тъй като през разследвания период той е внасял само незначителни количества ТСВ, маржът на печалбата му не беше счетен за представителен. При липсата на друга информация маржът на печалбата на независим търговец, който извършва дейност в сектора на ТСВ, беше определен на 5 %.

3.12. **Сравнение**

(353) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на двамата оказали съдействие производители износители на базата на цена франко завода.

(354) Когато това беше обосновано от необходимостта да се гарантира обективно сравнение, Комисията коригира нормалната стойност и/или експортната цена за разликите, отразяващи се на цените и тяхната сравнимост, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент. В конкретния случай бяха направени корекции за разходите за транспорт, застраховка, обработка и товарене и за допълнителните разходи, както и за разходите за кредити и банковите такси.

(355) Освен това по време на разследвания период двамата оказали съдействие производители са изнасяли ТСВ за Съюза чрез свързани търговци, разположени извън Съюза, а именно в Хонконг. Търговците в Хонконг са търсели клиенти и са установили контакт с тях. Освен това те са поели отговорността за процеса на продажба и са получили надценка за услугите си. Поради това Комисията установи, че функциите на тези търговци са сходни с тези на агент. Поради това се извърши корекция по член 2, параграф 10, буква и) и за продажби чрез тези свързани търговски дружества. Корекцията се състоеше в приспадането на ПОАР на тези търговски дружества и 5 % печалба. Този марж на печалбата беше счетен за разумен поради липсата на друга информация.

3.13. **Дъмпингови маржове**

(356) За да определи дъмпинговия марж за двамата оказали съдействие производители износители, Комисията сравни среднопретеглената нормална стойност за всеки вид на сходния продукт със среднопретеглената експортна цена на съответния вид на разглеждания продукт на базата на цена франко завода в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент.

(357) Тъй като двамата оказали съдействие производители бяха свързани, беше определен един дъмпингов марж, основан на среднопретеглената стойност на техните индивидуални дъмпингови маржове.

(358) След окончателното разгласяване египетското правителство оспори начина, по който Комисията е изчислила дъмпинговия марж за групата CNBM. То заяви, че в съответствие с член 6.10 от Антидъмпинговото споразумение на СТО индивидуалните маржове следва да се изчисляват за всеки оказал съдействие индивидуален производител износител при съответното разследване. Във връзка с това реалните продажни цени на Jushi Egypt на вътрешния пазар е трябвало да бъдат използвани като основа на нормалната стойност за цялата група на CNBM и среднопретеглената експортна цена на Hengshi Egypt и Jushi Egypt.

(359) Както е посочено в съображение 34, с член 9, параграф 5 от основния регламент се дава възможност на Комисията да определя едно индивидуално антидъмпингово мито, когато съществуват корпоративни връзки между производители износители. Фактът, че Jushi Egypt и Hengshi Egypt са свързани дружества, е установен по време на настоящото разследване и не беше оспорен. Поради това Комисията изчисли един индивидуален дъмпингов марж за групата CNBM в съответствие с член 9, параграф 5 от основния регламент. Индивидуалните дъмпингови маржове на засегнатите дружества формират основата за изчисляване на един марж за групата. В това отношение за всяко дружество трябва да се определя отделно нормална стойност и експортна цена в съответствие с членове 2 и 3 от основния регламент. В член 2 от основния регламент се описва методологията за определяне на нормалната стойност, ако продажните цени на вътрешния пазар не са представителни, при което не се предвижда нормалната стойност да се основава просто на продажните цени на вътрешния пазар на друго дружество. Аналогично член 3 от основния регламент не дава също възможност да се изчисли дъмпинговият марж въз основа на среднопретеглените експортни цени на две или повече дружества. Следователно твърдението в това отношение беше отхвърлено.

(360) След допълнителното окончателно разгласяване египетското правителство отбеляза, че Комисията не е разгледала повечето от коментарите и аргументите, представени от Hengshi/Jushi Egypt след окончателното разгласяване, и заяви, че те следва да се разгледат. Комисията отбеляза, че всички коментари, представени от Hengshi/Jushi Egypt след окончателното разгласяване и допълнителното окончателно разгласяване, са напълно разгледани в настоящия регламент в предходните му съображения. Както е посочено и в съображение 548, допълнителното окончателно разгласяване беше ограничено до факти и съображения, въз основа на които бяха направени окончателните заключения, които се промениха в сравнение с окончателното разгласяване.

(361) Нивото на съдействие в този случай е високо, тъй като производителите износители, оказали съдействие при разследването, по същество са представлявали целия внос на разглеждания продукт в Съюза през разследвания период въз основа на статистическите данни за вноса, с които разполага Евростат. На тази база Комисията реши да определи остатъчния дъмпингов марж на равнището на индивидуалния дъмпингов марж, установен за оказалите съдействие дружества.

(362) Окончателните дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Окончателен дъмпингов марж
Група CNBM	20,0 %
Всички други дружества	20,0 %

4. ВРЕДА

4.1. Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза

(363) По време на разследвания период сходният продукт е бил произвеждан от 16 производители в Съюза. Те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.

(364) През разследвания период общото производство на Съюза на ТСВ беше изчислено на почти 115 000 тона. Комисията определи тази стойност въз основа на проверените отговори на въпросника, представени от жалбоподателя, сверени и когато беше целесъобразно, актуализирани в съответствие с проверените отговори на въпросника, изпратени от включените в извадката производители от Съюза. Както е посочено в съображение 12, извадката се състоеше от четирима производители от Съюза, представляващи повече от 40 % от общото производство на Съюза на сходния продукт.

4.2. Потребление на Съюза

(365) Комисията се основава на коригираните данни на Евростат, за да установи потреблението на Съюза и обема на вноса, следвайки неоспорената методология, предложена от жалбоподателя. Въз основа на данните от ТАРИК малка част от входящата информация беше извадена от използваните статистически данни за вноса. Комисията провери и потвърди оценките на жалбоподателя относно дела на разглеждания продукт в количествата, внесени под кодовете по КН ([101]), посочени в известието за започване ([102]), въз основа на информацията, получена от оказалите съдействие производители износители в КНР и Египет.

(366) По време на разследването бяха установени обемите и стойността на вноса от други трети държави въз основа на непосредствената информация от дружествата, произвеждащи ТСВ в други трети държави и внасящи в Съюза. В допълнение към данните, посочени в жалбата, за всички трети държави жалбоподателят представи актуализирана информация за пазара за разследвания период.

(367) Комисията определи потреблението на Съюза въз основа на обема на продажбите на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза, като добави вноса от всички трети държави, регистриран в базата данни Comext на Евростат и коригиран, както е описано в съображения 365 и 366.

(368) Потреблението на Съюза се е променяло, както следва:

Таблица 2

Потребление на Съюза (в тонове)

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	Разследван период
Общо потребление на Съюза	153 287	175 827	181 464	168 270
Индекс	*100*	*115*	*118*	*110*

Източник: Comext, жалбата.

([101]) Кодове по Комбинираната номенклатура.
([102]) Кодове по КН 7019 39 00, 7019 40 00, 7019 59 00 и 7019 90 00.

(369) През разглеждания период потреблението на Съюза се е увеличило от около 153 000 тона през 2015 г. до около 168 000 тона през разследвания период, а именно с 9,8 %.

(370) В коментарите си по окончателното разгласяване Jushi/Hengshi China и CCCLA поискаха допълнително разгласяване, за да се внесе яснота по отношение на основните данни за вноса и потреблението и подробната методология, която е използвана за определянето им. Те твърдяха, че това е необходимо, тъй като стойностите, използвани в жалбата, са различни за разгласените стойности.

(371) Твърдението, че съответните стойности не са разгласени, е погрешно. Стойностите, използвани за установяване на потреблението на ТСВ в Съюза, бяха разгласени на всички заинтересовани страни при окончателното разгласяване от 19 декември 2019 г. Разликите между стойностите, използвани в жалбата, не са резултат от промяна в методологията, а от една страна, от различните периоди между жалбата и разследването, както е обяснено по-горе, и от друга страна, от наличието на по-подробни данни, събрани по време на разследването. Докато жалбоподателят е трябвало да разчита на информация за пазара, за да изключи вноса по съответните кодове по КН, които не са във връзка с ТСВ, Комисията има достъп до данните за вноса на ниво ТАРИК. Както е посочено в съображение 365, Комисията е използвала тези данни за изключване на продукти, внесени по кодове по ТАРИК за други продукти. В допълнение към разликата в периодите Комисията е имала достъп до действителните данни за включените в извадката европейски производители. В някои случаи проверката на тези данни е довела до преразглеждане на съобщените стойности.

4.3. **Внос от засегнатите държави**

4.3.1. *Кумулативна оценка на въздействието на вноса от засегнатите държави*

(372) Комисията проучи дали вносът на ТСВ с произход от засегнатите държави следва да се оценява кумулативно в съответствие с член 3, параграф 4 от основния регламент.

(373) В тази разпоредба се посочва, че вносът от повече от една държава трябва да се оценява кумулативно само ако се установи, че:

— дъмпинговият марж, определен спрямо вноса от всяка страна, е по-висок от прага *de minimis*, както е определен в член 9, параграф 3 от основния регламент, и обемът на този внос от всяка страна не е несъществен; и

— кумулативната оценка на въздействието на вноса е допустима от гледна точка на условията за конкуренция между внесените продукти и тези между внесените продукти и сходния продукт в Съюза.

(374) Дъмпинговите маржове, установени във връзка с вноса от КНР и Египет, са над прага *de minimis*, определен в член 9, параграф 3 от основния регламент. Обемът на вноса не е несъществен по смисъла на член 5, параграф 7 от основния регламент. В действителност пазарните дялове през разследвания период са били 22,3 % (37 558 тона) за вноса от КНР и 9,1 % (15 334 тона) за вноса от Египет.

(375) Условията за конкуренция между дъмпинговия внос от КНР и Египет и между този внос и сходния продукт в Съюза са подобни. По-специално внасяните продукти са се конкурирали помежду си и с ТСВ, произвеждани в Съюза, тъй като са продавани посредством едни и същи канали за продажба и на сходни категории клиенти. Що се отнася до цените на вноса, от таблица 4 е видно, че макар и общите ценови равнища да са различни за всяка от засегнатите държави, тенденциите до голяма степен са същите, а именно общо намаление през разглеждания период и стабилизиране през 2017 г. и разследвания период, като това значително е подбивало продажните цени, които промишлеността на Съюза е имала на пазара на Съюза.

(376) Следователно критериите, определени в член 3, параграф 4 от основния регламент, са изпълнени и вносът от КНР и от Египет беше разгледан кумулативно с оглед на определянето на вредата.

4.3.2. *Обем и пазарен дял на вноса от засегнатите държави*

(377) Както е обяснено в съображения 365 и 366 по-горе, Комисията установи обема и цените на вноса въз основа на коригираните данни на Евростат. Пазарният дял на вноса беше установен чрез сравнение на обема на вноса с потреблението на Съюза.

(378) Вносът в Съюза от КНР и Египет се е променял, както следва:

Таблица 3

Обем на вноса и пазарен дял

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	Разследван период
Внос от КНР (в тонове)	34 470	42 507	44 278	37 558
Индекс	*100*	*123*	*129*	*109*
Внос от Египет (в тонове)	108	417	6 092	15 334
Индекс	*100*	*386*	*5 641*	*14 198*
Внос от засегнатите държави (в тонове)	34 578	42 924	50 370	52 892
Индекс	*100*	*124*	*145*	*153*
Пазарен дял — КНР (%)	22,5	24,2	24,4	22,3
Индекс	*100*	*108*	*109*	*99*
Пазарен дял — Египет (%)	0,1	0,2	3,4	9,1
Индекс	*100*	*337*	*4 765*	*12 934*
Пазарен дял — засегнатите държави (%)	22,6	24,4	27,8	31,4
Индекс	*100*	*108*	*123*	*139*

Източник: Comext, отговорите от формуляра при изготвяне на извадката от производителите износители от засегнатите държави.

(379) През разглеждания период вносът от засегнатите държави се е увеличил с 53 % от близо 35 000 тона през 2015 г. до почти 53 000 тона през разследвания период. Поради това пазарният дял на засегнатите държави се е увеличил от 22,6 % през 2015 г. на 31,4 % през разследвания период, т.е. с близо 9 процентни пункта. Това увеличение е било непрекъснато през целия разглеждан период, както в абсолютно, така и в относително изражение.

4.3.3. *Цени на вноса от засегнатите държави и подбиване на цените*

(380) Както е обяснено в съображение 365, Комисията установи тенденциите по отношение на цените на вноса въз основа на данните от Евростат.

(381) Въз основа на това средната цена на вноса в Съюза от засегнатите държави се е променяла, както следва:

Таблица 4

Цени на вноса (EUR/kg)

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	Разследван период
Цена на вноса от КНР	1,78	1,75	1,69	1,63
Индекс	*100*	*99*	*95*	*91*
Цена на вноса — Египет	1,36	1,40	1,32	1,32
Индекс	*100*	*103*	*98*	*97*
Цена на вноса — засегнатите държави	1,78	1,75	1,64	1,54
Индекс	*100*	*99*	*92*	*86*

Източник: Comext.

(382) Цените на вноса от засегнатите държави винаги са били под средната продажна цена на включените в извадката производители от Съюза, както е показано в таблица 8. През разглеждания период средните цени на вноса от засегнатите държави са намалели от 1,78 EUR/kg на 1,54 EUR/kg, т.е. с близо 14 %.

(383) Комисията също така определи подбиването на цените по време на разследвания период, като сравни:

— среднопретеглените цени по вид на продукта на вноса от включените в извадката оказали съдействие китайски и египетски производители за първия независим клиент на пазара на Съюза ([103]), установени на база стойност, застраховка и навло (CIF), като се извършиха съответните корекции — за митата само по отношение на КНР, а за разходите след вноса по отношение и на двете държави; и

— съответните среднопретеглени продажни цени на включените в извадката производители от Съюза по вид на продукта за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на ниво франко завода.

(384) Сравнението на цените беше извършено поотделно за всеки вид на продукта, при необходимост със съответните корекции и след приспадане на направените рабати и отстъпки. Резултатът от сравнението беше изразен като процент от хипотетичния оборот по време на разследвания период. Той се получи, като средната продажна цена на промишлеността на Съюза по вид на продукта се умножи по количеството на сравнимия вид на продукта, изнасян за Съюза. Така се установи, че е налице значителен марж на подбиване на цените от 15,4 % до 55,8 % за КНР и от 30,5 % до 54,9 % за Египет, което води до среднопретеглен марж от 15,4 % за включените в извадката оказали съдействие производители износители в КНР и от 31,5 % за оказалите съдействие производители износители от Египет.

([103]) ТСВ се произвеждат главно по поръчка въз основа на спецификациите на клиента. Поради това по-голямата част от продажбите са били продажби, извършени пряко на независими крайни клиенти. Продажбите за търговците на едро са представлявали [1 % до 5 %] от общите продажби на засегнатите държави (докато останалата част е била за крайни ползватели). [95 % до 99 %] от продажбите, осъществени от китайските и египетските производители износители са били извършени директно в Съюза (останалата част се осъществява чрез свързани вносители). Включените в извадката производители от Съюза също така продават предимно пряко на същия вид крайни клиенти, представляващи [90 %—95 %] от техните продажби, и само [5 %—10 %] от техните продажби са за търговци на едро.

(385) В коментарите си относно окончателното разгласяване Jushi/Hengshi China и CCCLA отбелязаха, че оповестеният марж на подбиване на цените на оказалите съдействие производители (41,1 %) вероятно е грешен.

(386) Комисията взе под внимание този коментар и поясни, че това се дължи на техническа грешка. В действителност маржът на подбиване на цените на оказалите съдействие производители е 15,4 %, а не 41,1 %.

(387) В коментарите си относно окончателното разгласяване Jushi/Hengshi China отбеляза разликата между определените за него марж на подбиване на цените и марж на занижаване на цените (съответно 42,4 % и 116,9 %) и я сравни с разликата между тези маржове, установени за Jushi/Hengshi Egypt (съответно 30,5 % и 61,4 %). Производителят износител отбеляза също така, че има съществена разлика в резултата от това сравнение както по отношение на абсолютните проценти за двата маржа, така и по отношение на размера на увеличението на маржа на занижаване на цените спрямо маржа на подбиване на цените. Производителят износител изтъкна, че това е изненадващо, особено с оглед на сходните среднопретеглени единични цени CIF на Jushi/Hengshi China и Jushi/Hengshi Egypt.

(388) Комисията отбеляза, че такива разлики не са необичайни, ако съответните дружества продават различни продуктови миксове на пазара на Съюза. Ако продуктовият микс е различен, както е в настоящия случай, сходството в средните единични цени CIF не дава възможност за надеждно сравнение на маржовете на подбиване или занижаване на цените на двете дружества и на разликите между тези маржове. Следователно този коментар беше отхвърлен.

(389) Jushi/Hengshi China и Jushi/Hengshi Egypt отбелязаха, че стойността CIF за продажбите, реализирани от производителите износители чрез свързани вносители, е определена въз основа на цената, на която внасяният продукт е препродаден за първи път на независими клиенти в Съюза, коригирана за всички разходи, направени между вноса и препродажбата. Производителят износител изтъкна, че използването на такава формирана стойност CIF в изчисленията на маржовете на подбиване и на занижаване на цените е в нарушение на член 3, параграф 1 от основния регламент, тъй като никъде в член 3 от основния регламент не се предвижда Комисията да използва формирана експортна цена CIF, за да изчисли маржа на вредата.

(390) Производителите износители заявиха също така, че изчисляването на маржовете на подбиване на цените въз основа на формирана стойност CIF е грешно. Според тези производители износители Комисията е нарушила член 3, параграфи 2 и 3 и член 3, съответно параграфи 5, 6, 7 и 8 от основния регламент, тъй като не е направила оценка на въздействието на цените на предполагаемия дъмпингов внос върху цените на сходните продукти, продавани от промишлеността на Съюза, сравнявайки продажбите на промишлеността на Съюза с крайната продажна цена на производителите износители за първия независим клиент.

(391) На първо място, член 3, параграф 2 от основния регламент се отнася до въздействието на дъмпинговия внос, което може да доведе до вреда за промишлеността на Съюза, а не до препродажната цена на дадено дружество (свързан вносител) в Съюза за друг клиент.

(392) На второ място, що се отнася до маржовете на подбиване на цените, в основния регламент не е предвидена конкретна методология във връзка с това понятие. Поради това Комисията разполага със значителна свобода при оценка на фактора на вредата. Тази свобода е ограничена от необходимостта заключенията да почиват на достоверни доказателства и да се извърши обективно изследване, както се съгласно изисква от член 3, параграф 2 от основния регламент.

(393) Когато става въпрос за елементите, вземани предвид при изчисляване на маржовете на подбиване на цените (по-специално експортната цена), Комисията трябва да определи първата точка, в която има (или може да има) конкуренция с промишлеността на Съюза на пазара на Съюза. Тази точка на практика е покупната цена на първия несвързан вносител, тъй като това дружество принципно разполага с избора да се снабдява от промишлеността на Съюза или от чуждестранни клиенти. Обратно, препродажните цени на несвързаните вносители не отразяват точката, в която настъпва реална конкуренция. Тази точка е само точката, в която установената структура за продажби на износителя се опитва да намери клиенти, но тя стои след точката, в която е взето решението за осъществяване на внос. Несъмнено, след като вече е създал системата си от свързани дружества в Съюза, производителят износител е решил, че източникът на стоки за него ще бъде от чужбина. Затова точката, в която се извършва сравнението, следва да бъде веднага, след като стоките преминат границата на Съюза, а не на по-късен етап от веригата на разпространение, например когато се продават на крайния ползвател на стоката.

(394) Този подход гарантира и последователност в случаите, когато производител износител продава стоките директно на несвързан клиент (бил той вносителят или краен ползвател), тъй като при този вариант по определение няма да се използват препродажни цени. Различен подход би довел до дискриминация между производителите износители на база само на канала за продажби, който използват.

(395) В този случай цената на вноса не може да се използва сама по себе си, тъй като производителят износител и вносителят са свързани. Затова с цел да се определи надеждна цена на вноса между несвързани лица при справедливи пазарни условия, тя трябва да се формира, като за отправна точка се използва препродажната цена на свързания вносител. За това формиране на цената се прилагат правилата относно формирането на експортната цена по член 2, параграф 9 от основния регламент, така както същите правила се прилагат за определяне на експортната цена с оглед на дъмпинга. Прилагането на член 2, параграф 9 от основния регламент допуска получаване на цена, напълно сравнима с цената CIF (граница на Съюза), която се използва при разглеждане на продажбите за несвързани клиенти.

(396) Комисията също така отбелязва, че в този конкретен случай по-голямата част от продажбите на промишлеността на Съюза и на производителите износители са извършени пряко (т.е. без търговци или вносители). Тези преки продажби представляват повече от 95 % от продажбите на промишлеността на Съюза и повече от 95 % от продажбите на производителите износители.

(397) Въпреки че Комисията се придържа към изложените по-горе съображения, с оглед на завършеността на аргументацията, бяха предприети допълнителни изчисления на маржовете на подбиване на цените.

(398) При първото изчисление се взе предвид крайният клиент, като по този начин видовете на продукта бяха сравнени въз основа на вида на крайния клиент, като последният бе добавен като характеристика към контролния номер на продукта. Въз основа на това изчисление беше установено, че цените на групата CNBM в Китай, групата CNBM в Египет и групата Yuntianhua са подбивали цените на промишлеността на Съюза съответно с 42,7 %, 32,1 % и 17,2 %.

(399) При второто изчисление на маржовете на подбиване на цените Комисията взе предвид само преките продажби, извършени от промишлеността на Съюза и производителите износители, които, както беше посочено по-горе, представляват много висок процент от техните продажби. Въз основа на това изчисление беше установено, че цените на групата CNBM в Китай, групата CNBM в Египет и групата Yuntianhua са подбивали цените на промишлеността на Съюза съответно с 45,4 %, 30,8 % и 14,7 %.

(400) В заключение, маржовете на подбиване на цените не се различават значително, независимо от начина, по който се изчисляват. Това не е изненадващо, като се има предвид, че промишлеността на Съюза и производителите износители продават подобни видове на продукта предимно пряко на сходни видове клиенти. Следователно това твърдение беше отхвърлено.

(401) След окончателното разгласяване групата Yuntianhua поиска допълнително разгласяване във връзка с подробните изчисления на маржовете на подбиване и на занижаване на цените по вид на продукта по отношение на дружеството си. Тя поиска да ѝ бъдат съобщени контролните номера на продуктите (КНП), продавани от промишлеността на Съюза, както и средните продадени количества по КНП и средните продажни цени. На изслушването от 17 януари 2020 г. групата Yuntianhua добави, наред с другото, че от разгласената информация не става ясно дали Комисията е приложила метода на занулуване. Тя поиска и допълнително разгласяване относно каналите за продажба и разпространение на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза.

(402) Комисията потвърди, че методът на занулуване не е приложен в настоящото разследване. Въпреки това, в съответствие с общата практика за защита на търговската тайна, Комисията не може да разкрие всички поискани данни по видове на продукта. Разгласяването на толкова подробни данни би дало възможност, пряко или като се използва допълнителна информация за пазара, да се възстановят поверителните данни за продажбите или производството на отделните производители от Съюза. В съответствие със своята практика за защита на поверителната търговска информация Комисията реши да приеме частично твърдението на дружеството и да разгласи информацията за видовете на продукта, продавани от трима или повече производители от Съюза, включени в извадката. Те бяха разгласени поотделно заедно с допълнителното окончателно разгласяване за всички засегнати производители износители.

(403) След искането на групата Yuntianhua за допълнително разгласяване относно каналите за продажба и разпространение на промишлеността на Съюза и по искане на Комисията всички включени в извадката производители от Съюза представиха допълнителна информация относно каналите си за продажба. Тази информация беше предоставена в досието, което е на разположение за справка от заинтересованите страни, малко след като съответно беше формулирано искането и бяха информирани заинтересованите страни. Производителите от Съюза поискаха и поверително третиране на по-подробната информация във връзка с каналите им за продажба. Комисията направи оценка на тези искания и стигна до заключението, че те са надлежно обосновани, което дава основание за поверително третиране в съответствие с член 19 от основния регламент.

(404) В коментарите си относно окончателното разгласяване групата Yuntianhua заяви, че тъй като за разлика от нея всички включени в извадката производители от Съюза са продавали разглеждания продукт чрез свързани търговци в Съюза, Комисията следва да завиши стойността CIF на групата за ПОАР и условния марж на печалбата на търговски дружества, свързани с включени в извадката производители от ЕС, за да се гарантира, че сравнението с продажните цени на промишлеността на Съюза се извършва на едно и също ниво на търговия.

(405) Както е посочено в съображение 396, повече от 95 % от продажбите на промишлеността на Съюза са преки. Освен това, както е посочено в съображения 397—400, всички изчисления на маржовете на подбиване на цените, основаващи се на продажбите за крайните ползватели и само на директните продажби, показват маржове на подбиване на цените за всички производители износители, включително групата Yuntianhua. Следователно този коментар беше отхвърлен.

(406) В коментарите си след допълнителното окончателно разгласяване групата Yuntianhua повтори твърдението си, че разгласяването на изчисляването на маржа на вредата е недостатъчно. Дружеството заяви, че продажните цени и количествата на всички видове на продукта, продавани от промишлеността на Съюза, следва да бъдат разгласени пред него, независимо колко от включените в извадката производители от Съюза продават конкретен КНП. То отхвърли становището на Комисията, че ако данните за продажбите, свързани с определен КНП, се отнасят само за двама или по-малко производители от Съюза, третата страна ще може да свърже данните с отделен производител от промишлеността на Съюза. Тъй като групата Yuntianhua не разполагала със съответната информация за пазара за целта, тя също така твърди, че нямало причина тези данни да останат поверителни. Като друг вариант групата Yuntianhua заяви, че Комисията следва най-малкото да предостави обективно неповерително обобщение на изчислението на маржа на вредата, като даде диапазони за данните за продажбите, отнасящи се до КНП, които са произведени от двама или по-малко производители от Съюза.

(407) Комисията изтъква отново, че данните, отнасящи се само до един или двама производители от Съюза, не могат да бъдат разгласявани поради съображения за поверителност. Същото третиране се осигурява на производителите износители, чиято индивидуална информация не се предоставя, дори и анонимно. При разследването се установи, че пазарът на ТСВ е относително прозрачен с голям брой ползватели, които се снабдяват от ограничен брой сертифицирани производители в Съюза и Китай. Поради това е разумно да се предположи, че производителите на ТСВ в Съюза и в засегнатите държави често знаят кой осигурява конкретен вид на продукта. По този начин, като се разгласява диапазон от данни, би бил голям рискът от разкриване на поверителни търговски данни, които Комисията се стреми да защити. Във всеки случай Комисията разгласи подробни изчисления за всички видове на продукта, произвеждани от трима или повече производители от Съюза, които обхващат около 70 % от обема, продаван от групата Yuntianhua за Съюза, и повече от 70 % от обема на съответните видове на продукта, продавани от промишлеността на Съюза. Групата Yuntianhua не повдигна въпроси по отношение на тези изчисления. Освен това дружеството не потърси съдействие от страна на служителя по изслушванията, който предложи да извърши необходимите проверки на неразгласените данни от името на дружеството. Следователно това твърдение беше отхвърлено.

(408) В коментарите си, които направи след допълнителното окончателно разгласяване, при изслушване от служителя по изслушванията групата Yuntianhua заяви, че включените в извадката производители от Съюза са специализирани в производството на един или няколко вида от разглеждания продукт, произвеждан специално за даден ползвател. Тогава групата Yuntianhua заяви, че това са специфични клиентски продукти, предназначени за производители на оригинално оборудване (ПОО), за които не е установено наличие на маржове на подбиване и на занижаване на цените. Поради това според групата Yuntianhua следва да се извърши специфичен секторен анализ на дъмпинга и вредата и на практика не следва да се налага мярка за сегмента на ПОО.

(409) Предположението на производителя износител в действителност е неточно. При разследването се установи, че ТСВ не са произвеждани от ПОО. Както е посочено в съображение 61 по-горе, Комисията установи, че за повечето приложения ТСВ са произвеждани съгласно спецификациите на клиентите и в резултат на това много висок процент от продажбите (както на производителите от Съюза, така и на производителите износители) се извършват пряко на независими крайни клиенти. Следователно продажбите според спецификациите на клиентите са характеристика на пазара на ТСВ и по никакъв начин не показват съществуването на отделен сегмент на ПОО. Това се вижда и от данните, съобщени на групата Yuntianhua. Около 70 % от КНП, изнасяни от групата Yuntianhua за Съюза, са произведени от трима или четирима от включените в извадката производители от Съюза. Освен това Комисията отбелязва, че по време на разследвания период има 92 % съответствие между продажбите на промишлеността на Съюза и групата Yuntianhua. Това също така е в противоречие с твърдението, че имало конкретна специализация на пазара и че производителите от ЕС произвеждали един или няколко вида за даден ползвател. Освен това твърдението, че продажните цени на тези КНП, произведени само от един или двама производители от Съюза, не са подбивали, нито занижавали продажните цени на промишлеността на Съюза, е погрешно. Комисията установи подбиване на цените за четири от седемте КНП, за които подробното изчисление не може да се разгласи поради съображения във връзка с поверителността. Това означава, че от 18-те съвпадащи КНП само за четири (представляващи нисък процент от експортните обеми на групата Yuntianhua) се установи, че не подбиват цените на продажбите на промишлеността на Съюза. Излишно е да се уточнява, че установяването на подбиване на цените на равнището на КНП е само междинна и подготвителна фаза на сравнението на цените по член 3, параграф 3 от основния регламент, т.е. установяване на подбиване на цените по отношение на разглеждания продукт като цяло. Въз основа на гореизложеното твърдението, че е трябвало да се извърши отделен анализ въз основа на различни сегменти, беше отхвърлено.

(410) В коментарите си след допълнителното окончателно разгласяване групата Yuntianhua заяви, че Комисията е включила в констатациите относно вредата продукти, които не са разглежданият продукт, твърдейки, че един от техните КНП е изнасян под код по КН, който не е част от разследването.

(411) Както е посочено от Комисията в известието за започване на настоящата процедура, „[к]одовете по КН и ТАРИК са посочени само за информация“. Те не представляват описание на продукта, предмет на разследването. Несъмнено, в този конкретен случай вече беше отбелязано в Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/44 на Комисията ([104]), че вносът на продукта, предмет на разследването, дори след започване на процедурата, е в голяма степен погрешно деклариран. Освен това по време на разследването от включените в извадката производители износители беше поискано да съобщят износа си за Съюза на продукта, отговарящ на описанието в известието за започване на процедурата. В тази връзка групата Yuntianhua посочи въпросния КНП като разглеждания продукт. Във всеки случай по време на

([104]) ОВ L 16, 21.1.2020 г., стр. 1.

проверката на място беше проверено и потвърдено, че всички КНП, посочени във въпросника, попадат в обхвата на разследването. Използването на този КНП в изчислението на дъмпинга и вредата беше също така съобщено на групата Yuntianhua на 19 декември 2019 г. Това не беше оспорено от групата Yuntianhua. Следователно това твърдение беше отхвърлено.

4.4. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза**

4.4.1. *Общи бележки*

(412) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент при проверка на въздействието на дъмпинговия внос върху промишлеността на Съюза беше направена оценка на всички икономически показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период.

(413) Както бе посочено в съображение 12, за определянето на евентуалната вреда, понесена от промишлеността на Съюза, бе използвано изготвяне на извадка.

(414) За определянето на вредата Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Комисията направи оценка на макроикономическите показатели въз основа на данните в жалбата и отговорите на жалбоподателите на специален въпросник. Тези данни се отнасяха до всички производители от Съюза и при необходимост бяха актуализирани след проверките на включените в извадката производители от Съюза. Комисията направи оценка на микроикономическите показатели въз основа на данните в проверените отговори на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза. И двата набора от данни бяха счетени за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.

(415) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност и размер на дъмпинговите маржове.

(416) Микроикономическите показатели са: средни единични цени, разходи за единица продукция, средни разходи за труд, материални запаси, рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал.

4.4.2. *Макроикономически показатели*

4.4.2.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

(417) През разглеждания период общото производство, производственият капацитет и използването на капацитета в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 5

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	Разследван период
Обем на производството (kg)	124 892 518	134 134 913	130 312 563	114 509 129
Индекс	*100*	*107*	*104*	*92*
Производствен капацитет (kg)	196 926 458	200 135 505	199 124 465	193 699 831

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	Разследван период
Индекс	*100*	*102*	*101*	*98*
Използване на капацитета (%)	63	67	65	59
Индекс	*100*	*106*	*103*	*93*

Източник: Жалба, проверени отговори на въпросника, дадени от включените в извадката производители от Съюза.

(418) През разглеждания период общото производство на промишлеността на Съюза е варирало, но в крайна сметка е намаляло с 8 %. Тъй като през целия разглеждан период производственият капацитет е останал на почти едно и също равнище, използването на капацитета е намаляло от 63 % на 59 %.

4.4.2.2. Обем на продажбите и пазарен дял

(419) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 6

Обем на продажбите и пазарен дял

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	Разследван период
Общ обем на продажбите на пазара на Съюза (в тонове)	112 925	125 056	123 108	106 723
Индекс	*100*	*111*	*109*	*95*
Пазарен дял (%)	73,7	71,1	67,8	63,4
Индекс	100	97	92	86

Източник: жалба, проверени отговори на въпросника, дадени от включените в извадката производители от Съюза.

(420) През разглеждания период обемът на продажбите на промишлеността на Съюза е намалял с 5 %, докато общо вносът от КНР и Египет е нараснал с 53 %. Като се има предвид увеличението на потреблението, това е довело до намаление на пазарния дял от 73,7 % (през 2015 г.) на 63,4 % през разследвания период, т.е. спад с над 10 процентни пункта за промишлеността на Съюза, докато КНР и Египет са увеличили пазарния си дял от 22,6 % (през 2015 г.) на 31,4 % по време на разследвания период, което е увеличение от почти 9 процентни пункта.

4.4.2.3. Растеж

(421) Горепосочените данни по отношение на производството, обема на продажбите и пазарния дял показват, че през разглеждания период промишлеността на Съюза не е била в състояние да отбележи растеж в рамките на разрастващ се пазар нито в абсолютно изражение, нито по отношение на потреблението.

4.4.2.4. Заетост и производителност

(422) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 7

Заетост и производителност

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	Разследван период
Брой на наетите лица	1 184	1 221	1 207	1 197
Индекс	*100*	*103*	*102*	*101*
Производителност (kg/наето лице)	105 504	109 839	108 001	95 665
Индекс	*100*	*104*	*102*	*91*

Източник: Жалба, проверени отговори на въпросника, дадени от включените в извадката производители от Съюза.

(423) През разглеждания период заетостта в Съюза е останала относително стабилна, като се е наблюдавало само незначително увеличение от 1 %. В действителност ръстът на потреблението не е бил съпътстван от подобен растеж на заетостта, защото обемите на продажбите и производството са намалели. Тъй като през разглеждания период производството е намаляло с 8 %, производителността на промишлеността на Съюза е спаднала с 9 %.

4.4.2.5. Размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг

(424) Всички дъмпингови маржове са значително над нивото *de minimis*. Въздействието на размера на действителните дъмпингови маржове върху промишлеността на Съюза е било значително, като се имат предвид обемът и цените на вноса от КНР и Египет.

4.4.3. *Микроикономически показатели*

4.4.3.1. Цени и фактори, влияещи върху цените

(425) През разглеждания период среднопретеглените единични продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 8

Средни продажни цени в Съюза (EUR/kg)

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	Разследван период
Средна продажна цена/kg на ниво франко завода в Съюза за несвързани клиенти	2,20	2,11	2,10	2,05
Индекс	*100*	*96*	*96*	*93*
Производствени разходи за kg	2,18	2,15	2,15	2,25
Индекс	*100*	*99*	*99*	*103*

Източник: Проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

(426) Въпреки че производствените разходи на промишлеността на Съюза са се увеличили с 3 % през разглеждания период, основно поради загубата на договори за големи обеми от сектора на вятърните турбини, средната единична продажна цена на промишлеността на Съюза за несвързани клиенти в Съюза е намаляла със 7 % през разследвания период. Това показва силното потискане на цените, причинено от значителното увеличаване на обема на вноса на разглеждания продукт. Както е разяснено в съображения 431 и 439, това е оказало значително въздействие върху финансовото състояние на промишлеността на Съюза, която е започнала да реализира загуби по време на разследвания период.

4.4.3.2. Разходи за труд

(427) През разглеждания период средните разходи за труд на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

Средни разходи за труд на нает работник (EUR)

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	Разследван период
Средни разходи за труд на нает работник	50 005	51 591	52 483	53 092
Индекс	*100*	*103*	*105*	*106*

Източник: Отговори на въпросника, получени от включените в извадката производители от Съюза.

(428) Между 2015 г. и разследвания период средните разходи за труд за нает работник на включените в извадката производители в Съюза са се увеличили с 6 %.

4.4.3.3. Материални запаси

(429) През разглеждания период запасите на производителите от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

Материални запаси

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	Разследван период
Запаси в края на периода (в kg)	5 426 656	6 841 685	6 941 733	6 822 739
Индекс	*100*	*126*	*128*	*126*
Запаси в края на периода като процент от производството (%)	4,3	5,1	5,3	6,0
Индекс	*100*	*117*	*122*	*137*

Източник: Проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

(430) Въпреки факта, че при нормални пазарни условия ТСВ се произвеждат главно по поръчка, а не се съхраняват като запаси, през разглеждания период се наблюдава рязко увеличение на запасите в размер на 26 %. Това се обяснява с факта, че промишлеността на Съюза е била принудена да компенсира загубата на поръчки за големи обеми, спечелени от нейни конкуренти от засегнатите държави. В опит да се поддържат средните разходи за единица продукция на по-ниски нива, промишлеността на Съюза е ограничила до минимум спирането на машините и е произвеждала ТСВ, които не е могла да продава веднага на клиентите.

4.4.3.4. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

(431) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 11

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	Разследван период
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	2,5 %	2,2 %	2,0 %	–3,4 %
Индекс	*100*	*88*	*80*	*– 139*
Паричен поток (EUR)	8 928 397	5 507 539	8 100 306	1 257 171
Индекс	*100*	*62*	*91*	*14*
Инвестиции (EUR)	4 572 837	5 164 214	3 963 173	5 050 438
Индекс	*100*	*113*	*87*	*110*
Възвръщаемост на инвестициите (%)	15	14	13	–17
Индекс	*100*	*93*	*89*	*– 118*

Източник: Проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

(432) Комисията определи рентабилността на включените в извадката производители от Съюза, като изрази нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби. Рентабилността е следвала низходяща тенденция през разглеждания период и е станала отрицателна през разследвания период.

(433) Нетният паричен поток представлява способността на производителите от Съюза да самофинансират дейностите си. Тенденцията при нетния паричен поток е била отрицателна през разглеждания период. Тя показва постоянно влошаване, по-специално в края на разследвания период.

(434) През разглеждания период инвестициите са се увеличили слабо с 10 %, но се е наблюдавала промяна на тенденциите в рамките на разглеждания период. Повечето от инвестициите са били свързани с поддръжка на производствените линии. Не са били направени инвестиции в нов капацитет за ТСВ, което е отражение на намаляващия пазарен дял.

(435) Възвръщаемостта на инвестициите представлява печалбата, изразена като процент от нетната балансова стойност на инвестициите. През разглеждания период тя се е изменяла в неблагоприятна посока, което е довело до отрицателна стойност през разследвания период.

(436) В коментарите си във връзка с окончателното разгласяване Jushi/Hengshi China поискаха от Комисията да обясни несъответствието между рентабилността и продажните цени на промишлеността на Съюза в жалбата и при окончателното разгласяване.

(437) Констатациите на Комисията, които бяха съобщени на страните, се основават на точните микроикономически данни за включените в извадката производители, проверени на място от Комисията. От друга страна, жалбата, както беше отбелязано от производителите износители в техните коментари във връзка с окончателното разгласяване, в действителност „не обхваща РП, нито отговаря на същите задължения по отношение на доказването и разгласяването“. Други елементи, които вероятно водят до разликата, са ревизиите на данните за продажбите след контролните посещения и включването в извадката на производители от Съюза на едно дружество, което не е участвало в изготвяне на жалбата.

4.5. **Заключение относно вредата**

(438) Всички основни показатели за вредата показват негативна тенденция на развитие през разглеждания период. Обемът на производството и обемът на продажбите са намалели съответно с около 8 % и 5 %. Като се има предвид увеличението на потреблението, намалението на обема на продажбите е довело до свиване на пазарния дял от 73,7 % през 2015 г. на 63,4 % по време на разследвания период, т.е. спад с над 10 процентни пункта.

(439) По същия начин основните финансови показатели също показват отрицателна тенденция, която отразява значителното потискане на цените на пазара на Съюза, както е показано в таблица 8. Поради това през разглеждания период единичните продажни цени са намалели със 7 %, докато в същото време производствените разходи за единица продукция на промишлеността на Съюза са се увеличили с 3 %. Увеличението на средните разходи за единица продукция се е дължало на намаляването на обема на производството, тъй като покупки за особено големи обеми от сектора на вятърните турбини са били загубени за сметка на китайските и египетските производители. В резултат на това рентабилността на промишлеността на Съюза, която е била положителна в размер на 2,5 % през 2015 г., е станала отрицателна (-3,4 %) през разследвания период. Подобни отрицателни последствия се наблюдават по отношение на паричния поток и възвръщаемостта на инвестициите.

(440) На тази основа заключаваме, че промишлеността на Съюза несъмнено е понесла съществена вреда.

5. **ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА**

(441) В съответствие с член 3, параграф 6 от основния регламент Комисията проучи дали дъмпинговият внос от КНР и Египет е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза. В съответствие с член 3, параграф 7 от основния регламент Комисията също така проучи дали е възможно по същото време и други известни фактори да са нанесли вреда на промишлеността на Съюза. Комисията се увери, че евентуалната вреда от фактори, различни от дъмпинговия внос от КНР и Египет, не е била отдадена на дъмпинговия внос. Тези фактори са били вносът от други трети държави, спадът в търсенето на ТСВ през периода 2017 г.—2018 г., промяната на разходите за суровини, самопричинената вреда поради липса на гъвкавост на доставките и намалението на броя на изграждане вятърни турбини между 2017 и 2018 г.

5.1. **Въздействие на дъмпинговия внос**

(442) Обемът на вноса от КНР и Египет и общият им пазарен дял са се увеличили съответно с 53 % и 39 % през разглеждания период. Това увеличение значително надвишава ръста на потреблението през същия период, който е почти 9 %. Същевременно промишлеността на Съюза е загубила над 5 % от обема на продажбите си и над 10 процентни пункта от пазарния си дял. Освен това цените на вноса от КНР и Египет са се понижили средно с почти 14 % през разглеждания период и са подбивали цените на промишлеността на Съюза по време на разследвания период с между 15,4 % и 55,8 % и средно с 32,3 %. Тези ниски цени на вноса заедно с увеличаващия се обем на вноса от КНР и Египет са упражнявали значителен ценови натиск по време на разследвания период, което не е позволило на промишлеността на Съюза да увеличи цените си над средните производствени разходи. Обратно, цените на промишлеността на Съюза са намалели с почти 7 % по време на разглеждания период. Поради това рентабилността на промишлеността на Съюза непрекъснато е намалявала и е достигнала до загуби в размер на -3,4 % по време на разследвания период.

(443) Анализът на показателите за вредата в съображения 363—440 показва, че икономическото състояние на промишлеността на Съюза се е влошило през разглеждания период и това съвпада с увеличаването на дъмпинговия внос от КНР и Египет на цени, за които е установено, че подбиват цените на промишлеността на Съюза през разследвания период.

(444) Един ползвател заяви, че няма съвпадение във времето между съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза, и увеличението на вноса от засегнатите държави. Този ползвател заяви, че когато състоянието на промишлеността на Съюза се е влошило между 2017 г. и разследвания период, обемът на вноса от засегнатите държави и техният пазарен дял всъщност са се свили.

(445) Както е показано обаче в таблица 3 в съображение 378, вносът от засегнатите държави се е увеличил от 50 370 тона на 52 892 тона, а пазарният му дял — от 27,8 % на 31,4 % от 2017 г. до разследвания период. Следователно това твърдение беше отхвърлено.

5.2. **Въздействие на други фактори**

5.2.1. *Внос от други трети държави*

(446) През разглеждания период обемът на вноса от други трети държави се е променял, както следва:

Таблица 12

Внос от трети държави

Държава		2015 г.	2016 г.	2017 г.	Разследван период
Индия	Обем на вноса (в тонове)	1 057	2 495	3 290	3 095
	Индекс	*100*	*236*	*311*	*293*
	Пазарен дял (%)	0,7	1,4	1,8	1,8
	Индекс	*100*	*206*	*263*	*267*
	Цена на вноса (EUR/kg)	1,45	1,46	1,42	1,34
	Индекс	*100*	*101*	*98*	*93*

Държава		2015 г.	2016 г.	2017 г.	Разследван период
Русия	Обем на вноса (в тонове)	2 071	2 013	2 047	2 352
	Индекс	*100*	*97*	*99*	*114*
	Пазарен дял (%)	1,4	1,1	1,1	1,4
	Индекс	*100*	*85*	*84*	*103*
	Цена на вноса (EUR/kg)	1,47	1,41	1,39	1,31
	Индекс	*100*	*96*	*94*	*89*
Други трети държави (с изключение на Индия и Русия)	Обем на вноса (в тонове)	2 657	3 339	2 649	3 208
	Индекс	*100*	*126*	*100*	*121*
	Пазарен дял (%)	1,7	1,9	1,5	1,9
	Индекс	*100*	*110*	*84*	*110*
	Цена на вноса (EUR/kg)	2,39	2,20	2,16	2,12
	Индекс	*100*	*92*	*90*	*89*

Източник: Comext, отговори на въпросника на производителите от Съюза, информация за пазара, представена от жалбоподателя.

(447) Вносът от други трети държави е бил основно от две държави, а именно Индия и Русия. Поотделно тези две държави са имали пазарен дял над 1 % по време на разследвания период, докато пазарният дял на вноса от всяка от останалите трети държави е представлявал по-малко от 1 %, а заедно е съставлявал 1,9 %.

(448) Индийските износители са свързани с промишлеността на Съюза. Пазарният дял на индийския внос постепенно се е увеличавал през разглеждания период (от 0,7 % на 1,8 %). При все това тези междудружествени продажби не са оказали натиск върху цените на Съюза, тъй като са осъществени на равнището на трансферните цени. Въпросният внос е на полуготови продукти, които се използват при производство на крайния продукт въз основа на технология на конкретен европейски производител и не се продават на свободния пазар. Поради това Комисията заключи, че този внос не е допринесъл за вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

(449) Пазарният дял на руския внос е останал стабилен през разглеждания период и дори е намалял между 2015 г. и 2017 г., преди да достигне до нива по време на разследвания период, сходни на тези през 2015 г. Въпреки че цените на вноса от Русия са подбивали цените на производителите от Съюза, като се имат предвид общият пазарен дял и тенденцията, е малко вероятно те да са оказали някакво въздействие върху понесената вреда. По-скоро цените са били реакция на ценовия натиск от страна на КНР и Египет. Поради това през разглеждания период руският внос не е допринесъл за загубата на пазарен дял от страна на промишлеността на Съюза. Освен това при разследването се установи, че руските износители са свързани с промишлеността на Съюза предприятия и следователно този внос не е оказал натиск върху цените на Съюза, тъй като това са междудружествени продажби по трансферни цени.

(450) Поради това вносът от други трети държави не е бил източникът на вредата, описана в съображения 412—440 по-горе.

5.2.2. *Намаляване на търсенето на ТСВ в Съюза между 2017 г. и разследвания период*

(451) Един ползвател заяви, че вредата за промишлеността на Съюза е предизвикана от спада в потреблението между 2017 г. и разследвания период, а друг изтъкна, че вредата е причинена от намалението на броя на изгражданите вятърни турбини през същия период. Намаляването на потреблението от 2017 до 2018 г. (-7,3 %) не обяснява свиването на обема на продажбите на производителите от Съюза (-13,3 %) за същия период, особено като се има предвид, че вносът от засегнатите държави се е увеличил с 5 % от 50 370 тона на 52 892 тона, а пазарният му дял — от 27,8 % на 31,4 % за същия период между 2017 г. и разследвания период.

(452) Липсата на причинно-следствена връзка между вредата и намаляването на потреблението през 2018 г. е дори още по-забележима за целия разглеждан период, а не само при сравнение на последните две години. Потреблението в Съюза се е увеличило през разглеждания период, докато пазарният дял на промишлеността на Съюза непрекъснато е намалявал през същия период, а пазарните дялове на засегнатите държави непрекъснато са се увеличавали. Промишлеността на Съюза не е могла да се възползва от общото увеличение на потреблението поради дъмпинговия внос от засегнатите държави, който неизменно и значително е подбивал продажните цени на промишлеността на Съюза. Макар промишлеността на Съюза да е регистрирала загуби само през разследвания период, през другите години от периода 2015—2017 г. вече е бил налице непрекъснат спад на печалбите ѝ, както е посочено в съображение 431.

(453) Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

5.2.3. *Повишаване на разходите за суровините*

(454) И двамата оказали съдействие ползватели заявиха, че увеличението на разходите за основната суровина (PCB), внасяна от КНР, поради налагането на окончателни изравнителни мита върху тези продукти, и увеличението на разходите за енергия са причината за вредата. Средните разходи за единица продукция на промишлеността на Съюза са се увеличили само с 3 % през разглеждания период, докато цените на вноса от засегнатите държави са намалели с близо 14 % и са подбивали цените на Съюза с 32,3 %. Следователно понесената вреда не може да се дължи на увеличението на разходите, а на натиска, упражняван от дъмпинговия внос, който е попречил на промишлеността на Съюза да увеличи цените си с оглед на увеличените разходи.

(455) Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

5.2.4. *Липса на гъвкавост от страна на промишлеността на Съюза*

(456) Ползвателите заявиха, че промишлеността на Съюза страда от липса на гъвкавост и би осигурявала значителни количества само при дългосрочни ангажименти, които обаче носят значителни финансови рискове за ползвателите (от сектора за производство на вятърна енергия), които вместо това избират други доставчици. При разследването обаче беше установено, че секторът за производство на вятърна енергия следва политика за диверсифициране на доставките си и винаги включва в своята верига на доставки производители на ТСВ от Съюза. При разследването се доказа също така, че е възможно производител на вятърна енергия да има стратегия за използване на множество източници само с производителите на ТСВ от Съюза. Това показва, че съществуват производители на ТСВ от Съюза, които предоставят качествен продукт на сектора за производство на вятърна енергия при определените от него условия, както е посочено в съображение 471.

(457) Поради това тези аргументи бяха отхвърлени.

5.3. **Заключение относно причинно-следствената връзка**

(458) Налице е ясно съвпадение във времето между значителното увеличение на вноса от засегнатите държави и влошаването на състоянието на промишлеността на Съюза.

(459) Комисията проучи и други фактори за вредата и не установи да са налице такива, които да са допринесли за съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза. В действителност никой от другите разгледани фактори (поотделно или общо) не поставя под въпрос наличието на действителна и значителна връзка между дъмпинговия внос от КНР и Египет и съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза.

(460) В коментарите си относно окончателното разгласяване египетското правителството и CCCLA заявиха като цяло, че съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза, е причинена от вноса от други трети държави, намаляването на потреблението между 2017 г. и РП, изменението на разходите за суровини, липсата на гъвкавост на промишлеността на Съюза по отношение на доставките и намалението на броя на изграждане вятърни турбини между 2017 г. и 2018 г., без обаче да представят никаква обосновка, нито информация или доказателства в подкрепа на това твърдение. Те също така не оспориха никоя от конкретните констатации, изложени подробно по-горе в съображения 442—458. Следователно това твърдение беше отхвърлено.

6. **ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА**

(461) В съответствие с член 21 от основния регламент Комисията проучи дали независимо от наличието на вредоносен дъмпинг може да се направи категорично заключение, че приемането на мерки в конкретния случай не е в интерес на Съюза. Определянето на интереса на Съюза беше основано на преценка на съвкупността от различните намесени интереси, включително тези на промишлеността на Съюза, вносителите, ползвателите, доставчиците и спомагателния сектор на операторите, извършващи рязане на ТСВ и съчетаването им в комплекти.

6.1. **Интерес на промишлеността на Съюза**

(462) При разследването се установи, че промишлеността на Съюза понася съществена вреда поради въздействието на подбиващия цените ѝ дъмпингов внос и упражняваното потискане на цените, като това води до значително свиване на пазарния дял и до загуби през разследвания период, както е посочено в съображения 412—458 по-горе.

(463) Мерките ще са от полза за промишлеността на Съюза и вероятно те ще предотвратят по-нататъшното увеличаване на вноса от КНР и Египет на много ниски цени. При липсата на мерки китайските и египетските производители ще продължат да доставят ТСВ на пазара на Съюза и ще упражняват допълнителен натиск върху цените, което ще възпрепятства промишлеността на Съюза да продава ТСВ с адекватна печалба и по този начин ще доведе до допълнителна съществена вреда за промишлеността на Съюза.

6.2. **Интерес на ползвателите**

(464) Производителите на вятърни турбини са най-големите ползватели на ТСВ, като на тях се дължи около 60 %—70 % от търсенето на ТСВ в Съюза. Между останалите ползватели са производителите на плавателни съдове (около 11 %), камиони (около 8 %) и спортно оборудване (около 2 %), както и доставчиците на системи за саниране на тръбопроводи (около 8 %).

(465) При започване на процедурата беше осъществена връзка с 25 известни ползватели в Съюза, които бяха приканени да окажат съдействие. Двама производители на вятърни турбини изразиха несъгласие с евентуалните мерки по отношение на ТСВ. Трима производители на вятърни турбини заявиха своя интерес, но не изразиха мнението си, въпреки че бяха приканени за целта в рамките на известието за започване и във въпросниците за ползвателите, на които те отговориха. Двамата производители на вятърни турбини, които се противопоставиха на мерките, бяха подкрепени от сдружение, представляващо европейския сектор за производство на вятърна енергия. Един от неговите членове, френско сдружение на производители на вятърна енергия, обаче изрично изрази мнение, че остава неутрално по отношение на евентуалните мита.

(466) След окончателното разгласяване сдружението, представляващо европейския сектор за производство на вятърна енергия, заяви изрично, че в качеството си на сдружение ще се противопостави на налагането на мерки. То поясни също, че представлява двамата оказали съдействие производители на вятърни турбини. Двамата производители на вятърни турбини представиха отговори на въпросника. Трети производител на вятърни турбини заяви, че се снабдява с ТСВ изключително от различни производители от Съюза. Отделни производители на оборудване за ски и дружества за съчетаване на ТСВ в комплекти заявиха интерес в подкрепа на евентуалните мерки.

6.2.1. *Производители на вятърни турбини*

(467) Двата основни вида вятърни турбини са: i) тези, които са предназначени да бъдат разположени в морето и които като цяло са по-големи и ii) тези, които са предназначени за експлоатация на сушата.

(468) Проектите за вятърни паркове в Съюза традиционно се изпълняват от разработчици на проекти, които са енергийни дружества или инвеститори, а не от самите производители на вятърни турбини. Докато първоначално държавите членки гарантираха преференциални цени за произведената енергия от вятърни паркове, от 2014 г. нататък подкрепата се насочи към проекти, основаващи се на обществени поръчки, в които различни разработчици на проекти се конкурират, в последно време по отношение на енергийно неутралните източници (а именно вятърната енергия може да се конкурира със слънчевата енергия).

(469) Двамата оказали съдействие ползватели са сред най-големите производители на вятърни турбини в Съюза, които заедно потребяват над 20 % от цялото търсене в Съюза на ТСВ. Заедно те осъществяват над 30 % от общия внос от засегнатите държави. И двете дружества представиха няколко твърдения, а именно: i) загуба на стабилност на доставките; ii) загуба на конкурентоспособност от страна на сектора за производство на вятърна енергия; iii) риск от преместване на част от производството им и iv) съвместимост с целите на Съюза в областта на енергията от възобновяеми източници, в случай че бъдат наложени мерки.

i) ***Стабилност на доставките***

(470) Производителите на вятърни турбини твърдят, че използваните в турбинните лопатки ТСВ преминават сложен процес на сертифициране с интензивни и продължителни фази на изпитване. Освен това ползвателите заявиха, че само китайските производители на ТСВ могат да доставят големи обеми с еднородно качество в кратки срокове поради вертикалната си интеграция. Те също така посочиха, че производственият обем на производителите от Съюза е недостатъчен, тъй като е по-малък от общото потребление в Съюза. Поради тези причини според ползвателите секторът на вятърните турбини не може бързо да сменя доставчици, а дори да можеше, няма достатъчно количество ТСВ, което да се произвежда в Съюза.

(471) Въпреки че по-голямата част от производителите от Съюза не са вертикално интегрирани, при разследването се установи, че за да се предотвратят затруднения с доставките, производителите на вятърни турбини обикновено имат стратегия за снабдяване от множество източници, като редовно закупуват един и същ вид ТСВ от производител от Съюза и от китайски или египетски производител. Въпреки това Комисията получи данни и от трети производител на вятърни турбини, който има множество източници, изключително от производители от Съюза. Фактът, че снабдяването от множество източници със специфични ТСВ включва обикновено производители от Съюза, както вертикално интегрирани, така и неинтегрирани, показва, че неинтегрираните производители могат също да осигуряват изискваните ТСВ за производството на вятърни турбини.

(472) Що се отнася до производствения капацитет в Съюза, както е показано в таблица 5, докато производството на Съюза понастоящем е по-ниско от потреблението, посочено в таблица 2, общият производствен капацитет на Съюза надхвърля потреблението. При разследването се установи, че към днешна дата съществува голям свободен капацитет от над 40 %, което се дължи на увеличението на дъмпинговия внос и на вноса на ниски цени от КНР и Египет, които са иззели пазарен дял от промишлеността на Съюза. Този свободен капацитет е разпределен между 16 производители от Съюза, поради което Съюзът е конкурентен пазар с различни вътрешни източници на доставки. Освен това може лесно да се изгради допълнителен капацитет, тъй като ще са необходими само малки инвестиции. Промишлеността на Съюза вече изпълнява доставки за сектора на вятърните турбини и поради това вече е сертифициран доставчик и тя може лесно да увеличи доставките си при справедливи пазарни условия.

(473) Освен това в средносрочен до дългосрочен план производителите на вятърни турбини биха могли да сертифицират допълнителни производители на ТСВ или от Съюза, или от други недъмпингови източници. Както е посочено в съображение 465, един от производителите на вятърни турбини е разработил стратегия за снабдяване от няколко производители от Съюза. Освен това в Съюза има достатъчно свободен капацитет за целта и в размер, необходим на големите производители на вятърни турбини.

(474) След окончателното разгласяване един от производителите на вятърни турбини заяви, че Комисията не е направила изводи от процеса на сертифициране и че неправилно е заключила, че е възможно лесно да се сменят доставчиците на ТСВ. Същият производител на вятърни турбини посочи, че свободният капацитет на производителите от Съюза е разпределен между 16 производители от Съюза и че не би било възможно да се сертифицират всичките 16 производители от Съюза. Същата заинтересована страна заяви, че поради дългия и скъп процес на сертифициране и факта, че промишлеността на Съюза не е в състояние да осигури големи количества от продукта с еднакво качество, не би било целесъобразно от икономическа гледна точка да се сменят доставчиците или снабдяването да е само от производители от Съюза. Този производител на вятърни турбини изтъкна още, че ползвателите не могат да разчитат на факта, че производителите от Съюза могат лесно да изградят допълнителен капацитет.

(475) На първо място, както е описано в съображения 472 и 473, и противно на твърденията, Комисията взе предвид в разследването си факта, че производителите на ТСВ трябва да преминат през процес на сертифициране, за да могат да снабдяват засегнатия сектор на вятърните турбини. Комисията се позова на възможността за сертифициране на други производители на ТСВ в средносрочен и дългосрочен план и не заключи, че смяната на доставчици непременно е „лесна“. Напротив, Комисията взе наистина под внимание голямата продължителност на процеса на сертифициране и факта, че не е възможно да се сертифицират всички производители от Съюза за всички видове ТСВ. Въпреки това, при разследването беше установено, както вече беше посочено в съображение 472, че е възможно производственият капацитет на конкретен производител да се увеличи, ако даден производител на вятърни турбини желае да закупи големи количества от един сертифициран производител от Съюза. След окончателното разгласяване въпросната заинтересована страна не предостави никаква допълнителна информация, която да обори тези констатации.

(476) На второ място, както е изложено по-подробно в съображения 472 и 473, при разследването се разкри, че в средносрочен и дългосрочен план рискът от недостиг на доставките е доста нисък. Тази заинтересованата страна отново не представи никаква допълнителна информация, която би могла да промени тези констатации.

(477) На последно място, се отбелязва, че антидъмпинговите мерки имат за цел да възстановят лоялната конкуренция и еднаквите условия за участниците на пазара на Съюза, но нямат за цел да предотвратят вноса от засегнатите държави. В този конкретен случай при разследването се установи, че антидъмпинговите мита няма да попречат на производителите на вятърни турбини да продължат да се снабдяват на справедлива цена от своите понастоящем сертифицирани доставчици от засегнатите държави. Това се подкрепя по-конкретно от констатациите, изложени в съображения 481—484, а именно, че митата ще имат само минимално въздействие върху разходите и рентабилността на производителите на вятърни турбини.

(478) Поради това твърденията, свързани със стабилността на доставките, бяха отхвърлени.

ii) ***Конкурентоспособност на сектора за производство на вятърна енергия***

(479) Оказалите съдействие производители на вятърни турбини заявиха, че всяко увеличение на цените на ТСВ ще засегне сериозно тяхната конкурентоспособност. Те изтъкнаха, че делът на разходите за ТСВ трябва да се оценява на нивото на производството на лопатката, а не на целия вятърен парк. Освен това те изказаха твърдението, че увеличението на разходите, дължащо се на евентуалните мита, не може да се прехвърли върху проектантите на вятърни паркове поради дългия период между предоставянето на оферта за проект за вятърен парк и действителното му изпълнение. Според производителите на вятърни турбини увеличението на разходите поради митата ще засегне дългосрочното технологично оцеляване на целия сектор за производство на вятърна енергия в Съюза, тъй като значителните инвестиции в научноизследователска и развойна дейност са от ключово значение за запазване на водещите позиции в областта на най-ефективните технологии.

(480) При разследването се установи, че турбинните лопатки не се продават отделно, а като част от вятърната турбина. В допълнение към това разработчиците на проекти за вятърни паркове обикновено закупуват допълнителна инфраструктура за вятърни паркове от производителите на вятърни турбини. Поради това, що се отнася до конкурентоспособността на производителите на вятърни турбини, разходите за ТСВ следва да се определят във връзка или с цялата вятърна турбина, или с технологията за целия вятърен парк, продавана от производителите на вятърни турбини, а не само във връзка с производството на лопатките, както се твърди, тъй като това не би отразявало реалността на пазара.

(481) ТСВ и епоксидната смола са двата основни компонента, използвани при производството на лопатки за вятърни турбини. Поради това ТСВ представляват [10 %—35 %] от разходите за суровини за една лопатка в зависимост от съотношението на ТСВ, от една страна, спрямо другите използвани материали, от друга страна. При разследването обаче се установи също така, че производството на лопатки е трудоемко и следователно делът на ТСВ в общите производствени разходи за една лопатка е значително по-нисък и представлява само [4 %—14 %]. Този дял допълнително спада до между [0,1 %—2 %] в общите разходи за една вятърна турбина и в общите разходи за изграждане на цял вятърен парк.

(482) Като се има предвид само незначителният дял на ТСВ в цената на вятърен парк [от 0,1 % до 2 %], въздействието на окончателните мита върху ТСВ в общите разходи за вятърен парк се счита за незначително, особено с оглед на това, че голяма част от ТСВ се набавя от Съюза. При разследването се установи, че производителите от Съюза на вятърни турбини разполагат също така със значителни възможности за договаряне, за да прехвърлят допълнителните разходи върху проектантите на вятърни паркове, тъй като заедно те са основните доставчици на вятърни турбини на пазара на Съюза. Като се има предвид малкият дял на ТСВ в цената на вятърен парк, рентабилността следва да остане на такова равнище, че да запази равнището на инвестициите за научноизследователска и развойна дейност, които са от ключово значение за запазване на водещата роля по отношение на най-ефективните технологии.

(483) Дори и да не може да се изключи, че конкурентният характер на непрякото участие в тръжната процедура може да направи трудно прехвърлянето на горепосочените разходи, следва да се има предвид, че за разлика от производителите на ТСВ, оказалите съдействие производители на вятърни турбини са в добро финансово състояние с такива маржове на печалбата, че слабото въздействие на митата би било лесно поето. Освен това и двамата оказали съдействие производители на вятърни турбини не само продават вятърни турбини, но и предоставят свързани с тях услуги по поддръжка за проектанти на вятърни паркове. Тези договори са много доходни. Привлекателността на тази част от дейността, свързана с обслужването, се доказва и от неотдавнашното придобиване на отдел „Обслужване“ на неплатежоспособен конкурент ([105]) от страна на един от оказалите съдействие ползватели.

(484) Следователно всяко увеличение на разходите поради антидъмпингови мита, които не са могли да бъдат прехвърлени на проектантите на вятърни паркове, може лесно да се поеме от производителите на вятърни турбини. Освен това, както е посочено в съображение 473, производителите на вятърни турбини следва също така да могат да сменят доставчиците си с източник на ТСВ, който не е засегнат от дъмпинг, било то в Съюза, или другаде.

(485) След окончателното разгласяване двама производители на вятърни турбини отново повториха аргумента си, че въздействието на митата върху конкурентоспособността на сектора на вятърните турбини не следва да се разглежда във връзка с вятърния парк или вятърната турбина, а само във връзка с лопатката за вятърната турбина. Един от тях заяви, че лопатките не се произвеждали заедно с другите компоненти на вятърните турбини и че при оценката на въздействието на митата върху целия вятърен парк се пренебрегва икономическата реалност.

(486) Другият производител на вятърни турбини не беше съгласен, че секторът на вятърните турбини е като цяло в добро финансово състояние. Те заявиха, че дейността по обслужване във връзка с вятърните турбини не следва да се включва в оценката, тъй като за нея отговаряло различно звено в рамките на дружеството.

(487) Същата страна изтъкна отново, че в проектите секторът за производство на вятърна енергия се конкурира пряко с производители на енергия от други източници, по-специално слънчевата енергия. Слънчевите панели обаче се произвеждат предимно извън Европейския съюз с по-ниски разходи за труд. Тази страна заяви, че Комисията следва да вземе предвид този аспект при анализа.

(488) Същата страна заяви освен това, че не разполага с възможности за договаряне, за да прехвърлят разходите в резултат на ценовия натиск.

([105]) Придобиване на определени активи на Senvion от страна на Siemens Gamesa през октомври 2019 г.

(489) Друг производител на вятърни турбини изтъкна, че дейността по обслужване във връзка с вятърните турбини се отнася към различно звено и че конкурентоспособността следва да се анализира по отношение на отделни звена. Сдружението, представляващо сектора за производство на вятърна енергия, също така заяви, че промишлеността не е като цяло в достатъчно добро финансово състояние, за да може да поеме увеличените цени на суровините, тъй като някои производители на вятърни турбини работят на загуба и общите маржове на печалба са намалели през последните години.

(490) Комисията припомня, че при разследването се установи, че лопатките не се продават отделно, а заедно с вятърните турбини или дори като част от цял вятърен парк. Поради това въздействието на митата върху лопатките на вятърните турбини трябва да се анализира с оглед на риска от преместване на производството им, а не при анализа на конкурентоспособността на производителите на вятърни турбини. Комисията анализира финансовото състояние на включените в извадката производители на вятърни турбини и се установи, че то е добро. Въпреки вътрешната организация на различни звена обслужването на вятърните турбини е тясно свързано с продажбите на вятърни турбини. Следователно вътрешното разделение на звена не оказва влияние върху анализа на конкурентоспособността, при който трябва да вземе предвид бизнес модела като цяло.

(491) Комисията също така взе под внимание факта, че вятърната енергия се конкурира с енергия от други източници, като слънчевата енергия, включително в рамките на тръжни процедури за енергийно неутрални източници, и че слънчевите панели в момента се произвеждат предимно извън Съюза. Вятърната енергия се конкурира с енергията от други източници въз основа на цената на технологията за целия вятърен парк и при разследването се установи, че митата във връзка с ТСВ ще имат слабо въздействие върху цената на технологията за целия вятърен парк. Също така през последното десетилетие изградените мощности за вятърна енергия станаха много по-ефективни по отношение на разходите. Поради това митата не следва да окажат влияние върху конкурентоспособността на сектора за производство на вятърна енергия спрямо енергията от други източници.

(492) Комисията също така взе предвид ценовия натиск, който оказват тръжните процедури върху производителите на вятърни турбини. Силната пазарна позиция на производителите на вятърни турбини в Съюза обаче гарантира определени възможности за договаряне.

(493) Фактът, че някои производители на вятърни турбини работят на загуба и общите им маржове на печалбата са намалели през последните години, не е в противоречие с цялостната картина, че промишлеността е в добро финансово състояние. Намаляването на маржовете на печалба през последните години не е свързано с увеличение на цените на суровините, а най-вече с промяна в системата за възлагане на поръчките за вятърните паркове. Тази промяна доведе до пазарна консолидация, в която някои производители на вятърни турбини работят на загуба. Не е необичайно обаче, че по време на етап на пазарна консолидация някои пазарни участници са на загуба.

(494) В коментарите си относно окончателното разгласяване CCCLA заяви, че ако Комисията налага високи антидъмпингови мита върху вноса на ТСВ от Китай и Египет, промишлеността на Съюза на ТСВ може да постигне по-висока печалба, но разходите за ТСВ за европейските производители на вятърни турбини ще се увеличат съответно. CCCLA заяви също така, че композитните материали, включително ТСВ, съставляват повече от 90 % от производствените разходи за лопатките на вятърни турбини. Според CCCLA няма смисъл Комисията да сравнява разходите за ТСВ с общия размер на разходите за вятърен парк. CCCLA заяви, че европейските производители на вятърни турбини трябва да са конкурентоспособни по отношение на разходите. Във връзка с това CCCLA заяви, че следва да се има предвид, че секторът за производство на вятърна енергия се конкурира с други възобновяеми източници на енергия (включително например слънчеви фотоволтаични панели, произведени извън Европейския съюз).

(495) Комисията отбелязва, че, както е посочено в съображение 481, ТСВ представлява [4 %—14 %] от производствените разходи за лопатка. Това не се оспорва от производителите на вятърни турбини, които предоставиха тези данни. Освен това CCCLA не пояснява защо „няма смисъл […] да [се] сравнява[т] разходите за ТСВ с общия размер на разходите за вятърен парк“, когато се оценява конкурентоспособността на предприятията, продаващи технология за целия вятърен парк. Това твърдение не беше подкрепено с доказателства. В това отношение, както е обяснено в съображение 480, при разследването се установи, че турбинните лопатки не се продават поотделно, а като част от вятърна турбина. Поради това коментарите на CCCLA в тази връзка бяха отхвърлени.

(496) Предвид гореизложеното всички твърдения относно конкурентоспособността на производителите на вятърни турбини бяха отхвърлени.

iii) ***Преместване на производството на лопатки***

(497) Освен това оказалите съдействие ползватели заявиха, че всяко увеличение на производствените разходи за лопатки ще доведе до преместването на това производство извън Съюза, съпроводено със загуба на хиляди работни места в Съюза.

(498) Що се отнася до производството на предназначени за експлоатация на сушата лопатки, при разследването се установи, че преместването на това производство вече се извършва, дори и без прилагането на мерки във връзка с ТСВ. Това се дължи на пазарния ръст на проектите за вятърни паркове извън Съюза, съчетано с намаляване на развитието на нови проекти за вятърни паркове в Съюза, като например в Германия се достигна най-ниската стойност от 20 години насам. Друга причина са високите разходи за труд при производството на лопатки. При разследването се установи, че производството на лопатки е трудоемко и разходите за труд надвишават разходите за ТСВ с [300 %—700 %]. Поради това по-ниските разходи за труд в трети държави са силен стимул за преместване на производството на лопатки. Налагането на антидъмпингови мита по отношение на ТСВ ще има незначителна роля, ако въобще окаже някакво въздействие.

(499) В хода на разследването беше установено също така, че транспортните разходи за лопатките за разположените в морето вятърни турбини играят по-съществена роля, отколкото разходите за суровини за лопатки, като например ТСВ. Лопатките за разположените в морето вятърни турбини са по-дълги и по-тежки от тези, които са предназначени за експлоатация на сушата, което прави транспортирането им по-сложно и по-скъпо. Поради това не е вероятно преместването на производството на лопатките за разположените в морето вятърни турбини да е предизвикано от антидъмпинговите мита върху разглеждания продукт.

(500) След окончателното разгласяване един производител на вятърни турбини отново изтъкна, че налагането на мерки ще доведе до преместване на производството на лопатките и че анализът на Комисията се основавал на погрешни допускания.

(501) Въпреки това, както е описано в посочената в съображения 498 и 499 оценка, при разследването се установиха различни други фактори, които играят основна роля за решението къде да бъде разположено производството на лопатки, и бе констатирано, че увеличението на разходите за ТСВ вероятно няма да бъде от решаващо значение за преместване на производството. Фактът, че вече е налице преместване на производството поради посочените в съображения 498 и 499 фактори, подкрепя тази оценка. Също така фактът, че въпреки по-ниските разходи за труд и значителния производствен капацитет производството е запазено в Съюза, подчертава значението на транспортните разходи, което не позволява преместването само въз основа на производствените разходи.

(502) Следователно бяха отхвърлени твърденията за преместване на производството на лопатки към други трети държави.

iv) ***Политика във връзка с енергията от възобновяеми източници***

(503) Един ползвател заяви, че налагането на мерки ще противоречи на целите, поставени от Съюза в политиките му в областта на енергията от възобновяеми източници, тъй като ще увеличи значително производствените разходи за вятърни турбини. В подкрепа на твърденията си той се позова на европейската промишлена инициатива на Комисията в областта на вятърната енергия, която включва целта за намаляване на производствените разходи за вятърни турбини и компонентите им с 20 % до 2020 г.

(504) Както е посочено в съображения 480—484, при разследването не се установяват доказателства в подкрепа на това твърдение, тъй като според разследването антидъмпинговите мерки ще имат само незначително въздействие върху разходите на производителите на вятърни турбини. Освен това този ползвател не доказва по какъв начин антидъмпинговите мерки по отношение на ТСВ, представляващи само част от разходите за технологията за вятърния парк, ще възпрепятства постоянното нарастване на дела на вятърната енергия в Европа или ще попречи на постигането на целта за 2020 г. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(505) Един производител на вятърни турбини изтъкна отново, че митата ще са в противоречие с целите на ЕС в неговата политика в областта на енергията от възобновяеми източници, и заяви, че Комисията не е представила никакви доказателства или аргументи, с които да се обори тази позиция.

(506) Както е посочено в съображение 504, Комисията основа констатациите си върху анализа на въздействието на разходите върху технологията за вятърния парк, което не се счете за значително и не е вероятно да окаже съществено отрицателно въздействие върху сектора за производство на вятърна енергия като цяло. Освен това при разследването се установи също така, че производителите от Съюза на ТСВ играят важна роля за гарантиране на дългосрочна стратегия за снабдяване, що се отнася до политиката на Съюза в областта на енергията от възобновяеми източници, без да се създава зависимост от доставките само от трети държави. Европейските производителите на ТСВ са необходими, за да могат производителите на вятърни турбини — като част от политиката по отношение на енергията от възобновяеми източници — да имат надежден партньор за разработване на нови суровини и да имат конкурентно предимство спрямо производителите от трети държави. На последно място, счита се, че политиката по осигуряване на еднакви условия на конкуренция в ЕС не противоречи на целите на политиката в областта на енергията от възобновяеми източници.

(507) Поради това твърденията на заинтересованите страни в тази връзка бяха отхвърлени.

6.2.2. *Производители на ски и други ползватели*

(508) Няколко ползватели от сектора за производство на ски изказаха твърдението, че съществуването на производители на ТСВ в Съюза е от съществено значение за стабилността на доставките им, тъй като имат нужда от местен партньор за тясно сътрудничество и конкретни ТСВ в по-ниски обеми, които понастоящем не се произвеждат извън Съюза. Освен това те подчертаха, че секторът на ТСВ в Съюза има основна роля за подобряване на продуктите им и за разработване на нови решения. Сътрудничеството в областта на научноизследователската и развойната дейност с производителите на ТСВ през последните години доведе до увеличаване на ефективността, подобряване на показателите на продуктите и разработване на нови и по-екологосъобразни продукти. Тези ползватели заявиха, че производителите от Съюза на ски не могат да имат същото сътрудничество с китайските или египетските доставчици на ТСВ, тъй като ще загубят възможността си да останат на челни позиции в областта на иновациите (и по-специално на зелените и устойчивите иновации) и самите те ще се изложат в по-голяма степен на нелоялен конкурентен внос.

(509) Комисията установи, че твърденията съдържат основателни причини, особено по отношение на научноизследователската и развойната дейност в сектор, чието развитие се дължи в основна степен на тази дейност. Не бяха получени контрааргументи по повдигнатите въпроси от страна на производителите износители. Комисията обаче отбеляза също, че производителите на ски използват по-малки количества ТСВ в сравнение с производителите на вятърни турбини.

(510) Други ползватели от Съюза не заявиха своя интерес в хода на разследването.

(511) Поради това Комисията заключи, че от гледна точка на ползвателите няма основателни причини да не се налагат антидъмпингови мерки, а по-скоро, че оцеляването на сектора на ТСВ в Съюза е важно за няколко групи ползватели.

6.3. **Доставчици**

(512) Двама производители от Съюза на РСВ, който е основната суровина за ТСВ, както и сдружение, представляващо производителите на РСВ от Съюза, заявиха своя интерес и подкрепиха налагането на антидъмпингови мерки. Те заявиха, че ще бъде във вреда на производителите на РСВ от Съюза да загубят основните си клиенти, тъй като това ще застраши собственото им оцеляване в Съюза.

(513) Поради това Комисията заключи, че налагането на мерки очевидно е в интерес на производителите на РСВ от Съюза в качеството им на доставчици за производителите на ТСВ.

6.4. **Вносители**

(514) Както е посочено в съображение 16, само един независим вносител заяви интереса си, но неговият внос е бил в пренебрежимо малък обем, а именно по-малко от 25 тона ТСВ от КНР. Тъй като повечето ползватели на големи количества се нуждаят от специални ТСВ по поръчка, това не е продукт, който редовно се внася в големи количества от независими търговци.

(515) Поради това Комисията заключи, че няма основателни причини от гледна точка на несвързаните вносители да не се налагат мерки, тъй като те внасят само незначителни количества ТСВ.

6.5. **Доставчици на услуги по рязане на ТСВ и съчетаването им в комплекти**

(516) Все повече ползватели, особено секторът на вятърните турбини, търсят ТСВ под формата на комплекти (вж. съображения 58—66), които са отрязани по поръчка и се поставят заедно, като се зашиват различни слоеве от ТСВ, давайки възможност по този начин за по-бързо производство на отрасъла надолу по веригата. През последните години това създаде пазар за доставчиците на услуги в Съюза. Едно дружество за рязане на ТСВ заяви своя интерес и подкрепи налагането на антидъмпингови мерки. Тъй като китайските и египетските производители износители все повече интегрират тези допълнителни услуги за разлика от промишлеността на Съюза, доставчиците на услуги ще загубят значителна част от своята дейност, ако производителите от Съюза преустановят дейността си. Според оценки на оператори за рязане на ТСВ в Съюза този сектор дава работа на повече от 2 000 души.

(517) Поради това Комисията заключи, че налагането на мерки очевидно е в интерес на доставчиците на услуги в Съюза по рязане на ТСВ и съчетаването им в комплекти за производителите на ТСВ.

6.6. **Заключение относно интереса на Съюза**

(518) Налагането на мерки е очевидно в интерес на сектора на ТСВ в Съюза, чието оцеляване е застрашено от дъмпинговия внос на разглеждания продукт. Оцеляването на сектора на ТСВ в Съюза е важно за стабилността на доставките на клиентите му в Съюза, особено за ползвателите, които зависят от тясното сътрудничество на местно равнище и които имат нужда от по-малки обеми от конкретни ТСВ, които не могат да се закупуват от КНР или Египет. За някои ползватели е също така от ключово значение да се запази развитието на новите ТСВ в Съюза, така че те самите да не се поставят в неблагоприятно положение, когато се конкурират с вноса от държави извън Съюза. Освен това оцеляването на сектора на ТСВ в Съюза е от ключово значение и за оцеляването на неговите доставчици на РСВ от Съюза и доставчиците на услуги от Съюза по рязане на ТСВ и съчетаването им в комплекти.

(519) Налагането на мерки обаче, както е посочено в съображения 467—504 по-горе, няма да доведе до значителни неблагоприятни последици за производителите на вятърни турбини.

(520) Въз тази основа Комисията заключи, че не са налице основателни причини да се счита, че не е в интерес на Съюза налагането на окончателни мерки по отношение на вноса на ТСВ с произход от КНР и Египет.

7. **ОКОНЧАТЕЛНИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ**

(521) С оглед на заключенията по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза следва да се наложат окончателни антидъмпингови мерки с цел да не се допусне нанасяне на допълнителна вреда на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос на разглеждания продукт.

7.1. **Равнище на отстраняване на вредата (марж на вредата)**

(522) За да определи равнището на мерките, Комисията най-напред определи размера на митото, необходим за отстраняване на вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

(523) В този случай вредата би била отстранена, ако промишлеността на Съюза е в състояние да покрие своите производствени разходи, включително разходите, произтичащи от многостранни споразумения в областта на околната среда и протоколите към тях, по които Съюзът е страна, и от конвенциите на МОТ, изброени в приложение Ia към основния регламент, и да реализира разумна печалба („целева печалба“).

(524) В член 7, параграф 2в от основния регламент се определя минимална целева печалба в размер на 6 %. В съответствие с този член за определянето на целевата печалба Комисията взе предвид следните фактори: равнището на доходност преди увеличение на вноса от КНР и Египет, нивото на доходност, необходимо за цялостно покриване на разходите и инвестициите и на разходите за научноизследователска и развойна дейност и иновации, както и нивото на доходност, което може да се очаква при нормални условия на конкуренция.

(525) Както е показано в таблица 3, общият внос от КНР и Египет е нараствал непрекъснато през разглеждания период. Поради това нито една от тези години не отговаря на условието за целева печалба в съответствие с член 7, параграф 2в от основния регламент. Нито един от включените в извадката производители не подаде подкрепено с доказателства изявление относно вече извършените инвестиции или разходите за научноизследователска и развойна дейност и за иновации. С оглед на тези факти Комисията прибягна до използването на минимална целева печалба в размер на 6 %, която беше добавена към действителните производствени разходи на промишлеността на Съюза с цел определяне на невредоносната цена.

(526) Тъй като не бяха направени никакви твърдения в съответствие с член 7, параграф 2г по отношение на настоящи или бъдещи разходи, които произтичат от многостранни споразумения в областта на околната среда и протоколите към тях или от изброените конвенции на МОТ, към установената по този начин невредоносна цена не бяха добавени допълнителни разходи.

(527) След това Комисията определи равнището на отстраняване на вредата въз основа на сравнение на среднопретеглената цена на вноса на включения в извадката оказал съдействие производител износител в КНР и среднопретеглената невредоносна цена на сходния продукт, продаван от включените в извадката производители от Съюза на пазара на Съюза по време на разследвания период. Разликите, получени от това сравнение, бяха изразени като процент от среднопретеглената CIF стойност на вноса. Полученият марж на занижаване на цените беше в размер на 79,5 %.

(528) Равнището на отстраняване на вредата за китайските „други оказали съдействие дружества“, посочени в приложението към настоящия регламент, беше определено на същото ниво като равнището на отстраняване на вредата за единствената включена в извадката група от оказали съдействие производители износители, както е обяснено в съображение 288, а именно 37,6 %.

(529) Равнището на отстраняване на вредата за „всички други дружества“ за КНР се определя в съответствие с методологията, използвана за определяне на остатъчния дъмпингов марж, както е разяснено в съображение 289, на равнището на най-високия индивидуален установен марж на подбиване на цените, а именно 109,3 %. Комисията определи маржа на вредата въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент. С оглед на високата степен на съдействие от страна на производителите износители, което обхваща целия износ на ТСВ от КНР за Съюза въз основа на статистическите данни на Евростат за вноса, Комисията счете, че най-високият марж на вредата, установен за включените в извадката производители износители/групи от производители износители, а именно групата CNBM, е представителен за определяне на остатъчния марж на вредата.

(530) След това Комисията определи равнището на отстраняване на вредата въз основа на сравнение на среднопретеглената цена на вноса на включения в извадката оказал съдействие производител износител в Египет и среднопретеглената невредоносна цена на сходния продукт, продаван от включените в извадката производители от Съюза на пазара на Съюза по време на разследвания период. Разликите, получени от това сравнение, бяха изразени като процент от среднопретеглената CIF стойност на вноса. Полученият марж на занижаване на цените беше в размер на 63,9 %.

(531) Равнището на отстраняване на вредата за „всички други дружества“ за Египет се определя в съответствие с методологията, използвана за определяне на остатъчния дъмпингов марж, както е разяснено в съображение 361, на равнището на индивидуалния марж на подбиване на цените, установен за оказалите съдействие дружества, а именно 63,9 %.

(532) В коментарите си във връзка с окончателното разгласяване Jushi/Hengshi China заявиха, че продажбите им на комплекти следва да се изключат от изчислението на маржа на вредата, за да се гарантира обективно сравнение за целите на изчисляването на маржовете на подбиване и занижаване на цените. Според производителя износител тези комплекти съдържат разнообразни тъкани с различни качества, форма, тегло на площта и плътност, които са групирани в съответствие с конкретните спецификации. По този начин те не бяха сравними с комплектите, продавани от производителите от Съюза.

(533) Комисията разгледа аргумента на производителите износители и изрази съгласие, че като се има предвид конкретната комбинация от комплекти, сравнението най-вероятно би довело до сравнение на различни комплекти. Комисията отбеляза, че както производителите износители, така и производителите от промишлеността на Съюза са изразили опасенията си във връзка с класифицирането на комплектите с достатъчна точност за целите на настоящото разследване. Въпреки че няма съмнение, че комплектите са част от разглеждания продукт и са причинили вреда на промишлеността на Съюза, Комисията счете за разумно да не включва комплектите в количественото определяне на маржовете на подбиване и на занижаване на цените, както беше поискано от производителите износители. Поради това Комисията преизчисли съответно маржовете на занижаване и на подбиване на цените. Подобно преизчисляване засегна само в слаба степен изчисленията на маржовете на подбиване на цените, посочени в съображение 384, тъй като продажбите/вносът на комплекти не са били значителни. Подбиването на цените, установено за единствения производител износител, засегнат от това преизчисляване, стана от 42,4 % на 42,1 %.

7.2. **Окончателни мерки**

(534) Върху вноса на ТСВ с произход от КНР и Египет следва да се наложат окончателни антидъмпингови мерки в съответствие с правилото за по-малкото мито, предвидено в член 7, параграф 2 от основния регламент. Размерът на митото следва да се определи на равнището на по-ниския от двата маржа — този на дъмпинга и този на вредата.

(535) Поради това ставките на окончателното антидъмпингово мито, изразени като цена CIF на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Засегната държава	Дружество	Дъмпингов марж (%)	Марж на вредата (%)	Окончателно антидъмпингово мито (%)
КНР	Група CNBM	99,7	108,9	99,7
КНР	Група Yuntianhua	64,7	37,6	37,6
КНР	Други оказали съдействие дружества	64,7	37,6	37,6
КНР	Всички други дружества	99,7	108,9	99,7
Египет	Група CNBM	20,0	63,9	20,0
Египет	Всички други дружества	20,0	63,9	20,0

(536) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за дружествата, посочени в настоящия регламент, бяха установени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Следователно те отразяват положението по време на това разследване. Тези ставки на митото се прилагат изключително за вноса на разглеждания продукт с произход от КНР и Египет, произведен от посочените правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, следва да се облага със ставката на митото, приложима за „всички други дружества“. Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито не следва да се прилагат за този внос.

(537) Дадено дружество може да поиска прилагането на тези индивидуални ставки на антидъмпинговото мито, ако впоследствие промени наименованието на правния си субект. Искането трябва да бъде адресирано до Комисията ([106]). То трябва да съдържа цялата съответна информация, която позволява да се докаже, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него ставка на митото. Ако промяната на наименованието на дружеството не засяга правото му да се ползва от приложимата за него ставка на митото, в *Официален вестник на Европейския съюз* ще се публикува известие, с което се съобщава за промяната на наименованието.

(538) За да могат антидъмпинговите мита да се прилагат правилно, антидъмпинговото мито за всички други дружества следва да се прилага не само за производителите износители, неоказали съдействие при настоящото разследване, но и за производителите, които не са осъществявали износ за Съюза по време на разследвания период.

(539) С оглед на член 109 от Регламент (ЕС) 2018/1046 ([107]), когато дадена сума трябва да бъде възстановена в резултат на решение на Съда на Европейския съюз, лихвата, която следва да се заплати, трябва да съответства на лихвения процент, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране и публикуван в серия C на *Официален вестник на Европейския съюз* на първия календарен ден от всеки месец.

(540) След окончателното разгласяване египетското правителство се позова на член 15 от Антидъмпинговото споразумение на СТО и заяви, че като развиваща се държава по силата на посочения член специално внимание трябва да се обърне от страна на Комисията на положението в Египет при разглеждане на прилагането на антидъмпингови мерки. Комисията отбелязва, че изрично е приканила производителите износители от Египет да представят предложение за гаранция в съответствие с член 8 от основния регламент, но че нито един от производителите износители не е представил предложение в тази връзка. Поради това Комисията счита, че е действала изцяло в съответствие с член 15 от Антидъмпинговото споразумение на СТО, за да проучи „възможностите за прилагане на конструктивни оздравителни мерки“.

7.3. **Специална клауза за наблюдение**

(541) За да се сведат до минимум рисковете от заобикаляне, породени от голямата разлика в ставките на митото, са необходими специални мерки, за да се гарантира прилагането на индивидуалните антидъмпингови мита. Дружествата с индивидуални антидъмпингови мита трябва да представят на митническите органи на държавите членки валидна търговска фактура. Фактурата трябва да отговаря на изискванията по член 1, параграф 3 от настоящия регламент. Вносът, който не е придружен от такава фактура, следва да се облага с антидъмпинговото мито, приложимо за „всички други дружества“.

([106]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

([107]) Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

(542) При представяне на тази фактура митническите органи на държавите членки трябва да прилагат индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за вноса, като тя не е единственият елемент, който трябва да се взема предвид от митническите органи. Несъмнено, дори ако е представена фактура, отговаряща на всички изисквания по член 1, параграф 3 от настоящия регламент, митническите органи на държавите членки следва да извършват обичайните си проверки и както във всички други случаи следва да изискват допълнителни документи (транспортни документи и др.), за да се провери точността на данните в декларацията и за да се гарантира, че е обосновано последващото прилагане на по-ниската ставка на митото в съответствие с митническите разпоредби.

(543) Ако износът на някое от дружествата, които се ползват от по-ниските индивидуални ставки на митото, се увеличи значително по обем след налагане на съответните мерки, това увеличение на обема може да се счита като представляваща само по себе си промяна в схемите на търговия поради налагане на мерките по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. При такива обстоятелства и ако са изпълнени условията, може да се започне разследване във връзка със заобикалянето на мерките. При това разследване може, наред с другото, да се проучи необходимостта от премахване на индивидуалната ставка(и) на митото и последващо въвеждане на едно мито за цялата държава.

8. **РАЗГЛАСЯВАНЕ**

(544) На 19 декември 2019 г. заинтересованите страни бяха информирани за главните факти и съображения, на които се основава намерението да се препоръча налагането на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на ТСВ с произход от КНР и Египет.

(545) На заинтересованите страни беше предоставен и срок, в който могат да представят коментарите си след това разгласяване. Сдружението на производителите от Съюза, двамата оказали съдействие ползватели, произвеждащи вятърни турбини, европейското сдружение на сектора за производство на вятърна енергия, трима производители износители от засегнатите държави (Jushi/Hengshi, Taishan и групата Yuntianhua), CCCLA и египетското правителство представиха коментари относно разгласяването.

(546) Вследствие на подадени искания бяха проведени изслушвания с Jushi/Hengshi China, Jushi/Hengshi Egypt и групата Yuntianhua. Групата Yuntianhua поиска намесата на служителя по изслушванията. Изслушването се проведе на 17 януари 2020 г.

(547) Египетското правителство изтъкна, че в качеството си на заинтересована страна не е било уведомено за съответните основни факти, на базата на които е взето решението за прилагане на окончателни мерки. Комисията отбелязва, че на 19 декември 2019 г. е съобщила на египетското правителство всички основни факти и съображения за заключенията си, като е предоставила общ документ за разгласяването от 19 декември 2019 г. в съответствие с член 20 от основния регламент. Както е посочено в съображение 545, египетското правителство е представило коментарите си след разгласяването.

(548) На 10 февруари 2020 г., като взе предвид някои получени след окончателното разгласяване твърдения, оказали въздействие върху резултата от разследването, Комисията разгласи фактите и съображенията, въз основа на които е изменила съобщените по-рано окончателни заключения. На заинтересованите страни беше предоставен и срок, в който могат да представят коментарите си след това допълнително разгласяване. Jushi/Hengshi Egypt, египетското правителство и групата Yuntianhua представиха коментари. Вследствие на подадено искане беше проведено изслушване на Jushi/Hengshi Egypt. Jushi/Hengshi Egypt поиска намесата на служителя по изслушванията. Изслушването се проведе на 25 февруари 2020 г.

(549) Направените от заинтересованите страни коментари бяха надлежно разгледани и в случаите, в които беше обосновано, констатациите бяха съответно изменени.

(550) Комитетът, създаден с член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036, не представи становище,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на тъкани от тъкàни и/или прошити ровинг и/или прежди от стъклени влакна с непрекъсната нишка, със или без други елементи, с изключение на импрегнирани или преимпрегнирани продукти и мрежести тъкани с размер на отворите от повече от 1,8 mm както на дължина, така и на широчина, и с тегло над 35 g/m^2, с произход от Китайската народна република и Египет, понастоящем класирани в кодове по КН ex 7019 39 00, ex 7019 40 00, ex 7019 59 00 и ex 7019 90 00 (кодове по ТАРИК 7019 39 00 80, 7019 40 00 80, 7019 59 00 80 и 7019 90 00 80).

2. Ставките на окончателното антидъмпингово мито, приложими към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продукта, описан в параграф 1 и произведен от изброените по-долу дружества, са, както следва:

Държава	Дружество	Окончателно антидъмпингово мито	Допълнителен код по ТАРИК
Китайска народна република	Jushi Group Co. Ltd; Zhejiang Hengshi Fiberglass Fabrics Co. Ltd; Taishan Fiberglass Inc.	99,7 %	C531
Китайска народна република	PGTEX China Co. Ltd; Chongqing Tenways Material Corp.	37,6 %	C532
Китайска народна република	Други оказали съдействие дружества, невключени в извадката и посочени в приложението	37,6 %	
Китайска народна република	Всички други дружества	99,7 %	C999
Египет	Jushi Egypt For Fiberglass Industry S.A.E; Hengshi Egypt Fiberglass Fabrics S.A.E.	20,0 %	C533
Египет	Всички други дружества	20,0 %	C999

3. Индивидуалните ставки на митото, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издалия фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: „*Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че (обемът) (разглеждан продукт), продаден за износ за Европейския съюз и обхванат от настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в [засегнатата държава]. Декларирам, че информацията, представена в настоящата фактура, е пълна и вярна.*“ Ако такава фактура не бъде представена, се прилага митото, приложимо за „всички други дружества“.

4. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

Когато нов производител износител от Китайската народна република представи на Комисията достатъчно доказателства, приложението може да се измени, като се добави новият производител износител в списъка на оказалите съдействие дружества, които не са включени в извадката и следователно подлежат на съответната среднопретеглена ставка на антидъмпинговото мито от 37,6 %. Новият производител износител представя доказателства, че:

а) през разследвания период (1 януари 2018 г. — 31 декември 2018 г.) не е изнасял стоките, описани в член 1, параграф 1, с произход от Китайската народна република;

б) не е свързан с износител или производител, за когото се прилагат мерките, наложени с настоящия регламент; и

в) действително е изнасял разглеждания продукт или е поел неотменимо договорно задължение да изнесе значително количество за Съюза след края на разследвания период.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 1 април 2020 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Оказали съдействие китайски производители износители, които не са включени в извадката

Наименование на дружеството	Допълнителен код по ТАРИК
Changshu Dongyu Insulated Compound Materials Co., Ltd	B995
Changzhou Pro-Tech Industry Co., Ltd	C534
Jiangsu Changhai Composite Materials Holding Co., Ltd;	C535
Jiangsu Jiuding New Material Co., Ltd	C536
Neijiang Huayuan Electronic Materials Co., Ltd	C537
NMG Composites Co., Ltd	C538
Zhejiang Hongming Fiberglass Fabrics Co., Ltd	C539